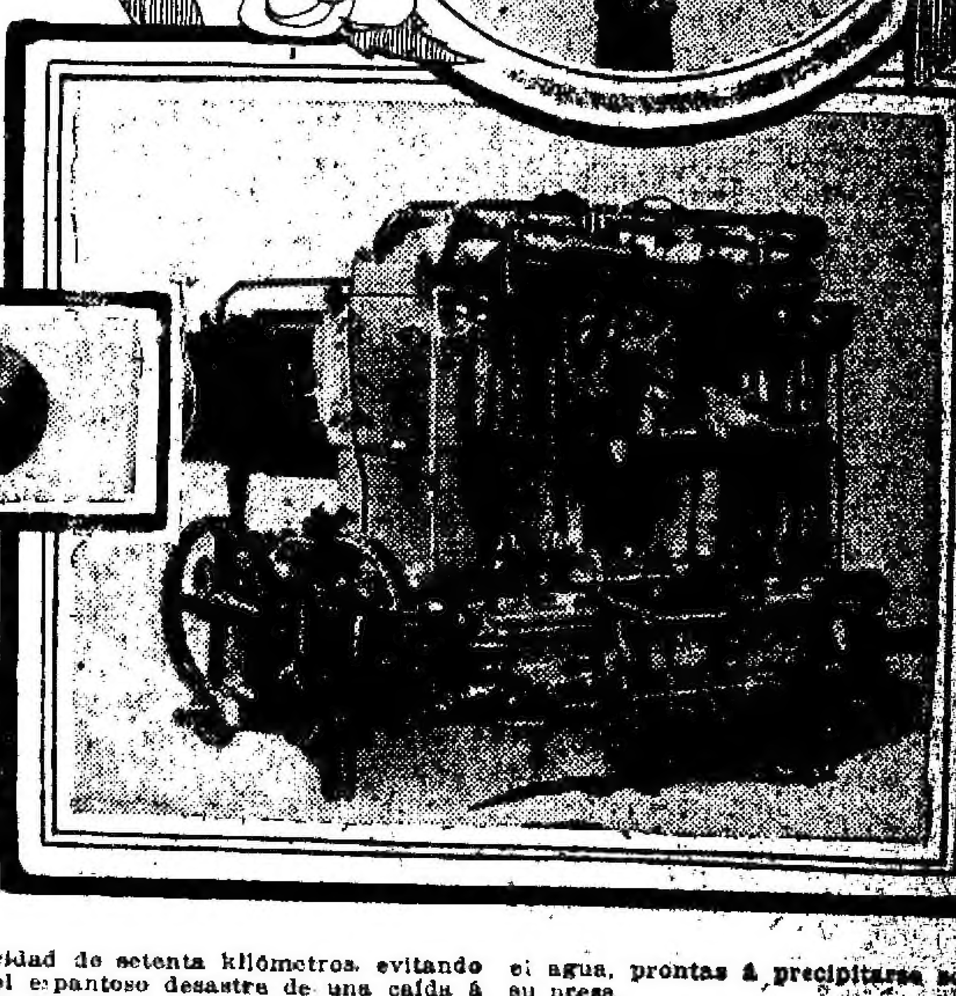
Aviacion 1909

Ville de Nancy — Republique — Parseval
Latham — Wright — Amerika
Farman — Demoiselle (Santos Dumont) — Bleriot
Esnault-Pelterie — Grade — Curtiss
1 Bis
Zeppelin y su apostadero



Los últimos viajes largos del Zeppelin núm. 2 han demostrado que en tiempo de guerra es necesario—en la navegación aérea—disponer de medios especiales para poder situarse astronómicamente, porque faltarían los puntos de referencia en la tierra, constituídos por las luces que se mandarían apagar. También en tiempo de paz esto es necesario, porque ocurre muy á menudo tener que navegar con niebla ó recorrer el espacio ocupado por las nubes.

El sistema empleado para obtener situación astronómica hasta ahora ha sido el mismo que se usa en el mar, es decir, que observando la estrella polar ó el sol, se obtiene la latitud y con observaciones dirigidas á este último astro ó cualquier estrella ó planeta se obtiene la longitud. Para esto se requiere poseer un sextante, un horizonte artificial, un cronómetro y, además un compás, para el rumbo.

El mayor paso adelante en la navegación aérea se ha verificado en este año, y consiste en el descubrimiento hecho por el doctor Moller, del doble compás, ensayado por primera vez el 25 de Julio, en su viaje realizado por el Aerb Club de Francfort, que duró desde las 11 y 25 a. m., hasta las 9 y 15 p. m. Tripulaban el dirigible, además de Moller, el doctor Fr. Linke y el doctor Wegener. El primero de éstos ensayó por primera vez su termómetro eléctrico de aspiración. La bajada se verificó á la hora mencionada, obligados por una lluvia torrencial.

Este notable invento del doble compás consiste en dos rosas comunes que giran independientemente una de otra, alrededor del mismo eje vertical, siendo variable á voluntad y por medio de un tornillo la distancia que las separa, de manera que ambas ocupan siempre una posición simétrica con respecto al plano de suspensión cardánica. En este plano hay un cristal, que permite observar las graduaciones de la rosa inferior reflejando al mismo tiempo la línea de fe de la superior, sin que sufra los errores propios de la paralaje.

Debido á la construcción magnética de las rosas, sus graduaciones forman un ángulo, cuyo valor depende de la distancia que separa á ambas y del valor de la intensidad horizontal magnética terrestre. Es este ángulo el que utilizan los aeronautas para situarse en el aire con ayuda de las cartas isodinámicas. Las cartas isodinámicas son planos que llevan trazadas las líneas que unen los puntos de igual fuerza magnética horizontal de la tierra.

Los movimientos relativos del globo no afectan las indicaciones del compás.

Las ventajas que ofrece este notable descubrimiento son las siguientes:

1o. Para situar el globo no se requiere tener á la vista ningún punto terrestre, ni celeste.

2o. La observación completa requiere de uno á dos minutos de tiempo, y ninguna preparación científica.

3o. Hecha la observación, no se necesita cálculo alguno para hallar la situación, bastando tan sólo emplear la carta de las líneas isodinámicas existentes.

4o. La exactitud del punto obtenido oscila entre 5 y 10 kilómetros.

5o. El doble compás, además de proporcionar los medios de situarse astronómicamente, por la intensidad horizontal magnética terrestre, da todas las indicaciones de rumbo de cualquiera de los compases sensibles existentes.

Un sólo inconveniente serio se le encuentra por ahora á este aparato, y es que su empleo exige que la aeronave que lo posea no tenga hierro en su construcción; pero seguramente no se tardará mucho tiempo en encontrar los medios de compensación que neutralicen los efectos de las masas de hierro.

Las dimensiones de este compás son: peso 5 kilos, altura 35 centímetros y diámetro 25 centímetros.

Ofrecemos un grabado de este compás, lamentando no poder entrar en la teoría de su funcionamiento, que poseemos, porque no es el caso de tratarla en estas columnas.

En Marzo de 1908, el vuelo de menos de tres millas realizado por M. Farman, fué considerado como una hazaña maravillosa; á mediados de Diciembre del mismo año el recorrido era de 61 millas en 1 hora y 54 minutos, mientras que en el momento en que escribo M. Farman ha recorrido una distancia de 180 kilómetros, Mr. Latham, 113 kilómetros, M. Paulhan, 133 kilómetros y M. Tissandier 121 kilómetros.

Desde el punto de vista de la distancia, el adelanto en el arte del vuelo no debe ser considerado como muy extraordinario, pues sobre todo desde otros puntos de vista se han realizado progresos. Si el año 1908 puede ser considerado como el en que nació el nuevo método de locomoción, 1909 ha sido el año en que puede decirse que se ha establecido el nuevo deporte de la aviación, puesto que fué seguramente en Reims donde se efectuó la primera reunión deportiva. Fué el éxito fenomenal alcanzado allí lo que llevó á efectuar semanas de aviación en Brescia, Septiembre 5-20, Dieppe, Septiembre 19-24, Berlín Septiembre 25-31, Port Aviation, París, Octubre 8-17, Blackpool Octubre 18 y otras. También dió gran impulso á la industria de la fabricación de aeroplanos.

Lo he llamado el año de la creación del deporte del vuelo. Es seguramente un deporte, y de los más excitantes, pero no ha pasado todavía de un deporte y hay quien asegura que nunca será otra cosa. No quiero apresurar juicios. Estamos todavía en la época de los milagros. Los milagros de la ciencia. Ocurren cada día en derredor nuestro, si tenemos ojos para verlo y oídos para oír hablar de ellos. Lord Rosebery pronunció días pasados un gran discurso de algunos millares de palabras en una ciudad situada á 400 millas de distancia de Londres. Ese discurso fué escuchado alrededor de una mesa en la oficina de un diario londinense de la tarde por medio de un electrófono, y doce hombres tomaron en silencio y taquigráficamente cada una de las palabras pronunciadas en Glasgow; de modo que, pocos segundos después de pronunciada una palabra á 400 millas de distancia, ya había sido trascripta y repetida en caracteres tipográficos en el corazón de la Metrópoli. ¡Ese fué un milagro, por cierto!

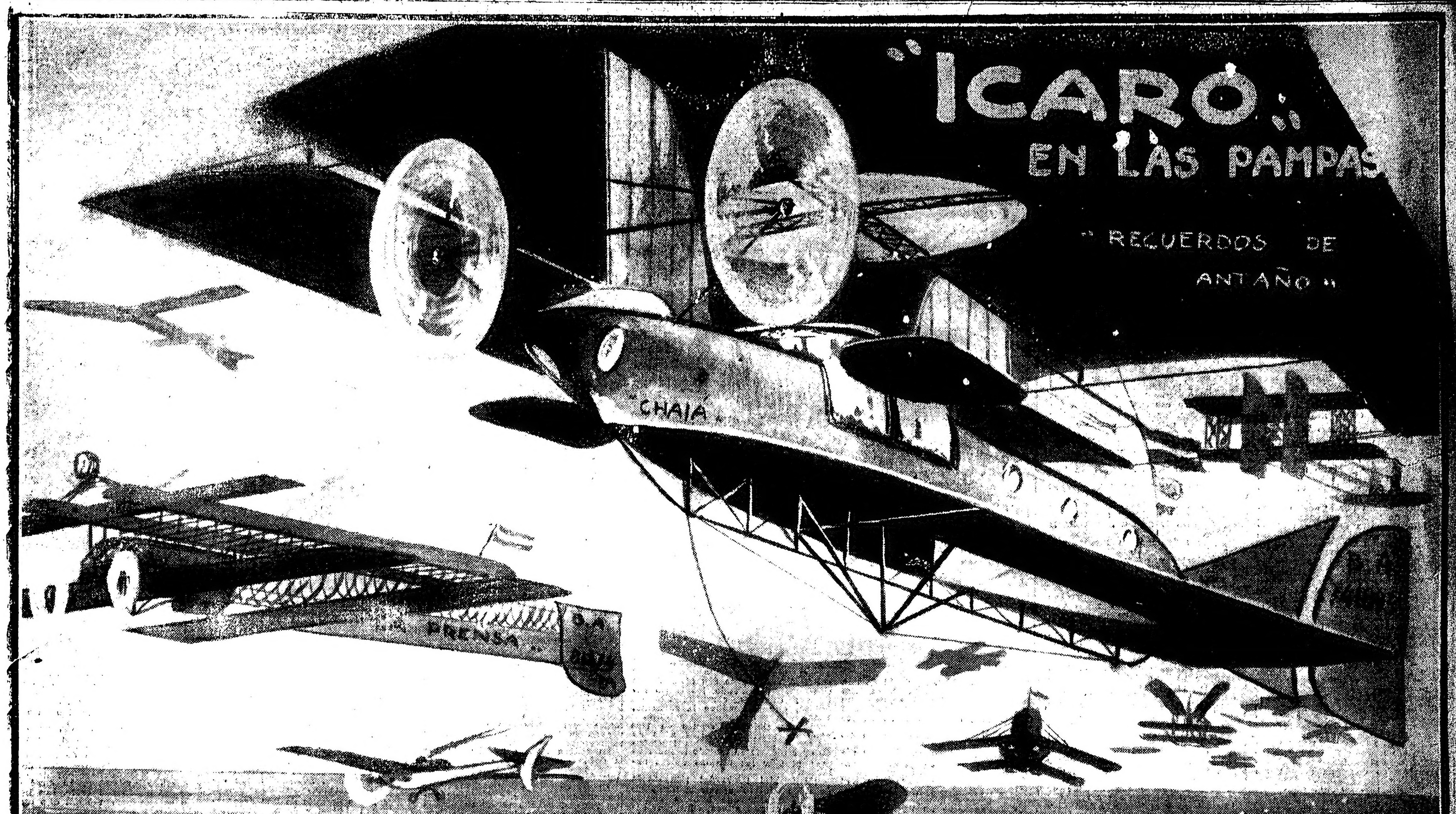
Hasta ahora el vuelo con máquinas más pesadas que el aire podrá no ser más que un deporte, pero es muy probable que sea considerado muy seriamente antes de mucho por las autoridades militares. En Francia y Alemania los dirigibles militares han entrado á prestar servicio. España, Italia y Rusia los siguen y no pasará mucho tiempo probablemente antes que los aeroplanos, mucho menos costosos y más manejables, se empleen para los usos de la guerra.

Pero se asegura que ni los aeroplanos ni los dirigibles tendrán nunca ninguna utilidad comercial. En la actualidad y con nuestos conocimientos limitados del aire, considerado como medio de navegación, parece que esta afirmación sea razonable. Estoy seguro, sin embargo, que declaraciones muy semejantes fueron hechas cuando se construyó la primera locomotora ó se lanzó al agua el primer buque de vapor. ¿Quién puede saber?

El nuevo deporte está desenvolviendo un nuevo tipo de hombres. "Es un hombre-ave de nacimiento" dijo M. Farman, al describir á M. Roger Sommer, que alcanzó tan rápidamente fama, en cuanto comenzó á volar. Cada ocupación desarrolla en los hombres algunas características por las cuales un observador experto adivina inmediatamente su profesión. Pero en las miradas de los hombres que han arriesgado la vida á través del aire, se nota cierto brillo extraño y llamativo. La luz de los ojos del hombre-ave, es en realidad una señal visible del nuevo sentido que posee. Es el sentido que adquiere instintivamente al verse en el aire y que guía la presión de su mano mientras se desliza por el espacio con una velocidad de setenta kilómetros, evitando el espantoso desastre de una caída á la derecha ó á la izquierda.

Aun aquellos que no han visto á Bleriot, Farman, Wright, Latham, Sommer y otros que podría nombrar, en persona, podrán, según creo, observar esa mirada de ave en los retratos que de ellos se han publicado. Tienen la mirada firme del motorista, pero, en lugar de la fijeza, se nota en ellos la expresión rápida, esa especie de movimiento semejante al del mercurio, que tienen los ojos de las aves marinas cuando se ciernen sobre el agua, prontas á precipitarse sobre su presa.

La satisfacción tan generalmente expresada con motivo de la inmunidad de la semana de la aviación en Reims, en lo referente á accidentes fatales, y aun la inmunidad general de los aviadores, contra desastres serios, que dió lugar á que se dijera que el vuelo era más seguro que el automóvil, en sus primeros tiempos, ha quedado muy disminuida por efecto de los acontecimientos de [illegible] bre. Durante [illegible]



Ayer, último día de 1959, hubo extraordinario movimiento en la estación de "Los Cóndores". Como de costumbre se ha iniciado el éxodo veraniego. En todo el vasto semicírculo que ofrecen los hangares de aquellas dos leguas que abarcan los depósitos de las naves aéreas, la animación era inusitada. Las máquinas voladoras, en perfecto orden, con arreglo al turno de salida prefijado de antemano, única manera de evitar los choques y desgracias que ocurrían en otros tiempos, felizmente ya lejanos, ganaban el espacio en todas direcciones; unas á las estancias inmediatas de la Tablada, del Azul, del Arroyo del Medio y de varios puntos de la provincia, remotos á principios de siglo y hoy al alcance de la mano; otras rumbo á los confines del Sud, á lo que antiguamente se llamaba Territorios Nacionales, en la actualidad provincias florecientes y populosas. Pero los puntos preferidos del turismo volátil eran—no hay que decirlo—las tres grandes playas del Sud: Mar del Plata, Necochea y Lobería.

Implacable es la competencia entre los tres balnearios. Desde que cayeron en desuso las grandes carreras aéreas, los comités de festejos se esfuerzan por ofrecer altas manifestaciones artísticas. El mundo empieza á cansarse de la tiranía de los progresos mecánicos. Se vuela demasiado con el cuerpo en detrimento del vuelo del espíritu. Quizá tenga razón Cleto de Arriba, nuestro modernista filósofo y singular paradojista, cuando dice que se vuela mucho más á cuerpo parado. En Mar del Plata actuará la compañía de la Gran Opera de París. Alternará con ella la célebre orquesta de V…, dando conciertos que serán como la historia de la música desde sus orígenes. En la universal transformación que han sufrido todas las artes, la música sigue siendo la reina de nuestra sensibilidad. Se han suprimido, por anticuados, los conciertos en el espacio, que tanto sedujeron á nuestros ingénuos padres. También Necochea se propone atraernos con grandes espectáculos. Pero el número que más seduce á los turistas lo ha preparado el Comité de Lobería. Trátase de reconstruir de una manera artificial, claro está, las manadas de lobos que en otros tiempos tomaban el sol en aquella playa desierta. La ilusión será completa. Los lobos marinos circularán por las … calles y entre los soberbios palacios que hoy se levantan en las antiguas Barrancas de Lobería.

La originalidad del programa de Lobería me ha encantado. Y cediendo á la amable invitación de don Pedro Miguelena, que tiene en aquella playa su residencia de verano, monto en su magnífico helicóptero "Chajá" … de conducirnos en hora y cuarto á los antiguos dominios de los lobos marinos.

El "Chajá" tiene un espléndido camarote decorado con sumo gusto. Es una aeronave familiar, de velocidad media. Caben holgadamente ocho viajeros, pero solo vamos cinco: Don Pedro Miguelena, doña Carlota su esposa, la hija y el hijo, Teresita y Rudesindo, y mi humilde persona. Dada la orden de partida por don Pedro, el conductor pone en movimiento el aparato. Nuestro "Chajá" se eleva rápidamente á cuatrocientos metros de altura para lanzarse al punto rumbo al Sud.

La mañana es deliciosa. El sol, germen de todo amor, se inicia en el horizonte lejano, como el incendio de un rosal en la bóveda azul y traslúcida. A su influjo pierde su matismo cuanto en la Naturaleza bulle y se agita en son de guerra ó de paz laboriosa, lenta lucha de conquista. Los pájaros vuelan bajo nosotros sin asustarse, acostumbrados ya á la convivencia con la humanidad en las alturas. La serenidad de la atmósfera nos promete un viaje sin los tropiezos y detenciones de los días de niebla, á pesar de los grandes reflectores que en tales momentos iluminan el espacio. El cielo está hoy tranquilo, parece un mar muerto. Bajo la pureza trasparente del éter se destacan las líneas de globos cautivos, de los colores que marcan las diversas rutas: azules los del Sud, blancos los del Oeste, rojos los del Norte. Nuevas combinaciones de colores señalan luego los caminos intermedios, … de las ciudades y pueblos. Nadie se pierde ya en el espacio, como antiguamente, cuando solo la brújula servía de orientación.

El "Chajá" vuela paralelo á la línea azul. Por todas partes descubrimos aeronaves. Algunas, de un solo viajero, cruzan el espacio como colas de cometa dejando rezagado á nuestro "Chajá" que marcha como un pesado borriquito, á 400 kilómetros por hora. Esta lentitud … [illegible]

[illegible]

Luego … cruzan los … de los grandes diarios de Buenos Aires, que … las ediciones del día. Solo se detienen en las ciudades más importantes: en Chascomús, Azul, La Madrid, Maipú y algunas otras, para terminar en Bahía Blanca. Desde estos puntos parten otros "aéreos" más pequeños en dirección á las villas y pueblos de menor importancia. Cuanto ocurre en la Capital y en el mundo se sabe el mismo día en toda la República.

La humanidad, amigo, marcha como por un canuto—dice Don Pedro, retirándose de la ventana, desde la cual observaba la trayectoria de las máquinas voladoras.

—Cerrá la ventana, Miguelena, porque, con el aire, se te va á recrudecer el resfrío. Yo no sé cómo no te aburre ver siempre la misma cosa.

—Es que no me canso, ché, Carlota, de comparar este progreso con aquellos matungos aéreos de principio de siglo.

—Cuando no pasan saetas, carece de interés el ir en la ventanilla—dijo Rudesindo, con ese tedio de los jóvenes prematuramente cansados de todo. Y agregó en seguida: "Sentate, viejo, en la hamaca, y háblanos del principio de la aviación.

—Sí, sí,—añadió Teresita—contá, papá, cómo fué la espantada general de 191…

—¡Ah, hijita! ¡qué trastorno para el país! Yo era muy joven entonces, pero bien me acuerdo. Es incalculable la cantidad de millones que costó la espantada. ¡Usted no sabe—agregó dirigiéndose á mí—que el vuelo … en su iniciación á la República Argentina una crisis espantosa! ¡Cosa tremenda, amigo!

—Sí, señor, algo he leído de eso en la Historia general de la República, pero … que nos cuente usted sus impresiones personales, más vivas y pintorescas que las páginas de los libros.

Tras de un momento de pausa para … y ordenar la exposición del … episodio, Don Pedro Miguelena comenzó así su relato:

"Las primeras máquinas voladoras se … en el país hacia fines del año 1910. Yo tenía entonces … años. Se acababa de celebrar el centenario de la Independencia. … [illegible] … Todo el mundo … dejaba de soñar en … estancia por el aire. La gente devoraba los telegramas de los diarios que anunciaban los primeros vuelos realizados en Francia. Todos sentíamos que nos revolaba por dentro un chimango. Los más entusiasmados por el descubrimiento sentíanse ya cóndores, y aspiraban á remontarse por encima de los Andes, sueño fantástico entonces y hoy la cosa más sencilla y vulgar.

"Llegaron las primeras máquinas: unos trajeron biplanos, y otros monoplanos. Los aviadores se dividieron en dos campos, en partidarios de la escuela francesa y partidarios de la escuela americana, en monoplanistas y biplanistas. Pero lo cierto es que las dos escuelas, aparte el mérito de la iniciación, eran á cual peor. Biplanos y monoplanos eran unos armatostes grotescos. Volaban por medio de aquellos pesadísimos motores que se usaban en los antiguos automóviles. La estabilidad dependía de la velocidad; era imposible pararse en el aire. Los motores eran unas carracas. En cuanto ocurría la menor avería, ó se acababa la gasolina, el armatoste, amigo, se venía abajo como el pato cuando recibe la perdigonada. Se realizaba aquel proverbio de nuestros antiguos gauchos … desaparecida:

Un gringo por ganar plata
Se subió en un globo …
Se le acabó el mixto al globo
Y … se vino el gringo al suelo'

"Para manejar aquellos aparatos era necesario ser gimnasta. Sin una gran habilidad del piloto no había forma de mantenerse en el aire. A pesar de las grandes probabilidades de romperse el mate, todo el mundo quería volar. Hubo muchas desgracias, sobre todo entre los que preferían seguir la escuela francesa, … monoplanos … [illegible] … el motor interrumpía … fulminado … de Wright … poco á poco, como chimango …

"… pasamos sobre … la gran ciudad … su medio millón de habitantes … el panorama … cortado … avenidas … la ciudad … estancias y chacras es … el movimiento de los vehículos aéreos … cerca de la tierra trescientos metros más bajos que … sujetos á la ley dictada sobre "aviación de cabotaje". Pronto perdemos de vista la bandada de mosquitos mecánicos.

Don Pedro Miguelena prosiguió en esta forma su relato:

"Los … que volaron en el … lograr hasta Lomas de Zamora, San Fernando y otros puntos … Algunos pudieron seguir viaje hasta Luján. Ante esta hazaña, … cielo. Los aparatos producían un ruido de mil diablos, algo así como el zumbido de un gran abejorro furioso. La poca hacienda que vivía en los alrededores de aquellos pueblos inmediatos á la capital, comenzó á espantarse; los perros, los caballos y las gallinas huían al amparo de las casas en cuanto percibían aquel rumor en el aire. Los diarios, ante aquella … impresión de los animales, publicaron muchos artículos advirtiendo que al generalizarse el uso de los aeroplanos podía ocurrir una espantada general de toda la hacienda de la República, produciendo un gran trastorno económico. Si los animales más mansitos, acostumbrados á todos los ruidos de los tranvías y del ferrocarril, á todo el movimiento de las inmediaciones de la capital, se ponían fulos, ¿qué haría la hacienda casi brava de pampa afuera, los baguales, las vacas chúcaras y las mismas ovejas que sólo vieron en su vida el jinete y á gatas algún tílbury? Terciaron en el debate los zoólogos y veterinarios. Según unos la espantada era inevitable; según otros no ocurriría nada, porque la hacienda se acostumbraría muy pronto al nuevo rumor … en la atmósfera. Los primeros sostenían que el espanto en los … y toradas era contagioso, lo mismo que en los ejércitos el pánico. Había entonces en el país ciento cuarenta millones de cabezas lanares, … veintitantos millones de cabezas vacunas y de doce á catorce millones de yeguarizos. De los chanchos no se ocupaba nadie, dado su natural pacífico y el poco caso que hacen de las innovaciones humanas. Intervinieron también en la discusión los siquiatras … experimentales, los que estudian los movimientos de la vida universal desde un punto de vista puramente físico y mecánico. Probaron los siquiatras—lo prueban todo—que el miedo era un fenómeno nervioso, … animal, y por lo tanto regía el mismo principio "rigurosamente científico" para los rebaños que para la humanidad. Opinaron también, de acuerdo en esto con algunos veterinarios, que la espantada podía producirse entre los animales que no vieran los aeroplanos, por contagio del espanto de aquellos que los vieran.

Los psicólogos imaginativos, ó por puro "pálpito" insinuaron la posibilidad de la superstición entre los animales. Los siquiatras y los veterinarios tomaron para el titeo á los psicólogos imaginativos. Pero éstos retrucaron á los otros con la afirmación de Osiris al considerar á los animales como partes integrantes del todo divino. Se escribió mucho y se macaneó más, como ocurre siempre que se presenta un problema nuevo en la vida".

"Entretanto la aviación progresaba en Europa á pasos de gigante. La reforma de los motores dió mayor seguridad á los primitivos aparatos. Pero el gran adelanto se produjo en 1911, cuando se halló la manera de combinar el aeroplano con el helicóptero, resolviéndose así el problema de la estabilidad: el aeroplano para ascender, el helicóptero para mantenerse. En seguida se inventó la turbina á esencia que redujo á doscientos gramos el peso del caballo-vapor. Y por último descubrióse la forma de conservar el hidrógeno en estado líquido, … prevista por el antiguo químico Berthelot. A partir de esta época los adelantos se sucedieron rápidamente hasta llegar á la más absoluta perfección … año 1950.

"Pero … [illegible] … ahora vemos en el museo de antigüedades.

[illegible] … La espantada … tardó en producirse, como habían … los siquiatras y los veterinarios más previsores. En el Sud comenzó por los campos de Chascomús. … un pájaro, … como locos por el aire. Al cruzar las aguas los aeroplanos marchaban entre nubes de patos, como … entre las grullas. La espantada de hacienda se extendió luego á la Tablada del Azul, siguió por los campos de Maipú, Balcarce, Tandil, … y Bahía Blanca y se trasmitió en poco tiempo á la pampa Central. … Oeste comenzó en el Pergamino, se corrió á Rojas, San Nicolás y por último á los campos de Santa Fe. En pocos días se extendió por todo el país. La hacienda botaba en todas partes. El rumor de las hélices encabritaba á las potradas, que corrían en todas direcciones con furia desatada. Los relinchos, cortos, vibrantes, coléricos, se unían en el espacio al rumor de los motores en tronido apocalíptico. Los novillos, poseídos de igual pánico, corrían bramando, como si sufrieran la sensación del desplome del cielo. Los tímidos apriscos se dispersaban en loca carrera. Tanto como el ruido de hélices y motores asustaban á la hacienda aquellas sombras de los aeroplanos que circulaban vertiginosamente á ras del suelo. Las ovejas suspendían la rumia y disparaban frenéticas, como si las impalpables sombras fueran lazos arrojados á sus patas. Los pájaros más torpes, ahitos de carroña, volaban ligeritos, como si nada les pesara el buche. La gritería de los teros ensordecía. Toda la caza se espantó, lo mismo que la hacienda. Los avestruces marchaban al trote largo, intentando vuelos imposibles para huir más rápidamente. Las vizcachas, lo que sentían venir un aeroplano, se arrojaban en sus cuevas, y no paraban, amigo, hasta los profundos infiernos. Los mismos animales domésticos se contagiaron de aquel espanto, corriendo en todas direcciones. Únicamente los gatos, que son muy filósofos, vieron aquello con relativa serenidad. Pero ni á tiros salían de las umbralas de los ranchos. Todo cuanto por aquel entonces vivía en la pampa corría, volaba, mugía, brincaba ¡un alboroto de la gran flauta! "El baile de San Vito se apoderó de toda la naturaleza animal. La convulsión zoológica llegaba á todas partes".

"Y se vió venir el gran peligro, la rotura de los alambrados y la confusión de toda la hacienda, la anarquía con cuernos. Ya habían comenzado los primeros entreveros en algunos campos. Ante tal peligro se planteó la cuestión en el Congreso. Algunos diputados propusieron que se suspendieran los viajes aéreos hasta hallar la manera de acostumbrar á los animales al nuevo espectáculo. Se expusieron muchos métodos. Pero, en realidad, ninguno era viable, pues la hacienda solo podía acostumbrarse al nuevo medio de locomoción á fuerza de verlo. El conflicto no tenía más solución que suprimir los viajes aéreos para sosegar á los doscientos millones de cabezas, sin contar la caza, que protestaban á botes contra aquel invento que rompía el sereno y augusto silencio del ámbito pampero. Muchos diputados rechazaron la idea de la suspensión de los viajes aéreos, diciendo que ello significaba mostrarnos ante Europa como un país que no admitía los progresos de la ciencia y de la civilización. En aquellos tiempos preocupaba mucho lo que se pensaba de nosotros en Europa, y procurábamos que no se nos confundiera con otros pueblos atrasados de América. Las cosas han cambiado en este medio siglo, y ya la Europa, por lo mucho que le conviene, se preocupa de lo que nosotros pensamos de ella. La civilización da muchas vueltas y parece que ahora se viene no más para acá".

"Los defensores de la suspensión eran grandes hacendados y formaban el partido conservador. Los partidarios de que la gente continuara volando eran los radicales. Hubo sesiones borrascosas. Ante el estupor de lo que pudiera pensarse en Europa, los conservadores propusieron … tres conferencias en la Sorbona exponiendo el problema, la especial naturaleza de un país tan vasto y ganadero … que pastaba una enorme masa de hacienda separada solamente por delgados hilos de alambre. Los sabios se convencerían al punto de que … [illegible] … el viejo senador de … contra aquella … "Nosotros … sacrificar los intereses del país á las macanas que puedan decirse en Europa. Allí en el Viejo Mundo, … cuando se habla de nuestro país y, en general de toda América. Y bien, señor presidente, ¿han de influir esos juicios 'guarangos' en nuestras decisiones? Volemos ó no volemos, pero independientemente del supino macaneo europeo. Yo votaré en contra de eso de la Sorbona, porque me parece, señores, una explicación humillante. Si los baguales echan abajo todo el alambrado, no han de venir las potencias europeas á darnos la plata para levantarlo". El discurso produjo gran sensación entre los radicales europeizantes, cuyo espíritu en el fondo era menos independiente, menos autónomo, que el de aquel viejo americanista, libre del fetichismo de la civilización europea".

"La cuestión salió de la esfera parlamentaria para invadir la calle. Se celebraron muchos "meetings". Algunos oradores pronunciaron discursos fogosísimos en contra de la suspensión. Luego se supo que varios discurseadores habían sido enviados á los "meetings" por los importadores de alambre, que vieron en perspectiva un negocio redondo con la caída de los alambrados. En los pueblos rurales también hubo manifestaciones. La política, como siempre, se mezcló en el asunto. Los gauchos solían exclamar: "¡Qué vengan los Doctores de Buenos Aires á sujetar á la hacienda! ¡Otra cosa es con guitarra!" Muchos paisanos, que eran radicales, se pasaron á los conservadores".

"Mientras se discutía el punto la gente volaba sin cesar. Y el entrevero de la hacienda crecía por momentos. Leguas y leguas de alambrado … ban ya en el suelo. Era imposible contener el ímpetu de la avalancha. No había forma de sujetar aquel torbellino. Vacas, ovejas y potros, en montón confuso, corrían como alma que lleva el diablo. La contaminación se producía. Muchas haciendas se espantaban no más del espanto de las otras. La fiebre producía la fiebre. Parecía que la misma corriente eléctrica movía todas las tabas. El infinito mundo animal, antes tan sosegado, brincaba hasta en los rincones más … Hubo bagual que no paró desde Dolores hasta Salta. A medida que la espantada crecía, el obstáculo del alambre férreo se tornaba deleznable cual jaula de paja. El suelo trepidaba, como si hubiera terremoto. De la … tación propietaria, de la vasta extensión de alambrado, no quedaba en muchos puntos más señal que algunos postes de ñandubay. Mucha hacienda se desgració. La atropellada echó abajo gran número de ranchos, y no pocos puesteros perdieron la vida, arrollados por el torbellino de patas y cuernos. ¡Amigo, había que verlo!"

"La confusión fué espantosa. Al cabo de algunos meses, entre el cansancio y la costumbre, aplacaron á los animales. Pero ¿cómo desenredar tan formidable entrevero? Las haciendas de unos las tenían otros; todo el mundo poseía más ó menos de lo que le pertenecía, excepto los dueños de aquellos campos por donde más frecuente era el paso de los aeroplanos, que no tenían nada, pues allí no quedó vicho viviente. Los negocios de compra-venta de haciendas se suspendieron hasta poner en claro la confusión de marcas. El gobierno dictó una ley declarando obligatoria la revisión de todas las estancias por sus propios dueños. Cada hacendado daría cuenta á la oficina central de los animales que tuviera con marca ajena. Inútil fué que la ley estableciera penas en caso de ocultación, pues ante aquella calamidad nacional hubo una exaltación de honradez en los trabajos que hizo innecesarias las previsiones del gobierno. Nadie intentó aprovecharse de la espantada; no hubo, en fin, ninguna matufia, cosa que habla muy alto en favor de los antiguos estancieros, de aquella honorable generación ya difunta".

"Como el traslado de la hacienda de unas estancias á otras demandaba mucho gasto y gran trabajo, se acordó dejar á los animales donde se hallaban parados, que siempre era por la loma del diablo. Y se nombró otra comisión oficial de tasadores. Con arreglo á lo que éstos señalaran se verificaban los pagos por las cabezas ajenas que en … las propias hubiera. El arreglo de … cuentas duró bastante, … los tasadores, por conservar el empleo, demoraban la operación. La burocracia, calamidad permanente, hace que sean más duras las calamidades …"

—

… instante llegábamos á Lobería. El "Chajá" descendió majestuoso … sobre la plataforma … el hangar. Tuvimos que … á doña Carlota, que se había … ligeramente traspuesta con el … balanceo y al … alejada del relato de D. Pedro, exento para ella de toda novedad.

La … estación estaba animadísima. En los miradores y balcones de los palacios la gente veraniega espiaba con los catalejos la aparición de los … marinos.

Lobería ardía en fiestas…

Francisco Grandmontagne

EN EL PRIMER CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE UN CÉLEBRE MAESTRO

FEDERICO CHOPIN, ÍNTIMO

1810 — 1849

LA MUERTE DE CHOPIN

MANO IZQUIERDA DE CHOPIN

I

El memorable suceso de un centenario del cual la [illegible] celebrará solemnemente las glorias, desde principios hasta fines de 1910, con [illegible] demostraciones conmemorativas, patrióticas y políticas, coincide con el del nacimiento de un músico que, aun habiendo desarrollado su actividad en un espacio limitado, supo [illegible] más que otros maestros que quisieron elevarse á pleno vuelo en las más amplias esferas del melodrama, rodearse de una aureola de popularidad que el tiempo no solamente [illegible] respetado, sino que se complace en hacer más sugerente acentuando su diáfano candor.

¡¡CHOPIN!!

Pronunciando estas dos sílabas nos parece siempre que una oleada de [illegible] escenas de melodía y de poesía envuelve el alma [illegible] una emoción dulcemente dolorosa nos embarga; nos inflama un deseo que no nos tiene tranquilos, el de observar de cerca parte de la contextura de este romance elegíaco [illegible] por el genio de la vida humana.

Nuestro corazón siente las ansias vibrantes de pasión, [illegible] la fantasía ve en la figura de esfinge del poeta del piano, el símbolo de las más atrayentes manifestaciones de la naturaleza: las flores.

No son desgraciadamente las flores que expanden sus sutiles perfumes alrededor de los cándidos velos de la virgen, que se prepara, ante el altar, al altísimo ministerio de esposa y de madre, no son las flores [illegible] que adornan los tabernáculos dedicados á María, ó que alegran los santuarios domésticos en los íntimos y alegres aniversarios, no son las que triunfan mundanamente en las salas, donde giran las parejas embriagadas por los halagos de Terpsícore ó que completan la apoteosis [illegible] de la artista en la escena.

¡No! Las flores que recuerdan á Chopin son aquellas con las cuales [illegible] las tumbas que [illegible] no pensamos, por el momento, que la caducidad de las flores [illegible] da que la caída del ser humano, pero seducidos por su fresca ponzoña, extasiados por sus perfumes, nos parece que representan casi un alma, digna de reemplazar la que ha sido desterrada al reino del infinito, [illegible] que no permite á la materia la inflable disolución, destinada á arrastrar á la nada las grandes ambiciones y las pequeñas, todas las pasiones de la vida terrenal!

Detengámonos, pues, ante la tumba que allí, en el Père Lachaise, guarda desde hace 70 años los restos de Federico Chopin y recordemos los rasgos íntimos de su figura.

II

"Se sabe donde se nace, no se sabe donde se muere".

La afirmación [illegible] sería [illegible] desmentida, si volvieran á la vida, ni por Nicolás ni por Federico Chopin.

El primero, que nació en Nancy, dirigióse á Polonia en calidad de institutor y fué didáctico de primera [illegible]. Cuando estalló la revolución se unió al Conde Federico de Starbeck, más tarde insigne literato, íntimo amigo de su maestro y padrino de bautismo del hijo de éste y allí vivió [illegible] sus restos mortales.

El segundo que vió la luz en Zelazowa-Wola (Varsovia) el 1° de Marzo de 1810 debía en cambio dar á la patria de su padre su actividad [illegible] las obras admirables de su ingenio y sus restos.

Esta vez por esto que Francia quiso en un impulso de exagerado patriotismo considerar á Chopin como uno de sus hijos más ilustres. Pero nadie, ni aun aquellos que tienen una cultura artística superficial, podrían reforzar esta ilusión, tan típica aparece la música de Chopin, es decir tan genuinamente polaca en el sentido más amplio de la palabra.

En un ambiente doméstico ideal por cultura y nobleza de sentimientos fué educado Federico Chopin. Su delicada constitución física no fué causada, como se ha asegurado sin razón, por las penurias y la miseria. Desde su nacimiento llevaba consigo el germen de la tisis que mató á su hermana menor á la edad de 20 años, y que había demostrado precoces aptitudes poéticas en versos bonitos.

La familia Chopin no era rica, pero la profesión de Nicolás era suficientemente remunerativa y el pequeño Federico fué objeto de cuidados amorosísimos.

III

La fragilidad de su organismo físico hizo que Chopin fuera desde su infancia excesivamente sensible y excitable.

Se creyó que tuviera una invencible aversión por la música, porque, aun de carácter alegre, lo incitaba al llanto y sus lágrimas eran abundantes. Este sufrimiento no era, en cambio, nada más que exuberante y ardiente pasión por el arte.

También en el sentimiento del amor se notan muchas veces estas extrañas anomalías. ¡Cuántas veces un joven y una niña se tratan con frialdad glacial, con aparentes recíprocas demostraciones de antipatía, y tanto en su actitud como en sus conversaciones tratan de poner un abismo entre ellos, mientras el corazón protesta enérgicamente contra la inconsciente ficción, reservándose estallar luego de pronto en el voraz incendio de la pasión!

Y la pasión por la música debía estallar poderosa en Chopin y ser casi su gala.

El bohemio Adalberto Zwiny, á quien se confió la educación musical de Federico, no se había jamás imaginado en aquel entonces que ese niño, que no tenía aun diez años, sería el célebre jefe de la escuela del arte moderno del teclado.

La suerte quiso que las predilecciones artísticas del alumno estuviesen plenamente de acuerdo con las de su maestro, á quien corresponde el merecimiento de haber despertado en el joven músico el entusiasmo que él mismo profesaba para Juan Sebastián Bach, quien, más que el príncipe de los clásicos, ha sido tal vez un glorioso antepasado de los maestros románticos.

He dicho antes que la pasión por el arte [illegible] gula de Chopin.

En efecto ella lo quiso compositor antes todavía que fuese iniciado en las disciplinas de la armonía y del contrapunto y se complació en dotarlo de aptitudes excepcionales de improvisador, con esa originalidad melódica que admiramos y admiraremos siempre con infinito placer.

En él se desarrolló precozmente el sentimiento de la individualidad creadora. Esta individualidad fué bien comprendida más tarde por José Elsner, maestro de composición y director del Conservatorio de Varsovia. No se asustó de los temerarios vuelos artísticos de Federico y se cuidó mucho de no atar con los lazos de las disciplinas pedantescas las alas delicadas del músico adolescente.

"¿Por qué impedirle que sea señor de su fantasía, por qué refrenar un temperamento que quiere ser, que es distinto de los demás como lo probará más adelante?" Así exclamaba muchas veces el inteligente maestro que fué buen profeta.

Y Chopin no se contentaba con improvisar melodías, sino que quería muchas veces que su música comentase hechos extravagantes, relatase fónicamente historietas de su invención que contaba antes á sus oyentes.

A duras penas venció Chopin en los cánones de composición; tal vez por lo mismo fué un músico de genio, un grande é inmortal maestro.

IV

La facilidad con que cambiaba de humor, propia de los hipocondríacos, fué uno de los rasgos característicos de Chopin. Cuando joven tenía ímpetus de alegría desenfrenada y entonces se complacía en inventar burlas de toda clase, de las cuales eran blanco sus compañeros, los pequeños alumnos de su padre.

A este respecto se refiere que, invitado una tarde por Nicolás para que vigilase, durante su ausencia, al alegre grupo de aquellos estudiantes minúsculos que, habiendo quedado solos en la clase hacían un ruido endemoniado, Federico, para tranquilizarlos, les prometió un concierto de nuevo género. Los reunió alrededor del piano, apagó las luces y, con el concurso del teclado les relató que los ladrones se acercaban á la casa, se introducían por las ventanas, luego de pronto huían al vecino bosque, durmiéndose bajo la protección de las estrellas.

Es probable que los pequeños oyentes quedaron boquiabiertos, pero, era demasiado oscuro para que Chopin pudiera comprobarlo. La música improvisada por él, dulcificada poco á poco, velada por la sordina, mientras describía elocuentemente la situación invitó á los pequeños demonios á interpretar seriamente el papel de los ladrones, es decir á dormirse tranquilamente. Entonces el joven músico dejó de tocar, volvió á encender las luces, contempló complacido por algunos minutos el precioso cuadrito de género, luego bruscamente con un acorde despertó sobresaltados á los dormidos, los cuales por un instante creyeron tal vez hallarse en el mundo de la luna.

Era también muy hábil en componer las caricaturas de las personas más aptas para ellas, arreglándose perfectamente la cara y recitando su papel como perfecto actor.

Pero estos ímpetus de alegría eran luego descontados con usura por largos períodos de tristeza y de misantropía.

Jorge Sand que, como es sabido, fué la amiga del corazón de Federico Chopin y tal vez la causa de su muerte prematura, escribió: "Después de haber sumergido á su auditorio en un recogimiento profundo ó en una tristeza dolorosa—porque su música afligía muchas veces con atroces desalientos—(esta expresión propia dice claramente cuán insensible era la Sand para las emociones del arte divino), de pronto, para hacer olvidar la impresión ó el recuerdo de su dolor á los oyentes y á sí mismo, se dirigía hacia un espejo y pasando rápidamente la mano por el pelo ó arreglándose la corbata se transformaba en un viejo impenitente, en un inglés tranquilo, en un londinense sentimental. Eran siempre tipos melancólicos, á pesar de ser cómicos en apariencia, pero perfectamente comprendidos y representados con tal verdad que no era posible dejar de admirarlos.

Cuando alguna profunda conmoción lo embargaba, se ponía lívido—se hubiera dicho entonces que era un cadáver. No decía ni una palabra en esos momentos para no traicionar la impresión probada. Solamente un gran esfuerzo de voluntad, con el cual sabía á veces vencer hasta su debilidad física, podía devolverle el dominio de sí mismo.

Fué también un hábil modelador de figuritas de caricaturas.

Era un tipo esencialmente neurótico para usar la definición muy usada en nuestros tiempos, y el arte debía ciertamente alimentar este estado de excitabilidad psicológica.

V

¿Y su retrato físico?

He aquí el bosquejo de cómo era á los 20 años de edad, poco más ó menos.

Rostro perfilado, frente alta, cejas y pestañas suaves, mirada dulce, vaga, nariz aristocráticamente aguileña, con las ventanillas abiertas, labios gruesos con una ligera prominencia del labio inferior; mejillas flacas, cóncavas, pómulos salientes y encendidos (indicio fatal de los tísicos). Estaba siempre bajo el peso de pensamientos tristes. Arrastraba su débil persona con paso cansado.

Su música ha reflejado en parte sus características físicas, del mismo modo que ha sido también el reflejo de los gustos refinados de Chopin.

Detestaba el olor del tabaco y adoraba en cambio el de las flores con las cuales adornaba su departamento, completamente lleno de chucherías de que era coleccionista furioso.

Estaba siempre vestido según el último figurín, impuesto por la moda de París, era elegantísimo, pues, en todo detalle, desde los botones de los puños de las camisas, hasta los alfileres de corbata, los pendientes del reloj, las corbatas, los bastones con puño de oro incrustado de piedras preciosas y hasta los guantes, siempre blancos, que perfilaban su hermosísima mano de mujer.

Esta predilección por el rebuscamiento del traje le indujo á dar instrucciones en el testamento respecto de su "toilette" funeraria, quiso que se le colocara en el ataúd en traje de frac, con corbata y guantes blancos, medias negras de seda y zapatitos de charol.

El cuidado meticuloso que tenía de su persona no se desmintió durante su acción artística. No podía tolerar que el papel fuera estropeado ó sucio, las hojas debían ser siempre satinadas é inmaculadas, no ofendía jamás su pensamiento artístico, escribiendo por impulsos, es decir sin haberlo meditado mucho antes. Componía haciendo de las notas verdaderas miniaturas. Sus borraduras, hechas con cuidado de cartujo, podrían pasar por elegantes arabescos caligráficos.

De Chopin no se encontró ningún escrito importante, á no ser alguna delicada página musical, á la que las excesivas exigencias del autor no le concedieron en vida el honor de la publicidad. No tenemos de él, como hicieron Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Liszt, Wagner, un epistolario por la razón muy sencilla de que fué un furioso grafófobo. La aversión á escribir lo indujo muchas veces á pasearse por París, de una punta á la otra, para rechazar invitaciones ó romper, antes que escribir pocos renglones de excusa.

VI

Este artista tan genialmente original, debía — es fácil imaginarlo — despertar entusiasmo en el sexo gentil, por el cual tuvo una predilección pronunciada. Se escribió que las mujeres de París estaban locas por Chopin, quien á su vez estaba loco por ellas, excitando celos de una enorme cantidad de maridos.

Es natural que una naturaleza tan delicada y vibrante por el arte tuviera que encontrar en el amor una segunda vida. Le fué absolutamente necesaria una relación ideal.

No tenía todavía 20 años de edad cuando se inflamó por Costanza Gladkowska, hermosa é inteligente alumna de canto del conservatorio de Varsovia, y así escribe sobre ella á un amigo íntimo suyo: "He encontrado yo tal vez por desgracia mía, el ideal que adoro fielmente. Han pasado seis meses y todavía no le he dicho una palabra á la mujer en quien pienso día y noche."

Y no solamente el amor sino también la amistad fué rodeada por Chopin de una aureola romántica. Aquello pareció incomprensible á los hombres de su época, y lo parecerá todavía más á los hombres modernos. Llevó la amistad hasta la idolatría, y tenía no pocos caracteres de los celos.

Las tradiciones del país donde nació, contribuyeron á fomentar ciertas ideas alimentadas ya por su naturaleza excitable. Prestaba ciega fe á los presentimientos, á los ensueños y algunas veces fué buen profeta por desgracia suya.

Cuando, luchando contra su misma voluntad, substrayéndose á la atracción amorosa de la Gladkowska quiso dejar á Varsovia, demasiado angosta para sus aspiraciones artísticas, Chopin fué acompañado hasta Vola por los amigos y compañeros del Conservatorio, los cuales ejecutaron una "cantata" escrita expresamente en honor suyo por Elsner. Esto ocurrió el 1° de noviembre de 1830. Se le ofreció un banquete de despedida y se le obsequió con un cáliz de plata, lleno de tierra polaca, con un pergamino en el que se leían las siguientes palabras: "No olvides jamás á tu patria donde quiera que tú vayas. No dejes jamás de amarla fielmente. Piensa en tus amigos que están orgullosos de ti, que marchas hacia la gloria, y que con estos votos te acompañan."

Chopin, llorando, contestó: "Tengo el presentimiento de que no podré volver á Varsovia, me parece haber dicho adiós para siempre á mi patria."

Y así sucedió en efecto.

¡La patria!

He ahí otro culto de Federico Chopin.

¡Cuánto sufrió al saber que Polonia había caído en poder de Rusia y que el opresor de su patria lo había condenado á destierro perpetuo!

¡Qué prepotencia de dolor se revela en el scherzo en "Sol menor", op. 21, en los estudios en "Do menor" de la op. 10 y en "La menor" de op. 25, inspirados por este elevado sentimiento por la patria perdida!

VII

De los demás placeres de la juventud de Chopin es inútil hablar, porque ningún rastro sensible han dejado en su vida.

Su afición por Jorge Sand fué en cambio muy profunda y las consecuencias le fueron desgraciadamente fatales. Existen muchas versiones respecto de su primer encuentro, pero no es este el caso de recordarlas.

Puede parecer verosímil que la fama de Chopin, sus relaciones con las personalidades más sobresalientes de París de su época, la amistad de Liszt, todo esto haya despertado en la Sand, que había bajado ya el telón sobre la novela dramática de que fué protagonista Alfredo de Musset, el deseo de conocer al célebre compositor polaco, al conquistador de corazones femeninos.

El amor no estalló de pronto en Chopin y en la ilustre escritora. Esto ocurrió más de un año después, es decir durante el verano de 1837 en la casa de campo de la Sand en Nohant. La íntima relación duró diez años. La célebre literata escribió, aludiendo á Chopin, que "no era de aquellos que pudieran probar un amor profundo. Su corazón fué ardiente y apasionado. Podía tener 5 ó 6 inclinaciones á un mismo tiempo; es decir, enamorarse en una noche de 5 ó 6 mujeres y olvidarlas en cuanto se alejaban, en tanto que cada una de ellas creía haberse adueñado exclusivamente de su corazón".

Hay algo cierto en estas palabras, si se tienen presentes los antecedentes de Chopin, y su música, en la que abundan las modulaciones, las intranquilidades de las figuraciones y de los ritmos, que traicionan esta movilidad psicológica del artista, pero la Sand no tuvo razón al no declarar que el amor de Chopin hacia ella fué constante. ¿Pero amaba ella realmente al gran artista?

Más que amante, la Sand fué durante mucho tiempo, para Chopin, una tierna madre enfermera. No le faltaban los ímpetus generosos de la hermana de caridad. Pero si se examina á fondo su espíritu, no habrá sido tal vez difícil notar que esta conducta le estaba inspirada en gran parte por la vanidad, sabiéndose necesaria al hombre ilustre que le había concedido su preferencia.

Pero pasados los entusiasmos, Jorge Sand tuvo que darse cuenta de que el carácter caprichoso, desequilibrado del enfermo, la debilidad física, su feminilidad, en pleno contraste con la exuberancia de vida, las divergencias de opiniones y de predilecciones artísticas los habían llevado poco á poco al cansancio y á la separación.

Creo que el desinterés, la devoción, la constancia de amor no sean comunes en la mujer demasiado convencida de sí misma, de su ingenio, de su cultura, cuando el hombre preferido posee los mismos títulos. El amor propio, humillado por haber sido por algún tiempo puesto á un lado y detenido en los libres vuelos de sus ambiciosas aspiraciones, pasada la efímera tormenta de la pasión, reivindica sus derechos, y con una palabra rompe el encantamiento. Esto resulta, en efecto, de la justificación póstuma de Sand, es decir "sus obscuras condiciones de mujer artista y las obligaciones de la maternidad.

Aun admitiendo que Chopin viviera de preferencia en el mundo de los ensueños, no puedo persuadirme de que se haya equivocado respecto del sentimiento que Sand abrigara hacia él, si se hubiera dado efectivamente cuenta de que esta ternura estaba hecha tan solo de piedad, habría cortado inmediatamente las relaciones con la mujer á quien amaba con ardiente pasión. La extrema susceptibilidad de su amor propio no habría soportado lo que él habría considerado como una humillación. Acaso tuviera de vez en cuando intuiciones respecto del verdadero sentimiento de Sand y en su música está latente la íntima aflicción, el secreto conflicto entre su debilidad física y la exuberancia de su sensibilidad.

El litigio estalló en 1847. Al escribir que sus relaciones con Chopin fueron siempre óptimas, porque él no la obligó jamás á perder el aprecio de sí misma, Sand no ha sido muy sincera.

El sol de la concordia no resplandeció siempre sobre esa unión irregular. El conflicto se produjo precisamente por culpa de las divergencias latentes, de las incompatibilidades de caracteres más arriba indicadas. La verdadera causa de la ruptura, por más que Sand haya tratado luego de mostrar lo contrario, es debida á su novela "Lucrecia Floriani", donde la escritora plasmó la figura del protagonista á imagen y semejanza de los defectos, de las debilidades de Chopin.

Este último quedó profundamente ofendido, y, estando ya en conflicto con los hijos de la amiga, tomó la resolución de separarse. "Dejaré su casa—exclamó con amargura—y deseo de hoy en adelante no existir ya para ella". Y no cejó en su propósito. Pero el dolor de esta separación, la renuncia á la preciosa asistencia de la amiga, á costumbres queridas, y el aislamiento dieron el golpe de gracia á una existencia ya minada.

VIII

Las personas que lo vieron en el invierno de 1848 refieren que su aspecto producía penosísima impresión, de tal manera el rostro y toda su persona revelaban el sufrimiento moral, el desmoronamiento físico.

Dejó poco después á París para olvidar, para substraerse á los movimientos revolucionarios y se dirigió á Londres y luego á Escocia, donde consumió las pocas fuerzas que le quedaban, dando conciertos, cosa que hacía siempre contra su voluntad porque no le gustaba tocar en público, pero á que fué obligado á recurrir para satisfacer sus necesidades económicas. Un doctor de Edimburgo, de quien fué huésped, se tomó el piadoso encargo de llevar en brazos á Chopin, porque éste no podía ya subir las escaleras. Regresó á París en Enero de 1849 y los meses siguientes, hasta Octubre, prepararon con lenta é inexorable marcha de la enfermedad la catástrofe prevista.

A la noticia de su estado acudió á su lado su íntimo amigo el abate Jelowicki, á quien un día el moribundo había declarado que hacía mucho tiempo que no se había confesado, haciéndolo así momentos después, preparado "A ce grand et beau moment", como escribió Chopin á Liszt.

En cuanto el sacerdote hubo pronunciado las últimas palabras de la absolución, Chopin, lanzando un suspiro de alivio y sonriendo dulcemente, abrazó al amigo, exclamando: "Gracias, gracias querido mío! Gracias á usted no moriré comme un cochon" (sic!)".

La sombra de la muerte se iba acentuando diariamente. La hermana Luisa, llamada desde Polonia, la alumna preferida Princesa Marcelina Kzatoiska, la Condesa Delfina Potocka, que, ausente de París, regresó inmediatamente al anuncio del estado desesperado de Chopin, el amigo íntimo Gutmann, lo asistieron asiduamente.

Estos piadosos enfermeros, en los dolores de esos momentos de indecibles sufrimientos para Chopin, tuvieron ocasión de admirar con profunda conmoción la belleza de aquella alma que se acercaba al paso supremo. Resignado y sereno, el moribundo se demostraba agradecido á todos por sus afectuosos cuidados. A la princesa Marcelina y á Gutmann dijo un día: "Cuando haya dejado de vivir, tocaréis á Mozart en recuerdo mío".

El domingo 15 de Octubre una crisis más dolorosa y prolongada abatió al moribundo. La condesa Potocka, que lo asistía, estaba profundamente consternada, las lágrimas surcaban su hermosísimo rostro.

Alta, ágil, vestida de blanco, ¿le pareció tal vez á Chopin, que la vió á los pies de su cama, el ángel anunciador del próximo fin de sus tormentos, de su próximo viaje hacia las esferas celestes? ¿En el delirio de aquel instante tal vez le pareció aquella cándida y etérea figura el símbolo del arte que había adorado y que venía á traerle el último saludo de la humanidad y asegurarle que la historia le había decretado el laurel de la inmortalidad? ¿Quién podría decirlo.

Con voz débil, casi invocando el extremo consuelo de una medicina del espíritu, pidió á la condesa que cantara.

¿Deliraba tal vez el pobre? La condesa y los demás enfermeros lo creyeron en el primer momento; pero el moribundo renovó su petición con insistencia suplicante. ¿Cómo negarse á satisfacer el deseo de un moribundo?

Ese piano que fué el confidente secreto de las íntimas pasiones y de los entusiasmos artísticos del maestro, fué arrastrado hasta la puerta del dormitorio, la condesa con voz purísima, interrumpida por sollozos, cantó el aria de Stradella: "Pietá, mio Dio". La expresión profundamente patética de la voz y de la música arrancaron las lágrimas á los testigos de aquella escena dolorosa y suavísima. Chopin pareció transfigurado al escuchar. Se hubiera dicho que ya no sufría. Murmuraba: "¡Oh! qué hermoso Dios mío, qué hermoso!" Acabadas las últimas notas suplicó: "Otra vez, otra vez".

Aunque vencida por la emoción, la piadosa condesa tuvo la fuerza sobrehumana de satisfacer el deseo de su ilustre conciudadano y cantó un fragmento de un Salmo de Marcelo.

En ese momento se creyó que Chopin estaba lanzando su último suspiro.

Nadie se atrevió á pronunciar una palabra y la voz armoniosa de la Potocka, casi bajaba del cielo, aleteó sobre los suspiros y los sollozos que formaban el lúgubre acompañamiento de aquel canto paradisíaco.

Pero no había llegado todavía la hora extrema del maestro. Los sufrimientos duraron todavía dos días. Desde las 11 de la noche del día 16, el moribundo tuvo constantemente la cabeza apoyada en los hombros de Gutmann, que lo velaba día y noche.

¿Y la Sand?

Me había dicho que moriría entre sus brazos, exclamó por la mañana pocos momentos antes de entrar en agonía.

La Sand escribió luego, que no fué llamada, tal vez con el propósito de apresurar el fin repentino del artista con la emoción demasiado viva que Chopin tendría al verla. Pero, si ella lo hubiera amado realmente, ninguna fuerza humana habría podido oponerse á que ella alentara al moribundo con su último beso.

La agonía empezó á las 2 de la tarde del 17 de Octubre. Un sudor frío empapaba la frente del maestro. Después de un corto letargo, volvió en sí y preguntó á Gutmann: "¿Quién está aquí?". Reconoció al amigo, dobló la cabeza para besar la mano que lo sostenía y así devolvió su alma á Dios, con esa extrema demostración de amistad y de gratitud.

Murió así, como dijo Liszt, como había vivido: amando".

IX

Y Liszt nos informa que los piadosos amigos y admiradores de Chopin, conociendo la predilección del difunto, llevaron tal cantidad de flores á ese santuario de la muerte que el lecho donde yacían los restos, toda la habitación, se cubrieron literalmente de los más variados colores.

Los restos de Chopin descansaban sobre aquellas flores que había amado tanto, embriagándose de sus perfumes, vagas imágenes de sus insuperables melodías.

Su rostro, contraído por los espasmos de la agonía, se recompuso después de la muerte: volvió á tomar la juvenil angelical pureza y la serenidad del justo. Se habría dicho que el alma de Chopin, llamada ya á la paz eterna, hubiese proyectado sobre el rostro del muerto su inmenso bienestar.

Y ese rostro, después de un bosquejo hecho al lecho mortuorio, fué esculpido en el mármol de su tumba, donde también fué puesto el cáliz con tierra polaca que le habían dado los amigos y que había conservado celosamente.

Quiso ser sepultado al lado de Vicente Bellini, con quien mantuvo relaciones de amistad y una íntima afinidad de relaciones musicales.

Y se encontró así también al lado de otro ilustre, venerable maestro italiano, Luis Cherubini.

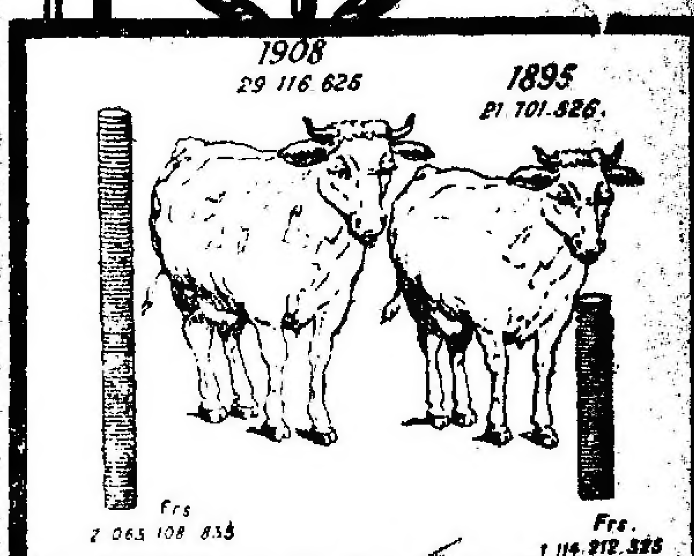
Italia reclamó más tarde los restos de sus dos hijos gloriosos.

En el "Père Lachaise", entre los cipreses oculta, queda sola la tumba de Federico Chopin. Este simulacro que recuerda un árbol humano arrancado demasiado pronto de raíz, recuerda y recordará también para siempre al artista, que ha sobrevivido en la obra de su genio.

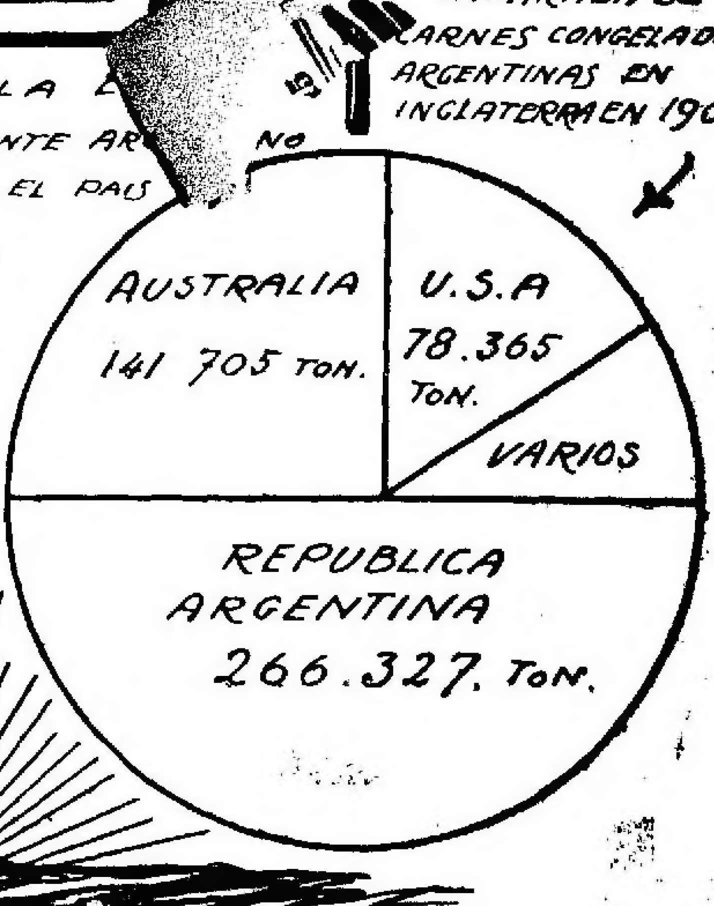
Y esta obra suya atraerá siempre á los corazones humanos con los invisibles hilos de una emoción profunda, inmaculada, como todas las manifestaciones de lo "Hermoso" absoluto y de lo "Sublime" que la han producido.

EL GANADO DE LA REPUBLICA ARGENTINA COMPARADO CON EL DE OTRAS NACIONES GANADERAS

OX FORD BARON 28" CAMPEON SHORTHON DE LA E[...] DE PALERMO. ESTE ANIMAL ES NETAMENTE AR[...]NO PUES SUS PROGENITORES NACIERON EN EL PAIS



①

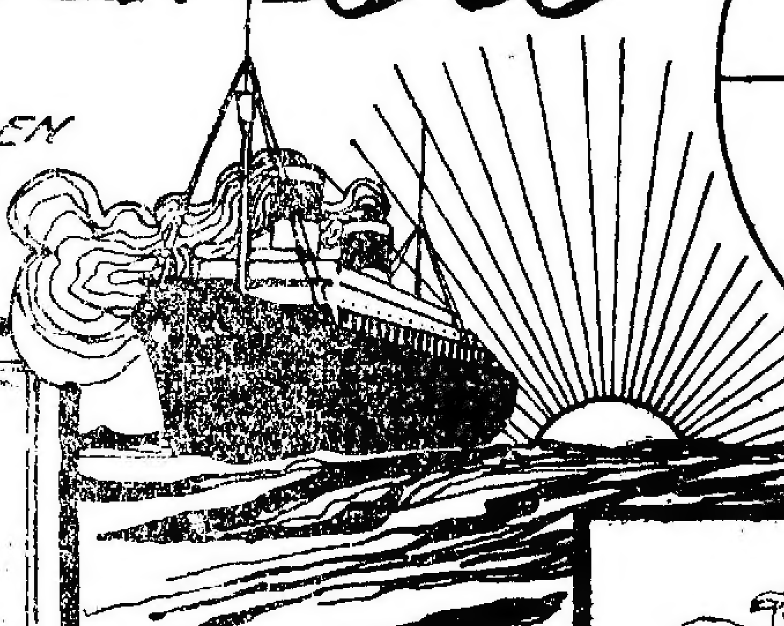


[...]ORTACION Y [CO]MPARADA DE CARNES CONGELADAS ARGENTINAS EN INGLATERRA EN 1908

LOS PROGRESOS DE LA REPUBLICA ARGENTINA EN 1909

DETALLES DEMOSTRATIVOS — CONSIDERACIONES QUE SUGIEREN

COMERCIO - GANADERIA - AGRICULTURA - NAVEGACION FERROCARRILES E INMIGRACION



El último año de la primera centuria de vida independiente de la República Argentina, marca un glorioso jalón de progreso en todas las manifestaciones de su actividad económica. Las cifras que más abajo exhibimos, las comparaciones que detallamos con las de años anteriores y las consideraciones optimistas que de ellas fluyen, nos eximen de la tarea de presentar, con mayores comentarios, el gran cuadro de la marcha ascendente de la Nación en sus colosales conquistas materiales.

Todo causa asombro en el detalle de los índices del movimiento económico del país. El comercio exterior hase acrecentado por sumas que sólo pueden computarse por millones de pesos oro; la agricultura no ha disminuído en el valor conjunto de sus productos—que siguen cotizándose á precios satisfactorios y disputados por todas las naciones europeas; la ganadería ha hecho grandes progresos en su refinamiento y ha acrecentado su valor en razón directa de las necesidades, siempre crecientes, á llenar en el exterior; los ferrocarriles marcan un gran salto en el desarrollo de su red y aumentos considerables en su tráfico; la navegación, con su interminable intercambio de buques y vapores que van y vienen cargados, coloca á la Argentina entre las naciones de mayor movimiento portuario, y, por fin, la inmigración, con sus decenas de miles [illegible] el país y [illegible] en el acto en las tareas rurales, demuestra acabadamente todo lo grande y productivo de esta tierra privilegiada por la naturaleza, que le ha brindado sus mejores dotes.

Comenzamos, pues, el primer día del año clásico bajo los mejores auspicios, en medio de una prosperidad que asombra á propios y extraños. ¡Que la Providencia siga siéndonos propicia, para que la Nación Argentina no tenga dolorosas lagunas en las brillantes páginas de su envidiable historia!

MIRADA RETROSPECTIVA

Con motivo de la última exposición de Palermo de 1909, en el mes de Septiembre, esbozamos una mirada retrospectiva de la ganadería nacional. Hoy, porque la ocasión presta coyuntura, completaremos los datos ya conocidos con otros completamente inéditos. Ellos pertenecen á la historia de la Sociedad Rural Argentina, pero dan una idea completa de nuestros progresos ganaderos.

La Sociedad Rural Argentina tuvo su origen en 1866.

Fué su primera comisión directiva la que presidió don José Martínez de Hoz y de la que formaron parte los señores Ricardo B. Newton, Eduardo Olivera y Ramón Viton.

Llegó la Sociedad Rural en momentos en que el país, con el ideal de su Constitución definitiva, bregaba en forma heroica.

Es de justicia dejar constancia que fué don Eduardo Olivera el verdadero fundador de esta institución, que tantos servicios lleva prestados al país.

Varios años luchó la Sociedad Rural Argentina por imponerse, hasta que en 1875 organizó la primera exposición rural. Ella se llevó á cabo en la manzana comprendida por las calles Córdoba, Paraguay, Florida y Maipú, y cedida gratuitamente por don Leonardo Pereyra.

Fué un torneo modesto, en el que sólo se exhibieron 79 animales yeguarizos, 18 vacunos y 79 lanares.

"Los vacunos, hace notar el señor Gibson en un reciente trabajo, fueron Durham y cruzas "talquinas" (1), los yeguarizos casi todos de silla y de carrera, mientras en los lanares predominaba la raza merina".

El importe de la venta de productos en esta exposición sumó $ 256 180 m|c (10.580 pesos oro).

Es de advertir que no fué propiamente ésta la primera exposición ganadera. En 1858 se había organizado una por iniciativa de don Gervasio A. Posadas, director de correos y presidente de la sociedad comercial Once de Septiembre. Este torneo se llevó á cabo en Palermo, y pasó inadvertido.

Un año después se realizó otra exposición, en la que jugaron un buen papel los carneros merinos.

En 1871 se llevó á cabo en Córdoba una tercera exposición, que logró despertar interés, pues pasó de manifiesto nuestros [illegible] progresos rurales de entonces.

A esta exposición siguió la primera de la Sociedad Rural Argentina, á la que acabamos de hacer alusión.

Las exposiciones de Palermo se remontan á 1875. He aquí una síntesis de su desarrollo:

A la exposición de 1875 concurrieron 18 animales vacunos, 79 lanares y 79 yeguarizos. El producto de las ventas alcanzó á 10,580 pesos oro.

Cinco años después, á la exposición de 1880 concurrieron 46 vacunos, 115 lanares y 111 yeguarizos.

Diez años más tarde, en 1890, los vacunos sumaron 370, los lanares 417 y los yeguarizos 284. Las ventas alcanzaron á importar 42.480 pesos oro.

En 1900 la exposición exhibió 1.074 vacunos, 645 lanares y 169 yeguarizos. Las ventas sumaron 208.354 pesos oro.

En 1907, los vacunos fueron 1.756, los lanares 1 010 y los yeguarizos 191. Las ventas importaron un total de 843.022 pesos oro, cifra inferior á la de 1905, en que las ventas arrojaron un total de 1.252.117 pesos oro.

Creemos que resultará de verdadero interés y que complementará esta breve crónica del pasado, un minucioso detalle del producto de la venta de productos de las exposiciones, según existe memoria en el archivo de la Sociedad Rural Argentina.

Helo aquí:

Año 1875: $ m|c 256.180; 1886 (no se conserva relato alguno); 1890: $ m|n 106.199; 1894 (no hubo exposición); 1895: $ m|n 144.382; 1896: $ m|n 305.797; 1897: $ m|n 360.670; 1898: $ m|n 655 916.33; 1899: $ m|n 905.800; 1900: $ m|n 944.447; 1901: $ m|n 916.359; 1902: $ m|n 1.291.797; 1903: $ m|n 1.512.137; 1904: $ m|n 1.912.817; 1905: $ m|n 2.845.720.80; 1906: $ m|n 2.590.215; 1907: $ m|n 1.920.962; 1908: $ m|n 1.988.102 y 1909: $ 1.578.167.

Es indiscutible que la mayor parte de los grandes progresos ganaderos del país se debe á la Sociedad Rural Argentina, institución que ha trabajado y sigue trabajando con un fervor encomiable.

Ella ha estimulado siempre y ha dado vida á esa nob[le] em[ulación] entre los cabañeros del país, que ha traído el perfeccionamiento de los ganados en general.

Para que quede una constancia histórica de ello, consignamos á continuación el nombre de los animales declarados campeones en los torneos de la Sociedad Rural Argentina, y de los cuales se conserva algún recuerdo:

Exposición de 1875: una vaca Durham de propiedad del señor German G. Balcarce.

Exposición de 1876: toro Durham "Guaraní", del señor Leonardo Pereyra.

Exposición 1878: toro Durham de Juan R. Lanús.

Exposición de 1880: toro Durham "Nene", de Norberto Quirno.

Exposición de 1881: dos premios á los toros Durham "Tancredo" y "Faraón", de Leonardo Pereyra.

Exposición de 1886 (1a exposición internacional): "Orange 12", Durham, de Domingo Frías.

Exposición de 1890 (2a exposición internacional): dos premios, uno á "Abal-Semele", de José R. Fages, y otro á "Jingo IV", de Bernardo de Irigoyen.

Exposición de 1895: á "Govan", Durham, de José R. Fages.

Exposición de 1896: á "Trukel", Hereford, de Leonardo Pereyra.

Exposición de 1897: á "Golfarini", Durham, de José R. Fages.

Exposición de 1898 (internacional) á "Spartam", Durham, importado por D. Maclennam, adquirido por don N. Vivot.

Este año se adjudicó por primera vez la copa Maclennam, y la ganó "Ras", Shorthorn, de Leonardo Pereyra.

Exposición de 1899: á "Grandison 9", Hereford, de Gregorio Villafañe.

Exposición de 1900: á "Farina", Durham, de Celedonio Pereda.

Exposición de 1901: á "Ras Betty", Durham, de Leonardo Pereyra.

Exposición de 1902: á "Ladas 6", Durham, de Tomás Bell.

Exposición de 1903: á "Ladas 9", Durham, de Tomás Bell.

Exposición de 1904: á "Oxford Baron", Durham, de Benjamín Giménez Paz.

Exposición de 1905: á "Polikan 2", Durham, de la sucesión Vivot.

Exposición de 1906: á "Sanquhar's Conqueror", Durham, de Manuel J. Cobo.

Exposición de 1907: á "Newton Ston 17", de Cecilio López.

Exposición de 1908: á "Oxford Baron 14", Durham, de Eduardo Healy.

Exposición de 1909: á "Oxford Baron 28", Durham, de Eduardo Healy.

—

Los mejores precios que se han pagado por los campeones Durham, son los siguientes:

Campeón de 1902, "Ladas 6", pesos 10 300 m|n.

Campeón de 1903, "Ladas 9th", pesos 11 000 m|n.

Campeón de 1904, "Oxford Baron", $ 21 000 m|n.

Campeón de 1905, "Polika 2", pesos 40 000 m|n.

Campeón de 1906, "Sanquhar's Conqueror", $ 22 000 m|n.

Campeón de 1907, "Newton Ston 17", $ 20 000 m|n.

Campeón de 1908, "Oxford Baron 14", $ 35 000 m|n.

Campeón de 1909, "Oxford Baron 28", $ 25.000 m|n.

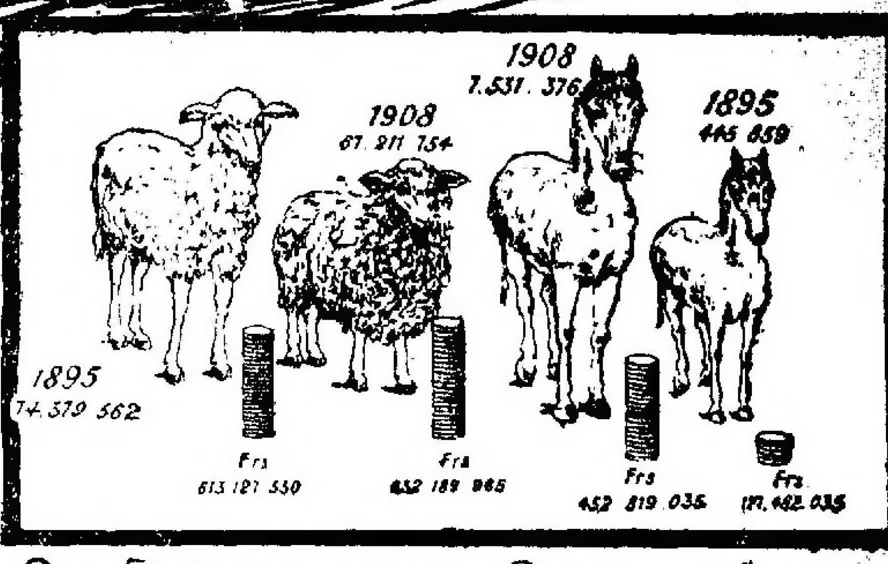
—

Cerraremos este recuerdo histórico apuntando que la ganadería argentina cuenta hoy con un total de animales puros, cuyo valor está calculado en 172.737.994 pesos m|n, con mestizos por valor de 831.410.616 pesos m|n y con criollos valuados en 477.133.635 pesos m|n, todo lo cual importa un total de 1.481.282.249 $ m|n.

Como se echará de ver, todas estas cifras nos habilitan para esperar, confiadamente, en el triunfo de los productos ganaderos argentinos en el torneo internacional de 1910.

(1) "Talquino" era una degeneración de tarquino, nombre que se dió á los descendientes del primer toro Durham que se introdujo en el país en 1848 y que se llamaba "Tarquino".

TIPO DE RAMBOUILLET ARGENTINO RAZA NETAMENTE NACIONAL OBTENIDA POR LARGA SELECCION



D = EL GANADO DE LA REPUBLICA ARGENTINA POR NUMERO Y VALOR SEGUN LOS CENSOS AGROPECUARIOS DE 1895 Y DE 1908

GANADERIA

El valor total de la ganadería argentina está calculado en la enorme cifra de 1.481.282.245 pesos moneda nacional.

Como es sabido, la República tiene una extensión total de 2.952.651 kilómetros cuadrados, y dentro de esa extensión los establecimientos ganaderos y agrícolas ocupan un [área] de 1.167.935 kilómetros cuadrados.

Ahora bien: la densidad del ganado bovino comparado con la extensión total de los establecimientos, es de 24 cabezas por kilómetro cuadrado, la del ovino 57, y la del equino 6.

En la actualidad la República cuenta con 29.116.625 cabezas de ganado bovino, 7.531.376 de equino, 465.037 de mular, 285.088 de asnal, 67.211.754 de ovino, 3.945.086 de caprino, y 1.402.591 de porcino.

Generalidades de nuestra ganadería

El doctor Desiderio Davel dice lo siguiente respecto de las generalidades de nuestra ganadería:

La República Argentina está llamada á ser el primer país ganadero del mundo, por su extensión territorial, la naturaleza de su suelo, y por las condiciones climatéricas, pues abarca las tres zonas: tórrida, templada y fría, pudiendo por consiguiente vivir en ella, todas las especies y razas animales, que pueblan el Universo entero.

De acuerdo con la riqueza natural de nuestra flora y del avance de la agricultura, en lo que á la cría del ganado se refiere, puede fijársele los siguientes límites, á la actual "zona ganadera de la República", en la que los animales han llegado á su grado más alto de refinamiento: Provincia de Buenos Aires, Sud de Santa Fe y Córdoba, Entre Ríos, y parte de la Pampa Central y San Luis.

Uno de los inconvenientes más serios con que tropieza, para extender los límites de la zona ganadera, hacia el Norte de la República, es la "garrapata", que además de constituir de por sí, una plaga, les inocula á los vacunos un parásito de los glóbulos rojos de la sangre, el "piroplasma bigeminum", que origina la "malaria" ó "tristeza", como vulgarmente se le llama.

Los establecimientos industriales dependientes de la producción animal aseguran el porvenir de nuestra industria pecuaria, y son, en primer lugar, los "frigoríficos", después los "saladeros" y por último, las "lecherías".

La República Argentina cuenta actualmente con ocho frigoríficos y seis saladeros que funcionan y que se distribuyen así:

1° "Frigoríficos". — Todos en la provincia de Buenos Aires: uno en Bahía Blanca ("Compañía Sansinena de Carnes Congeladas"); otro en La Plata ("The La Plata Cold Storage C. L."); tres en Avellaneda ("Compañía Sansinena de Carnes Congeladas", "La Negra", "La Blanca", "El Argentino"); uno, en Campana ("The River Plate Fresh Meat C. L.") y dos en Zárate ("The Smithfield and Argentine Meat C. L." y "Las Palmas Produce C. L.").

2° "Saladeros". — Todos en la Provincia de Entre Ríos, distribuídos en los departamentos de Colón (Liebig's Meat Extract C. L.), Concordia, Concepción del Uruguay, Gualeguaychú, Gualeguay y Santa Elena.

Respecto á la "industria lechera", pueden mencionarse: "La Martona", en la Provincia de Buenos Aires, "La Granja Blanca", en esta Provincia y la de Córdoba, "Carcarañá", en Santa Fe, etc.

Todos los animales y sus productos, que pueda producir la República Argentina, encuentran y encontrarán siempre muy fácil salida en los mercados extranjeros.

Estos, son los siguientes:

1° Ganado en pie: Animales "vacunos" de un peso menor de 630 kilogramos. Las Repúblicas de Chile, Oriental del Uruguay, Bolivia y Paraguay, mayores de aquel peso: Brasil, Inglaterra, [illegible] del Sud de África, [illegible]

[illegible] (Bélgica).

[illegible] Colonias de [illegible] Paraná y [illegible]

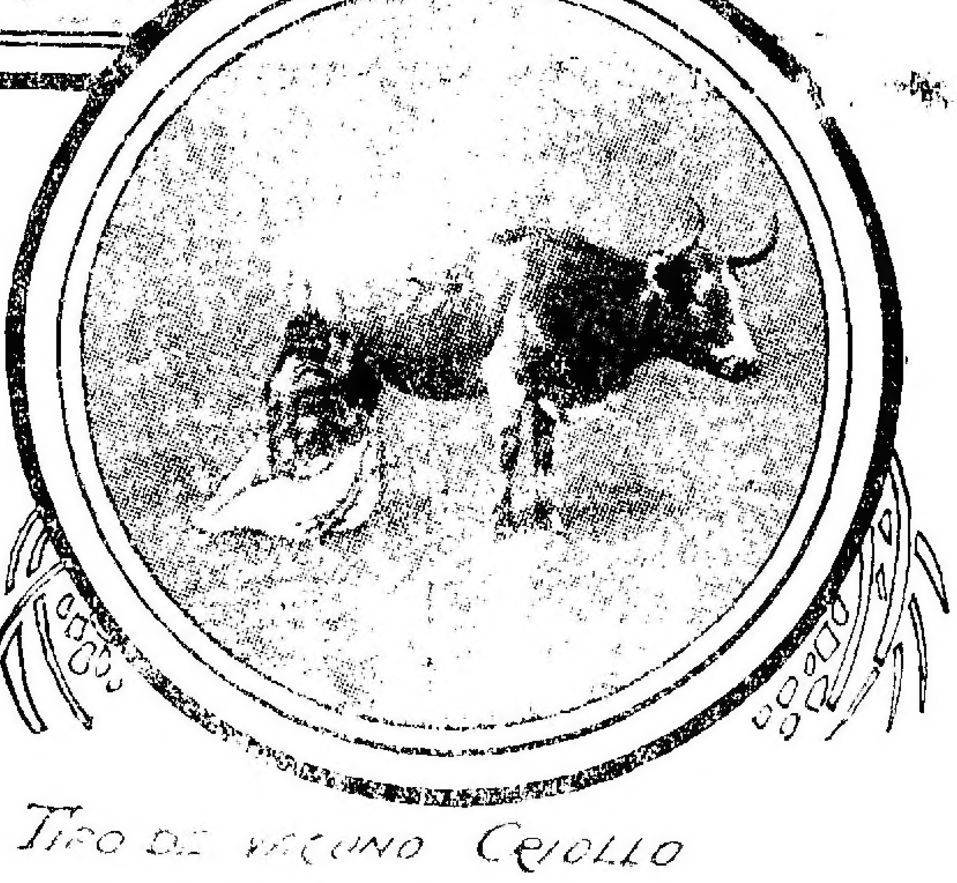
[illegible]

3 Tasajo [illegible]

4 Lana [illegible] Francia, Bélgica, [illegible] España, [illegible]

Las exposiciones

[illegible]


TIPO DE VACUNO CRIOLLO

Carne Congelada

La exportación de carne [illegible] de este nueve [illegible] 1909 ha [illegible] inferior [illegible] 1908 que fué de 2.440.0[...] De [illegible] á esta [illegible]

[illegible]

ha sido de 1.886 [illegible] superior á la de [illegible] 1908.

Estudiando estas cifras [illegible] de estadística [illegible] en lo corrido del mes de Septiembre de 1909.

Estas cifras demuestran que [illegible] longa la sequía del año 1908 [illegible] de las mejores [illegible] no ha sido parte á disminuir [illegible] ducción de carnes [illegible] mercial de esta industria, no obstante las pérdidas sufridas en el stock de ganados [illegible]

[illegible] la [illegible]

Alfalfa y otros pastos cultivados

[illegible]

Los registros genealógicos

[illegible]

[illegible] cho del país y 3 machos importados.

En los Red Polled se han inscripto [illegible] en el país, 12 importadas, [illegible] machos en el país y 1 importado.

En las razas equinas he aquí la cifra de las inscripciones de 1909:

Hackney 42 (el total del registro es de 1 675). American Trotting 2. Percherón, 798 (total del registro 3 141). Boulonnais, 59 (total del registro 41). Belga, 1. Clydesdale, 549 (total del registro 2 166). Shire 12 (total del registro [illegible]). Suffolk Punch 15. Polo Pony 12. Anglo Normando 67. Yorkshire, 1[...]. Hunter, 6. Shetland Pony 2. Orloff 14. Trakehnen 1.

En los registros porcinos los registros marcan un total inscripto hasta la fecha de 1 146 animales.

Exportación de ganado en pie

La exportación de animales en pie, durante los nueve primeros meses del año 1909 fué de 5 192 bovinos, 47 701 ovinos, 1 3[..]9 equinos, 24 asnales, 1 527 mulares y 2 porcinos.

El precio del ganado bovino de exportación en pie es el siguiente:

Novillos de 450 á 500 kilos 22 á 30.80 pesos oro; de 500 á 600 kilos 30.80 á 52.80 pesos oro, y de 600 á 700 kilos 52.80 á 88.00 pesos oro.

Las razas

Entre los bovinos de nuestra ganadería sobresalen, por su enorme número, los de la raza Durham (Shorthorn).

La preferencia de nuestros cabañeros por la explotación de la raza Shorthon se explica por el hecho de que ella ha logrado reunir en sí las dos características que más condicen con la peculiaridad de nuestra industria (ganadera): mucha carne y abundante leche.

La república cuenta con 7.386.800 cabezas Durham, 553.555 Hereford, 125.529 Polled Angus, 1.702 Red Polled, 2.076 Jersey, 2.844 Flamenca, 2.401 Suiza, 21.164 Holandesa y 471.652 sin especificar.

En los equinos sobresale la raza Percherón que tiene un total de animales puros de 12.436 y de mestizos de 241.921.

La Clydesdale sigue al Percherón, pues tiene un total de puros de 5.570 y 220.070 mestizos.

La Normanda, la Hackney y la Arabe siguen por orden de totales.

El resto no cuenta con cantidades de importancia.

Caballos de carrera

Hace 30 años que se comenzó en el país la explotación racional de los animales equinos de pura sangre.

Sobre las proporciones que asume esta explotación actualmente en el país, dan una exacta idea los datos que van en seguida.

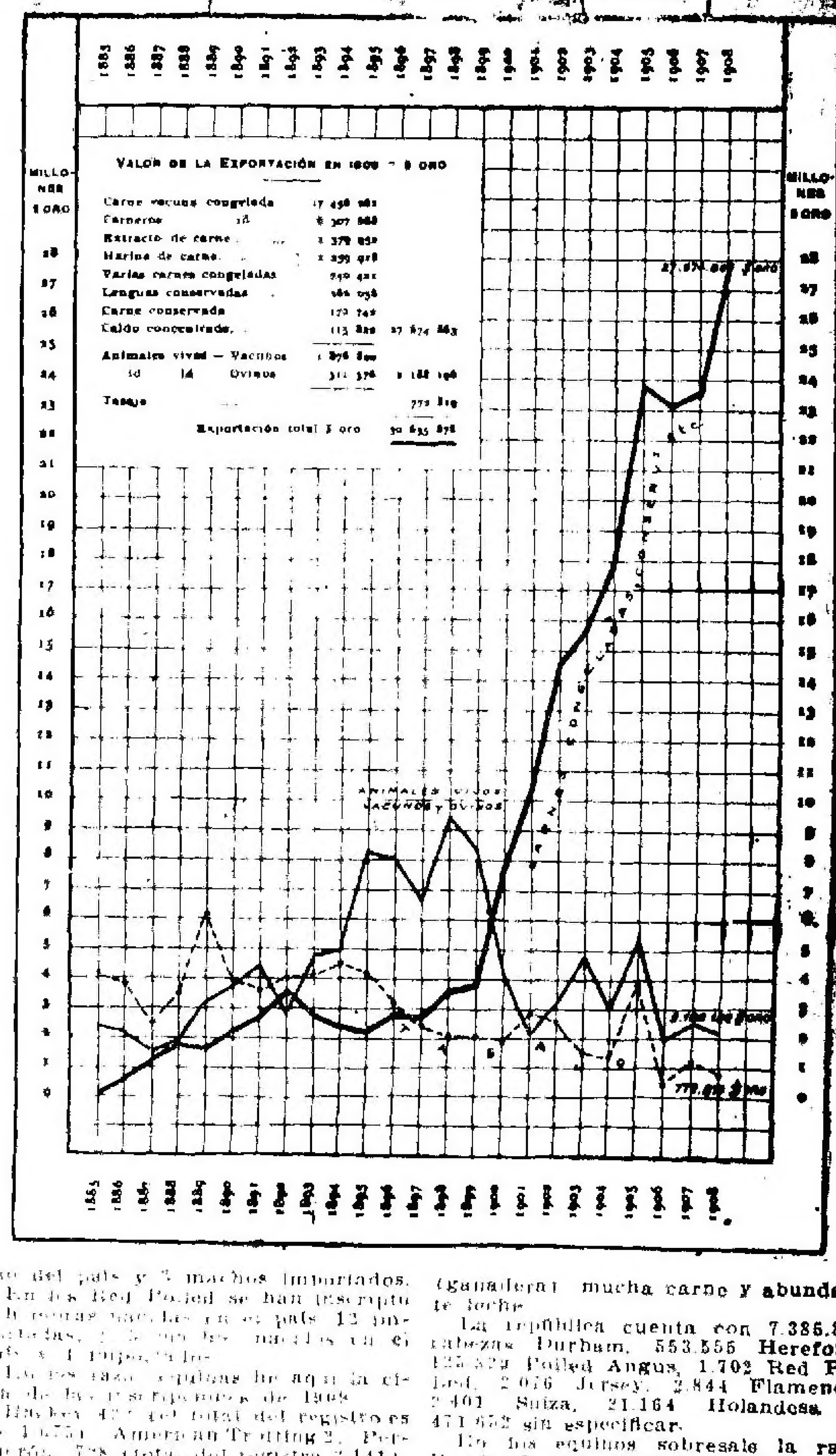
Es de advertir que los animales de carrera se explotan en un 90 o|o en la provincia de Buenos Aires, y el 8 o|o del resto en las provincias de Córdoba y Santa Fe, Entre Ríos y las demás provincias sólo tienen un 2 o|o escaso.

Durante el año 1909, sólo en la capital federal se han vendido 763 animales de carrera por un valor de $ 3.909 595, lo que arroja un promedio de 5 123.97 $ m|n.

El 93 1|2 o|o de estos animales son nacidos en el país.

Hay que agregar á la suma apuntada 100.000 pesos m|n por concepto de

EL COMERCIO ARGENTINO DE CARNES



lado por ese partido á los socialistas unificados, durante las recientes elecciones realizadas en el departamento del Var, que representa M. Clemenceau en el Senado.

Sindicato de ciclistas

PARIS, Diciembre 31—Numerosos corredores en bicicleta de la categoría de los profesionales han iniciado trabajos para constituirse en sindicato con el objeto de defender más eficazmente los intereses de su gremio.

Nombramientos en la Legión de Honor

PARIS, Diciembre 31—En la lista de los nuevos condecorados de la Legión de Honor y de los miembros ascendidos que publica hoy "Le Journal Officiel", se hallan los nombres del poeta M. Henri de Regnier, ascendido á oficial; el poeta Jacques Richepin, nombrado caballero; así como el escritor Pierre Louys y el actor M. Gémier.

Exposición internacional de arte

PARIS, Diciembre 31—Fué inaugurada esta tarde la exposición del Círculo Internacional de Bellas Artes, organizada en esta capital.

El acto fué presidido por M. Dujardin Beaumetz, subsecretario de Estado de Bellas Artes.

INGLATERRA

LA RECLAMACION ALSOP

Probable comisionado inglés

LONDRES, Diciembre 31—En los círculos políticos se asegura que el rey Eduardo designará probablemente á lord Macnaghten, juez de la corte de apelaciones, como comisionado para que estudie la cuestión pendiente entre los Estados Unidos y Chile con motivo de la reclamación de la casa Alsop y Cía.

El ministro de Chile, doctor Domingo Gana, declaró que presentaría en breve el alegato de su país en ese asunto.

LAS ASOCIACIONES GREMIALES

LONDRES, Diciembre 31 — La conferencia de los representantes de varias asociaciones gremiales, reunidas en esta capital, resolvió modificar la organización de esas asociaciones.

Esa resolución es debida al fallo dado últimamente por la Cámara de los Lores, en su calidad de suprema corte, fallo que declaró ilegal la obligación que algunas asociaciones imponen á sus miembros de contribuir al pago de los diputados del partido obrero.

El 8 de Febrero próximo se reunirá en Newport una conferencia especial, en la que se discutirá la conveniencia de proponer en la Cámara de los Comunes que se modifiquen las facultades legales de las asociaciones gremiales para que éstas puedan dedicar su acción á la política.

Sin nuevos pares del reino

LONDRES, Diciembre 31 — Anúnciase que entre las mercedes que el rey Eduardo otorgará mañana con motivo del año nuevo no habrá ninguna elevación á la dignidad de par del reino, como sucede generalmente todos los años.

ALEMANIA

PRÓXIMA VISITA DEL CONDE DE AEHRENTHAL

BERLIN, Diciembre 31—Anúnciase oficialmente que el ministro de Relaciones Exteriores de Austria-Hungría, conde Lexa de Aehrenthal, visitará en el mes de Febrero próximo al canciller imperial, doctor von Bethmann-Hollweg, devolviendo la visita que éste hizo á Viena hace dos meses.

NICARAGUA

ESTRADA Y EL PRESIDENTE

Ruptura de las negociaciones

NUEVA YORK, Diciembre 31—Informaciones recibidas de Bluefields anuncian que han quedado interrumpidas las negociaciones de paz que se habían iniciado entre el nuevo gobierno de Nicaragua y el jefe de los revolucionarios, general Estrada.

Este último se niega á reconocer al presidente Madriz, considerando su elección como ilegal y está decidido á continuar la lucha hasta el último extremo.

CUBA

ECOS DE UN DUELO

Muerte de un combatiente

HABANA, Diciembre 31—Ha causado aquí gran sensación el duelo llevado á cabo ayer entre el ministro de España, señor Soler y Guardiola, y el oficial de marina Alberich.

Este último falleció hoy, sucumbiendo á sus heridas, y el ministro español se encuentra en estado grave.

Se sabe que el duelo fué debido á un incidente, en el que Alberich insultó á la esposa del diplomático español.

ESTADOS UNIDOS

DOS ACCIDENTES FERROVIARIOS

MUERTOS Y HERIDOS

NUEVA YORK, Diciembre 31—Durante el día de hoy se tuvo conocimiento de dos accidentes ferroviarios, de los que resultaron varias víctimas.

Cerca de Trenton, en Missouri, descarriló un tren, y se incendiaron tres vagones.

Resultaron de ese accidente tres muertos y nueve heridos graves.

El otro accidente ocurrió cerca de Cronton en el Estado de Nueva York, donde un tren expreso embistió á otro de carga.

En este último accidente pereció el conocido banquero Spencer Trask, director de las empresas del inventor Edison.

Hay que lamntar, además, tres heridos graves y numerosos leves.

EXPLOSION EN UN DEPÓSITO DE PETRÓLEO

NUEVA YORK, Diciembre 31 — Esta madrugada se produjo una violentísima explosión en el depósito de petróleo que la Standard Oil Company posee en Williamsburg, cerca de Brooklyn.

Volaron doce mil barriles de petróleo y todo el depósito quedó destruído. Las pérdidas materiales se calculan en trescientos mil dollars y hasta ahora no se sabe si hay ó no que lamentar desgracias personales.

SUIZA

EXPEDICION CIENTÍFICA A BOLIVIA

BERNA, Diciembre 31—El gobierno federal ha resuelto enviar á Bolivia una expedición encargada de realizar una serie de estudios científicos.

Ya se han iniciado los preparativos y la expedición partirá el primero de Julio del año entrante.

MONTENEGRO

EL JUBILEO DEL PRINCIPE NIKITA

Llegada de la escuadra francesa

CETTIGNE, Diciembre 31—Ha llegado hoy á Antivari la escuadra francesa enviada para participar en los festejos que se organizan para celebrar la conmemoración del 50o. aniversario del advenimiento al trono del príncipe Nikita.

La escuadra fué recibida con grandes agasajos por las autoridades del puerto y el pueblo hizo una gran manifestación á los marinos franceses.

La visita de la escuadra tiene una significación especial para Montenegro, por ser esta la primera vez que una escuadra extranjera visita oficialmente el puerto de Antivari, en el cual el servicio de policía y de sanidad estaba á cargo de Austria hasta la modificación que se produjo en la situación en los Balkanes, por la anexión de Bosnia y Herzegovina á Austria-Hungría y la proclamación de la independencia de Bulgaria.

TURQUIA

EL NUEVO GRAN VISIR

CONSTANTINOPLA, Diciembre 31—Confírmase oficialmente que Ibrahim Hakki bey, embajador otomano en Roma, ha aceptado el cargo de gran visir en reemplazo de Hilmi bajá.

Ibrahim Hakki bey trata de organizar un gabinete con elementos de los diferentes partidos constitucionales.

Rumor de asesinato de un gobernador

CONSTANTINOPLA, Diciembre 31—Circula aquí con insistencia el rumor de que ha sido asesinado el gobernador del Yemen (Arabia).

El gobierno no ha recibido hasta ahora información alguna al respecto.

AUSTRIA HUNGRIA

LA SITUACION FINANCIERA

Declaración del ministro de hacienda

VIENA, Diciembre 31—El barón de Bilinski, ministro de Hacienda, pronunció hoy en el Reichsrath un discurso, en el cual declaró que la situación financiera del país era poco satisfactoria á consecuencia de los gastos extraordinarios hechos por el gobierno después de la anexión de Bosnia y Herzegovina en vista de la actitud hostil adoptada por Servia.

Agregó que la anexión se habría podido realizar con menos gastos si las potencias, y en primer término Inglaterra, no hubieran obligado al gobierno imperial á precipitar la marcha de los sucesos.

Felizmente, las relaciones entre Austria-Hungría y la Gran Bretaña han mejorado notablemente, y es de esperar que la amistad tradicional de los dos países pondrá á Austria en condiciones de hacer desaparecer los recelos que existen entre la Gran Bretaña y Alemania, contribuyendo así á consolidar la paz internacional.

ACCIDENTE EN UN RIO

VEINTITRES VICTIMAS

VIENA, Diciembre 31—Acaba de recibirse la noticia de un lamentable accidente ocurrido en el río Danubio cerca de Karlovitz, en Croacia.

Un bote, en el cual iban veintitrés personas, entre ellas diez y siete mujeres, se volcó en medio del río y todas perecieron ahogadas, á pesar de las tentativas hechas para salvarlas.

Distinción al barón von Bienerth

VIENA, Diciembre 31—El emperador Guillermo acaba de conferir al primer ministro de Austria, barón von Bienerth, la gran cruz de la orden de Leopoldo, en reconocimiento de los servicios que está prestando al país.

RUSIA

Medidas de precaución

SAN PETERSBURGO, Diciembre 31—Continúan adoptándose medidas extraordinarias de precaución con motivo del próximo regreso de la familia imperial. Diariamente se efectúan numerosos arrestos y registros domiciliarios.

Una orden del prefecto de policía prohibe á los diarios publicar información alguna acerca de esas medidas.

MARRUECOS

Lawrence Perín, insano

TANGER, Diciembre 31—Los médicos encargados de examinar el estado de salud del norteamericano Lawrence Perín, conocido por sus excentricidades, declararon que Perín no goza de sus facultades mentales.

La legación de los Estados Unidos espera instrucciones del departamento de Estado para saber si hay que embarcar á Perín para los Estados Unidos.

BRASIL

LAS CUESTIONES INTERNACIONALES

RIO DE JANEIRO, Diciembre 31—La comisión de diplomacia de la Cámara entregó al diputado Dunshee Abranches, el tratado de límites entre el Brasil y el Perú para que lo estudie y dé su parecer.

—La comisión encargada de los festejos de mañana, de fraternidad universal, envió una circular á los representantes de las naciones amigas saludándolas.

—Los diarios lamentan los procedimientos de la Cámara de Diputados aplazando el tratado con el Uruguay.

—Los estudiantes proyectan para mañana una manifestación de simpatía á Río Branco.

—El ministro del Perú conferenció con Río Branco.

—La oficialidad de la escuadra francesa es muy agasajada en San Pablo.

—El prefecto prorrogó el presupuesto municipal para 1910, debido á no reconocer el aprobado por la actual municipalidad.

CHILE

ASUNTOS DE LA ARGENTINA

SANTIAGO DE CHILE, Diciembre 31—El ministro argentino, en la tarde de hoy, tuvo una breve conferencia con el ministro Edwards y trataron algunas reclamaciones particulares pendientes.

Se cree que se activarán las negociaciones para el tratado de comercio después de las fiestas de año nuevo, así como el protocolo complementario de las visitas presidenciales.

Este será redactado después de los acuerdos que tomará el ministro de Relaciones Exteriores con el de Guerra y Marina, que debe establecer el programa sobre envío de jefes y cuerpos.

—El ministro y el secretario de la legación argentina, visitaron al decano de los maestros, José Bernardo Suárez.

—En un telegrama del corresponsal en Buenos Aires á "Las Ultimas Noticias" se da cuenta de una carta del ministro Cruchaga de agradecimiento al señor Estanislao Zeballos por sus juicios sobre Chile en el "Times" de Londres y la contestación de éste.

—En la mañana de hoy se realizaron funerales por el diputado Ramón Rivas Ramírez, con selecta concurrencia. En el cementerio católico hablaron los señores Luis Serrano, en nombre de la Cámara de Diputados, Enrique Zañartú, Alfredo Irarrazábal, Félix Pérez Eastman, Francisco Valdés, Luis Orrego, Malaquías Concha y Arturo Alesandri.

El congreso de estudiantes de Buenos Aires—La placa á Mariano Moreno—Enfermedad en el ganado.

SANTIAGO DE CHILE, Diciembre 31—Anoche celebró sesión el directorio de las federaciones de estudiantes.

Aprobó los poderes que acreditan á los delegados al congreso de estudiantes de Buenos Aires, de 1910, Aliro Parma, Juan Iribarren y Nemesio Vázquez.

—Los diarios publican fotograbados y artículos necrológicos con motivo del fallecimiento del señor Ramón Ramírez.

Hoy se realizarán los funerales.

—El jurado de periodistas para discernir el premio al proyecto de una placa á Mariano Moreno, acordó el primer premio al notable escultor Colíype, español.

El Círculo de Periodistas pedirá al Círculo de la Prensa de Buenos Aires, la fotografía y dimensiones del monumento á Moreno, para calcular las dimensiones de la placa.

—En el laboratorio bacteriológico de Concepción, el doctor Francisco Galvanes, descubrió una nueva enfermedad en el ganado chileno de la provincia del Sur, todavía difícil de diagnosticar.

El ferrocarril Trasandino

SANTIAGO DE CHILE, Diciembre 31—El ministro señor Cruchaga telegrafió al gobierno proponiendo dos soluciones para el nuevo itinerario del ferrocarril Trasandino en los viajes de Buenos Aires á Santiago y espera una resolución.

—En la próxima semana partirán de Arica los ingenieros que componen la comisión encargada del estudio del regadío de la provincia de Tacna. Han terminado el estudio sobre el terreno.

PERÚ

EL TRATADO CON EL BRASIL

LIMA, Diciembre 31 — Ha continuado en el Congreso el debate sobre el tratado con el Brasil.

Pronunció un discurso el ministro, señor Porras.

Dió interesantes explicaciones que merecieron nutridos aplausos.

Sigue la discusión.

—El gobierno declaró terminada la misión del doctor Maurtúa en el Plata, agradeciéndole los importantes servicios prestados.

—El Congreso sancionó la prórroga del presupuesto.

PARAGUAY

El Ejército de Salvación—Tentativa de mutilación—Conversión de indígenas.

ASUNCION, Diciembre 31—El señor F. Frisch, ayudante del Ejército de Salvación, se encuentra en ésta, dedicado á organizar la instalación de un centro como los que tienen en los pueblos del río de la Plata.

—La legación de Bélgica comunicó al ministerio de Relaciones Exteriores que el congreso internacional de ferrocarriles tendrá lugar en Berna, en la primera quincena de Julio de 1910.

—A causa de no ser suficientemente eficaz la vigilancia en los corredores de los depósitos de la aduana, se vienen desapareciendo mercaderías destinadas á la exportación.

Ayer, la casa Rius y Jorba, denunció que de todas las partidas de cueros mandadas al puerto, para embarcar les sobraba una cantidad apreciable, sin que haya bastado á evitar la repetición de estos hechos las quejas formuladas ante el administrador de la aduana, señor Ricardo Muñoz.

—La autoridad judicial de Luque, comunicó al juzgado del crimen que se instruye un sumario á Gregoria Vera de Quintana, por delito de tentativa de mutilación de su esposo Manuel Quintana.

—Se encuentra en ésta el comandante de la guarnición de Humaitá, teniente coronel Chire.

—El juez del crimen, doctor Brunete, dictó sentencia definitiva en el ruidoso pleito de la viuda Muzzi contra la razón social de esta plaza Censi y Pirotta, sobre ocultación de bienes de la sucesión Juan Bactano Texeira Muzzi, declarando calumniosa y no dando lugar al embargo preventivo solicitado por los actores.

El fondo reclamado alcanza á la suma de medio millón de pesos.

—El Ejecutivo firmó un decreto por el que reglamenta la ley de 7 de Septiembre de 1909, relativa á la conversión de tribus indígenas al cristianismo y á la civilización.

REPUBLICA ORIENTAL

LOS PRESOS POLITICOS

Varios nacionalistas libertados

MONTEVIDEO, Diciembre 31—Contra todo lo que se esperaba, el fiscal de feria sólo accedió á que fueran puestos en libertad condicional algunos de los ciudadanos nacionalistas privados por la causa que es del dominio público.

Como se encuentran todos los presos en idénticas condiciones y no existe contra ninguno de ellos ni siquiera semiplena prueba de culpabilidad en los delitos que se les iculpa, nadie acierta á explicarse la razón que puede haber tenido en cuenta el fiscal para denegar la libertad de algunos de los detenidos.

Esta actitud del doctor Pittamiglio ha sido muy comentada en los círculos nacionalistas.

Los ciudadanos que recuperaron la libertad son Fernando Gutiérrez, Norberto Paredes, Martín Valiente, Juan Blanco, Miguel Aldana, Regino Martínez, Bernardo García, Enrique F. Berro, Gregorio M. García, Fructuoso Molina, Ramón Martirena, Fortunato Arroyo, José M. Echeverría y Ramón Baz.

Sirvieron de fiadores los senadores Luis Eduardo Segundo, doctor Carlos A. Berro y Saturnino Ilurreta Goyena.

A los que se les denegó la libertad son los señores Antonio M. Fernández, Lisardo E. Courtade, Luis López Jáuregui, A. Ferreira y Francisco Cortarena.

En cuanto á Basilio Villanueva, el defensor no había solicitado su libertad porque es notorio que contra él existía orden de prisión por otras causas.

Llama aun más la atención que se haya denegado esa libertad, si se tiene presente que el fiscal en su vista no funda esa denegación como hubiera sido lógico esperarlo.

El doctor Percovich presentó hoy un escrito, pidiendo la reposición de autos que denega la libertad de los mencionados ciudadanos y entablando el recurso de apelación para ante el superior inmediato, doctor Gard y San Juan.

JURISDICCION DEL PLATA

MONTEVIDEO, Diciembre 31—El doctor Sáenz Peña volvió á conferenciar con el presidente de la República y con el ministro señor Bachini.

Aunque se mantiene en la más rigurosa reserva lo tratado, se presume que la conversación versó sobre la jurisdicción del Plata.

Se agrega que como consecuencia de lo hablado se ha resuelto llamar á Montevideo al ministro uruguayo en ésa, doctor Gonzalo Ramírez.

Se afirma también que ayer mismo el doctor Sáenz Peña dirigió un telegrama al ministro doctor Plaza, dando como definitivamente arreglada la cuestión del Plata.

EL PARTIDO NACIONALISTA

CONSTITUCION DEL DIRECTORIO

Declaraciones políticas

CONFERENCIA DESAUTORIZADA

MONTEVIDEO, Diciembre 31—El congreso elector nacionalista dió posesión hoy de sus cargos á los miembros que componen el nuevo directorio que preside el doctor Alfredo Vázquez Acevedo.

El doctor Quintela, presidente del congreso, no pudo concurrir á la sesión.

En vista de esto, el secretario leyó el discurso que debía pronunciar ese ciudadano.

El congreso elector del directorio, dice, ha terminado su cometido de una manera muy feliz, en forma tal que satisfará seguramente las aspiraciones de los más exigentes.

El núcleo de correligionarios que desde hoy dirige los destinos del partido merece seguramente el apoyo más decidido y el debido acatamiento de todos.

Por su pasado cívico y por su amor á la causa, por su vasta ilustración y experiencia deben darnos la certeza de que la marcha política del partido será tan acertada como la que ha sabido imprimirle el directorio cesante.

Su tarea será probablemente menos azarosa y más fácil que la de su antecesor.

Las últimas elecciones de autoridades partidarias han puesto de manifiesto en forma incontrastable el enorme prestigio que dentro del partido tiene la tendencia moderada.

Puede afirmarse que nunca como esta vez se ha consultado al elegir las diversas comisiones partidarias, las ideas y los principios que sus componentes profesan y que este directorio encarna con una verdad sin réplica la opinión que prima en nuestro partido, la aspiración á la paz, que es siempre la suprema aspiración de los pueblos, cuando una grave enfermedad moral no mina su organismo.

Y no podría ser de otro modo. Proscripto del poder nuestro partido, hace más de 40 años, sus hijos han debido amasar el pan de cada día con el sudor de su frente, dignificándose con el trabajo que ennoblece, aprendiendo á amar la paz que les permite vivir de su esfuerzo propio.

Esa manifestación de principios que ha conmovido el alma nacionalista ha tenido caracteres de un plebiscito sin ejemplo en nuestro país: pero, doloroso es decirlo, esa lucha ha dejado entre nuestros hermanos hondos resentimientos y profundos antagonismos que á los nuevos electos corresponde suprimir.

Esta es una tarea patriótica á la cual debemos contribuir todos con todo el amor que la causa y el país deben inspirarnos.

El congreso elector que indebidamente he presidido ha querido realizarla. Los acontecimientos no lo han querido y las heridas, tan recientemente abiertas, no se lo han permitido.

En su nombre en el del partido, en el del país, os exhorto á iniciarla cuando creáis que ha llegado el momento de hacerlo.

De inmediato el doctor Eduardo Lamas dió posesión de sus cargos á los nuevos miembros del directorio.

Entonces el presidente de esa corporación, doctor Vázquez Acevedo, tomó la palabra para agradecer el alto honor que le había dispensado al confiarle el puesto de la más alta autoridad del partido.

Agregó que por el momento no podía adelantar ideas de propósitos á nombre del directorio electo, puesto que se harían conocer en un manifiesto especial que en oportunidad se haría público.

Que sabía de antemano que el nuevo directorio tenía sobre sí grandes responsabilidades y difíciles problemas políticos que resolver; pero que se estuviera seguro que en su resolución pondrá toda su buena voluntad y el patriotismo que los momentos exigían.

Que lo mismo que en la labor interna del partido, que demandaba una concentración patriótica de todos sus componentes, sin más aspiraciones que la eficacia de la acción política de la colectividad, que en la solución del problema político y en las próximas elecciones que sobrevinieran, las soluciones que se adopten no serán si no aquellas en que se armonicen la cordura, el patriotismo y el deber, salvando en todos los casos el honor cívico y el interés de la causa.

MONTEVIDEO, Diciembre 31—El ministro de Relaciones Exteriores, señor Bachini, enterado recién del reportaje al doctor Duvimioso Terra, últimamente publicado por un diario montevideano, hace constar hoy públicamente que jamás habló una sola palabra con el doctor Terra sobre asuntos que se relacionen con política interna, y que por otra parte todo el mundo sabe que no ha venido al ministerio de Relaciones Exteriores si no para ocuparse de asuntos externos, lo que ha demostrado, dice, en los años que lleva al frente de la cartera.

EL CONDOMINIO DE LAS AGUAS

MONTEVIDEO, Diciembre 31 — Causa aquí desagradable impresión las noticias que llegan de Río de Janeiro sobre el asunto del condominio de las aguas fronterizas.

Se reconoce ahora la ligereza ó impremeditación con que se procedió al festejar ruidosamente un acontecimiento que no se ha producido y cuya realización es aún dudosa.

"La Tribuna Popular", al ocuparse de este asunto, dice que el reconocimiento del condominio de las aguas fronterizas ha sido postergado para las calendas griegas.

LOS SOCIALISTAS ARGENTINOS

MONTEVIDEO, Diciembre 31—Con motivo de las conferencias que se darán en esta capital, organizadas por el partido Socialista Argentino, el gobierno dictó hoy una resolución disponiendo que se permitan dichos actos, siempre que no se empleen frases hirientes para las autoridades y personalidades de la Argentina.

La policía notificó tal resolución á los organizadores.

Recibo presidencial—La situación política

MONTEVIDEO, Diciembre 31—Con motivo del año nuevo, el presidente de la República resolvió recibir mañana en la casa de gobierno á los miembros del cuerpo diplomático, funcionarios, empleados públicos civiles y militares y demás personas que deseen saludarlo.

El diario oficial "El Día" publica un extenso retrospecto de la labor gubernativa en 1909.

Dice que el año que hoy fenece ha sido de una placidez casi inalterable en materia política, pues sólo en sus postrimerías, cierta alarma, pronto disipada por medidas previsoras del gobierno, ha hecho vibrar un momento al alma nacional por el temor de contingencias subversivas.

Sin embargo, el año termina en plena y sólida paz.

Después de este preámbulo hace una minuciosa recopilación de la labor de todos los ministerios y principales reparticiones públicas, durante el año 1909.

BUENOS AIRES

Conjueces inconstitucionales—El servicio ferroviario— La terminación del año.

BAHIA BLANCA, Diciembre 31—El fiscal de la cámara de este departamento publica una larga exposición, impugnando el nombramiento de conjueces para integrar la magistratura.

Cita abogados que están fuera de la Constitución para ejercer tan elevado cargo.

Entre los inconvenientes anotados, está la falta de seis años de residencia, condición "sine qua non" para ejercerlo.

La exposición es clara y extensa, y ha causado impresión en este foro, por la forma como encara el asunto.

—El ferrocarril al Pacífico resolvió agregar á los trenes de carga vagones para el servicio de pasajeros á Villa Iris, tres veces por semana.

—La colectividad española constituyó una comisión para resolver su adhesión al centenario argentino.

—Los médicos del hospital municipal celebraron con un banquete en el hotel Sud Americano, la terminación del año.

—La comisión directiva del Tiro Federal invitó al pueblo á congregarse esta noche, á las 12, en la plaza Rivadavia, para entonar el Himno Nacional, en coro, saludando el año del centenario.

—Se censura nuevamente el olvido en que el gobierno nacional mantiene las escuelas de su dependencia, que funcionan en locales imposibles.

—La municipalidad resolvió gratificar con medio sueldo á los empleados. El total es considerable.

—Esta noche, numerosas familias de esta sociedad, efectúan reuniones, despidiendo el año.

Los diarios aparecen con ediciones extraordinarias.

Precio del trigo

CHIVILCOY, Diciembre 31—Se han empezado á hacer transacciones de trigo hasta pesos 8.40, sobre vagón.

—Llegaron de Europa el señor Benito Rivera y familia, la señora Elcira Moras de Rizzi y la señorita Margarita Cores Gardella.

SANTA FE

El precio de la luz eléctrica—Oficina meteorológica—La valuación — Mal empleado policial.

ROSARIO, Diciembre 31—Desde mañana la empresa de luz eléctrica rebajará la tarifa del alumbrado privado.

Cobrará 20 centavos oro el kilowatt.

—En la Escuela Nacional de Comercio se ha instalado una oficina meteorológica, con los instrumentos necesarios.

—Se ha repartido la ordenanza general de impuestos municipales para el año próximo.

La forma cómo se practica la valuación está originando protestas de los contribuyentes.

Para evitarlas el receptor municipal ha dirigido una nota á los diarios, en la que manifiesta que los interesados pueden reclamar oportunamente.

—Se continúan formulando cargos contra el comisario de Acebal, señor Julián Ortiz.

En el sumario que se le instruyó se han comprobado los cargos que se le hicieron, á pesar de lo cual la jefatura no ha tomado ninguna medida.

Pases para colegiales—Cámara de la Defensa Comercial—Pedido de la inspección de escuelas.

ROSARIO, Diciembre 31—La empresa de tranvías eléctricos resolvió que desde el 1o. de Enero los pases para colegiales sólo se expendan en las oficinas de la administración.

—La Cámara de la Defensa Comercial ha pasado una circular á los acreedores de Monsalve y hermanos de El Trébol, en la que les manifiesta que éstos han ofrecido el 20 por ciento, que no es aceptado.

—Ha pagado el último dividendo del 5 por ciento del concurso Uranga y Orsary, de Pergamino.

—La inspección de escuelas elevó al consejo de educación un proyecto, por el que se reorganiza el personal.

Se ha dirigido á la Asistencia Pública pidiendo que haga efectuar la desinfección de todos los establecimientos escolares, lo que espera que se haga periódicamente.

Sentencia revocada — Comerciantes declarados en quiebra—Accidente —Permisos para edificar.

ROSARIO, Diciembre 31—La Cámara de Apelaciones revocó la sentencia que absolvía á Bautista Cozzi, acusado de la muerte de Luis Walther, hecho ocurrido en La Salada, hace dos años. Lo condenó á tres años de penitenciaría y al pago de una indemnización de 10.000 pesos á la esposa de la víctima.

— Fueron declarados en quiebra Joaquín Ollette, de ésta, y Mayón y Uslonghi, de Correa.

—La mayoría de los periodistas locales se han adherido al pic-nic que se efectuará el domingo próximo.

—En el interior de la grasería de Berutti y Oyolas, el peón Miguel Martínez, al subir una escalera, perdió pie y se cayó dentro de una tina con grasa hirviendo. Sufrió grave quemaduras en la cara y los brazos. Fué conducido al hospital de Caridad.

—Durante el año actual la Municipalidad concedió 1.980 permisos para edificar, por valor de 1.400.000 pesos.

Licitación municipal — El asunto de la niña estrangulada—Bolsa de comercio—El mercado de productos.

ROSARIO, Diciembre 31—A la licitación municipal efectuada hoy para enajenar el impuesto á los avisos de propaganda para el año próximo, sólo se presentó el señor Abel Elizagaray, que ofrece 29.051 pesos anuales.

—El sumario, iniciado al escribano Honorio González, presunto autor de la muerte de la menor María Felisa Olguín, quedó hoy terminado y fué elevado al juez del crimen, doctor Loza. Como éste no es el juez de feria, el sumario quedará paralizado hasta Febrero. Esto fué pedido por el fiscal doctor del Campo.

—No hubo ningún interesado en la licitación hecha por la Bolsa de Comercio para adquirir 4.500 pesos en títulos del primer empréstito de construcción del edificio.

En consecuencia, desde la primera semana hasta el quince de Enero, se empezará á pagar el octavo cupón de quince pesos la acción.

—Comunican de Santa Fe que el fiscal de gobierno se ha expedido favorablemente respecto á la solicitud de la sociedad del mercado de productos, gestionando la aprobación de los estatutos.

Falta ahora igual requisito ante el gobierno para que pueda funcionar.

Ensayo con un monoplano

SAN JERONIMO, Diciembre 31—El ingeniero señor F. G. Weihmuller hizo ensayos con su monoplano, y obtuvo éxito.

CÓRDOBA

La dirección de escuelas—El clero y la enseñanza

CORDOBA, Diciembre 31—Presentó la renuncia y le fué aceptada el presidente del consejo de educación, señor Juan Carlos Pitt.

Suenan como candidatos el presbítero señor Pablo Cabrera y el doctor José Cortés Funes.

En caso de que fuera el último de los nombrados, se dice que se reformaría la ley, con objeto de que el primero pudiera ocupar la inspección general, en cuyo caso el consejo quedaría completamente en manos del clero.

El diario local dice esta tarde que se pidió ya acuerdo para nombrar al doctor Cortés Funes.

— La Cámara de Diputados continúa tratando el presupuesto.

— En todos los cuarteles se saludará mañana la salida del sol, en cumplimiento de una orden del ministerio.

Mucha animación reina en la ciudad para festejar el año nuevo.

Numerosas familias se preparan para pasar los dos días de fiesta en el campo.

ENTRE RIOS

LA PRISIÓN DEL GOBERNADOR ARTAZA

PARANA, Diciembre 31—La cámara federal se expidió favorablemente al gobernador Artaza en el incidente de su detención ordenada por el juez letrado de Fórmosa.

—El señor Pablo Cransac se radicará por asuntos ganaderos en Victoria.

—En el Tala se creó una sociedad femenina de tiro.

—Se proyecta una exposición agropecuaria para el centenario.

—Del viaje que realizó con fines educacionales, regresó el director de escuelas, señor Manuel Antequeda.

Los centros sociales festejan el fin del año.

La intendencia municipal

URUGUAY, Diciembre 31—El ministro de Gobierno comunicó que ha sido designado intendente municipal el agrimensor señor Juan B. Martínez.

Este nombramiento no ha causado buen efecto; pues está casi descontado que no hará una administración progresista, mucho más si, como se viene anunciando, el designado no se rodea sino de elementos políticos que pondrá en los puestos municipales.

CORRIENTES

EL PARTIDO LIBERAL DISIDENTE

Tendencias radicales y udaondistas

CORRIENTES, Diciembre 31—Respondiendo á una invitación suscripta por los señores Bejarano, Amarilla, Ezquer y otros, esta noche se reúnen los liberales disidentes y los udaondistas, con objeto de fijar los rumbos del nuevo partido.

GOYA, Diciembre 31—Bajo la presidencia del señor Juan Antonio Alvarado se reunió anoche el comité liberal disidente de este departamento, á objeto de considerar la última resolución de la convención del partido celebrada recientemente en la capital de la provincia que se adhirió á la candidatura del doctor Udaondo.

Para conciliar las tendencias favorables al partido Radical y á los udaondistas dominantes dentro del comité, se adoptó por unanimidad la siguiente resolución:

"El comité liberal de Goya, con el objeto de uniformar los anhelos de sus adherentes y mantener la corrección y disciplina necesaria, para perseverar en la lucha local contra los detentadores de la soberanía popular, resuelve no pronunciarse en su carácter colectivo por ninguno de los dos grandes partidos opositores en el orden nacional, hasta tanto no lleguen éstos á aunar sus fuerzas en la campaña iniciada á favor del restablecimiento del bienestar político de la República.

Deja, sin embargo, en libertad, á sus miembros para adherirse particularmente á los partidos Unión Cívica y Radical.

Es un anhelo general en esta localidad la conjunción de las fuerzas populares".

MENDOZA

Proyecto de presupuesto—El local del correo—Reunión de acreedores.

MENDOZA, Diciembre 31—Finaliza el año sin que el Ejecutivo haya enviado á la legislatura, para su sanción, el proyecto de presupuesto para el ejercicio de 1910.

—Cada día se hace más necesario que el gobierno nacional construya en ésta un edificio para la oficina de correos y telégrafos, pues la casa que ocupa actualmente esa repartición, es sumamente estrecha é incómoda y hay que habilitar el patio para que los empleados puedan trabajar.

Sin embargo, por esa casa se paga el excesivo alquiler de 800 pesos mensuales, cuando hasta hace poco sólo se abonaba 300.

—Ante el 2o. juzgado de lo civil y comercial, se verificó la reunión de acreedores de la convocatoria solicitada por el comerciante Jorge Abdalá.

Este presentó una propuesta de concordato consistente en el pago del 30 por ciento á 4 y 8 meses de plazo, con la garantía de Amado Dalbes, la que fué aceptada por los acreedores.

SALTA

Nuevo juez de instrucción—El periodismo independiente

SALTA, Diciembre 31—El doctor Carlos López Pereyra fué nombrado juez de instrucción.

—Al señor Agustín Usandivaras se ofrecerá mañana un banquete por el pueblo de Caldera.

—La celebración del año nuevo tendrá importancia en los pueblos veraniegos.

Los diarios no aparecen hasta el lunes.

—La imprenta de "El Tiempo" fué rematada y la obtuvo el señor Ernesto Solá, que pertenecío al partido Independiente, por 5.500 pesos. Nueva costó 4.000, pero hubo postores del oficialismo que subieron á tal precio para hacer morir el diario, lo que resultó inoficioso.

—Los diarios independientes atacan al gobierno del doctor Linares porque durante el año que fenece no ha hecho ninguna obra digna de mencionarse.

TUCUMAN

LA CUESTION POLITICA

Disidencias y espionajes

TUCUMAN, Diciembre 31—El nuevo ministro de Gobierno doctor Mena, dice que no tendrá más criterio que el del gobernador, doctor Frías Silva.

Si este quiere que haya reelecciones de congresales, las habrá y lo apoyará igual en cualquiera de los dos casos.

Las declaraciones han producido ingrata impresión, pues la gente no puede avenirse con un criterio tan estrecho.

El doctor Manuel Paz, director del partido Independiente, es objeto de espionaje.

Se sabe que el ingeniero señor Nogués fué quien rompió la renuncia del doctor Frías Silva, del cargo de gobernador.

Los disidentes de la Unión Popular firmaron un documento, aceptando la propuesta del presidente de la junta de gobierno para celebrar una reunión el 10 del mes próximo.

En la misma expresan que mantendrán el programa de ese partido, confirmando su voto contrario á las reelecciones.

Lo firman los señores Juan Terán, Miguel Cossio, Vicente Padilla, Isaías Padilla, León Rouges, Elías Carranza, Santiago Maciel, Juan B. Terán, Julio López Mañán, José C. González, Mario Rouges, Ernesto Correa, Alberto Rouges y Clodomiro Pereyra.

—La vacante dejada por el doctor Mena en la corte se dice que está reservada para el doctor Eugenio Menéndez, actual ministro de Hacienda.

ACTUALIDAD

Tratado brasileño-uruguayo

Explícase fácilmente la contrariedad causada al pueblo uruguayo el aplazamiento del tratado de condominio de las aguas fronterizas, por el Congreso del Brasil. Nadie lo esperaba, ni lo consideraba verosímil. Tanto es así, que estaba lista para emprender viaje á Río de Janeiro la comitiva presidida por el ministro de Relaciones Exteriores, encargada de llevar el voto de gratitud del pueblo oriental.

¿Cuál es la causa del aplazamiento? Los corresponsales de Río, afectos á la cancillería, lo atribuyen á los manejos de la política interna, lo que importa afirmar que ha prevalecido la oposición al gobierno y especialmente al supremo director de la diplomacia brasileña.

Haciendo uso de la perfecta independencia con que juzgamos la política exterior, bajo nuestra responsabilidad, libres, afortunadamente, del freno de las reservas de conveniencia diplomática, declaramos que dicha explicación no nos satisface. No la aceptamos, por lo tanto.

Otra debe ser la causa. El barón de Río Branco ha tenido y tiene influencia y poder en el Brasil para realizar un programa político vastísimo, sin observación seria y eficaz de nadie. Ha comprometido á su país con desembolsos enormes y con una gestión diplomática mundial, que comporta graves compromisos, con el asentimiento de Presidentes, de ministerios, del Congreso y de la prensa. Jamás hubo un canciller más ampliamente dotado de facultades gobernantes que él.

A tal punto es eso exacto, que en el exterior y en el interior los homenajes por la acción gubernamental van directamente al señor de Río Branco, pasando por encima del jefe del Estado y del parlamento.

En ejercicio de esos poderes extraordinarios, el canciller de Itamaraty combinó una política dada en Montevideo, para cuyo mejor éxito concibió el obsequio del condominio de las aguas fronterizas. No una, sino muchas veces dió la seguridad absoluta de que el tratado sería sancionado por el Congreso. En el curso de la presente semana, la reiteró. No habría hecho afirmaciones de esa fuerza y concepto político, si hubiera alimentado la menor duda en contrario.

El régimen de la política interna del Brasil no pudo ser ignorado por el gobierno y menos aún por Río Branco. Conocida la composición de las Cámaras legislativas, en sus hombres y en su filiación, los votos favorables y adversos al tratado debieron estar bien contados cuando se avanzaban aquellas seguridades absolutas.

De esos antecedentes se deduce con buena lógica, que el aplazamiento no procede de la deficiencia de poder del gobierno y del canciller, sino de exceso de maniobra diplomática. Estamos persuadidos de que se ha ejecutado un plan de diplomacia fino, que mirado del lado del Uruguay, resulta lo que en claro castellano se llama una burla sangrienta.

El barón de Río Branco inducía con halagos al Estado Oriental á que planteara á la República Argentina el problema de la jurisdicción de las aguas, en pos de un condominio como el que él reconocía en el Yaguarón y en la Merim. No se conformaba con un protocolo de evasivas como el que se tramitaba. ¿Porqué el aplazamiento no ha de exteriorizar la contrariedad del canciller de Río de Janeiro? ¿No es lógico pensar que subordinaba su concesión al giro que se diera al pleito del Plata? Seguramente nunca pensó en una concesión gratuita y platónica. Podía ser el precio de una complicación, que concluyera por afirmar la influencia brasileña en el régimen de las aguas platinas.

Por ahí, por esas vías hay que buscar la razón del aplazamiento. Las insinuamos tan sólo por vía informativa, dejando á la opinión uruguaya el juicio del acto mismo, por ser la directamente afectada.

La situación financiera

Es tema de actualidad en estos días el movimiento de la renta y de los gastos durante el año que fenece, que resulta del resumen que á continuación damos.

Durante el año 1908 el gobierno gastó la suma de 252.383.565 pesos moneda nacional, con arreglo al presupuesto, á las leyes especiales y á acuerdos, y como dispuso de pesos 261.427.662 en recursos, procedentes del impuesto y del uso del crédito, cerró el ejercicio con un excedente de 9.044.097 pesos moneda nacional. Descontando de esta suma 6.279.774 pesos procedentes de títulos de deuda pública, realizados, en realidad ese excedente no pasa de 3.000.000 de pesos moneda nacional.

Habiendo excedido en 40 millones en 1908 la renta recaudada sobre la calculada, y no sobrando sino 3 millones de pesos de esta renta, después de cubiertos todos los gastos, no hay la menor duda de que éstos han excedido á la proporción más prudente.

Suponiendo que en el año 1909 ese exceso de renta no haya bajado de los 40 millones de 1908, como los gastos han sido mayores, (por presupuesto, leyes especiales y acuerdos), claro es también que, en definitiva, el déficit es una consecuencia forzosa.

No es posible calcular este déficit porque no se conocían los resultados del ejercicio correspondiente al año que terminó ayer; pero el razonamiento anterior tiene su confirmación en las cifras oficiales del presupuesto para 1910.

En efecto, según éstos, los gastos autorizados en efectivo y en títulos de deuda pública, alcanzan á pesos 281.000.000 moneda nacional, y suponiendo que las leyes especiales y acuerdos del año no lleguen sino á (20.000.000 $) veinte millones de pesos, los gastos del nuevo ejercicio pasarán de trescientos millones de pesos; lo que vale decir, que el déficit se habrá recargado considerablemente.

Si sólo se tiene en cuenta una sola de las leyes especiales urgentes que tiene en ejecución el gobierno, la de los armamentos, que exigirá un desembolso de ciento setenta millones, será necesario reconocer que se impone la mayor prudencia en los gastos públicos si se quiere que éstos cubran sin aumentar los impuestos ó sin acudir á nuevos empréstitos.

La deuda consolidada de la Nación alcanza á 446 millones de pesos oro, y si se tiene en cuenta que sólo entre las obras de los puertos de la capital, Mar del Plata y Quequén, próximos á iniciarse, se necesitarán 65 millones de pesos oro, esa deuda consolidada no tardará en elevarse á más de 500 millones de pesos oro; fuera de la deuda exigible á papel y la flotante, según la clasificación de la contaduría general de la Nación, cuyo monto total se ignora.

Como se ve, nunca se pedirá á los gobernantes la mayor prudencia, para no comprometer con sus exageraciones la próspera y vigorosa situación económica del país.

En otra sección damos cuenta del movimiento de la Caja de Conversión durante el último año, así como del producto de todos los impuestos.

Dada la prosperidad de la renta, nos es sensible no poder dar cuenta que como consecuencia de este hecho no se han moderado los impuestos que más influyen sobre los costos de la vida. Los partidos políticos y los gobiernos debieran reconocer en estos asuntos motivos suficientes para actualizar sus programas y para orientar su acción.

En resumen: la situación financiera del país es favorable, y podrá ser sólida al favor de una administración más sobria y más activa.

"LA PRENSA"

LA TREGUA TRADICIONAL

De acuerdo con la vieja y grata costumbre de largo tiempo conocida por el público, el día de hoy es de tregua en la afanosa y gran labor de todos los miembros de LA PRENSA, obreros y escritores. Esta tregua, que algunos suelen llamar descanso, tiene sus consecuencias en el servicio social que presta un diario moderno: marca un paréntesis en el cuadro de la constante actividad y materialmente se reduce á no publicar el número que correspondería al día domingo.

Esta es también una oportunidad que aprovechamos para saludar directamente á todos, lectores, colaboradores oficiosos del gran público argentino, cooperadores eficientes á la obra de LA PRENSA, manifestándoles nuestros votos por la felicidad de cada uno y por el progreso de la República.

MOVIMIENTO POLITICO

Partido Radical

LA SESION CELEBRADA ANOCHE POR LA CONVENCION NACIONAL — RESUELVE ABSTENERSE DE IR A LOS COMICIOS — CLAUSURA DE LA CONVENCION—LA JUNTA DIRECTIVA DEL COMITE NACIONAL.

Volvió á reunirse anoche la convención nacional del partido Radical, para tomar en consideración el informe que debía presentar la comisión á cuyo estudio pasó la contestación dada por el Presidente de la República á los delegados que fueron á pedirle la reforma de la ley electoral sobre la base del padrón militar.

La convención se reunió á las 10 de la noche, y después de un breve cambio de ideas se resolvió, de acuerdo con el informe de la comisión, que el partido se abstenga de ir á los comicios electorales. Se funda esta resolución en que, á juicio de los convencionales, el país no está en condiciones electorales.

En virtud de esta razón, la convención nacional del partido Radical ha resuelto lo siguiente:

1o. Decretar la abstención electoral, por la imposibilidad del ejercicio garantido y honorable del sufragio.

2o. Reiterar su protesta contra el régimen imperante en el país por los vicios de su origen y por la subversión que representa.

3o. Ratificar el concepto fundamental de la política radical como norma del partido y la acción solidaria nacional como regla de su desenvolvimiento.

4o. Mantener su adhesión á los ideales de una amplia reparación nacional, por los que durante veinte años ha luchado incesantemente en todos los terrenos.

5o. Persistir para alcanzarlos, en la propaganda cívica, atrayendo y condensando bajo su bandera la mayor suma posible de opinión.

6o. Facultar al comité nacional del partido para decidir oportunamente la orientación y la forma de ejercicio de su acción en el futuro.

La convención ha dado por terminadas sus tareas.

En seguida se reunió el comité nacional del partido para elegir la junta directiva.

Forman parte de ésta, como presidente, el doctor José C. Crotto; como vicepresidente 1o. el señor Ignacio Iturraspe; como vicepresidente 2o. el doctor Vicente C. Gallo, y como secretarios, los señores Julio C. Moreno y Delfor del Valle.

Unión Nacional

EL COMITE DE LA CAPITAL—SIN SESION—REUNION DEL COMITE EN LA SECCION 12a.

Anoche debió suspenderse la sesión del comité de la capital de la Unión Nacional, por falta de "quórum".

El presidente resolvió que se reunieran el lunes próximo á las 5.30 de la tarde.

—La comisión directiva del Club Candidatura Roque Sáenz Peña en la parroquia de la Concepción y San Telmo (sección 12), se reunirá el lunes próximo á las 8.30 de la noche, en su local de la calle Humberto I 1036.

Unión Cívica

LA MANIFESTACION PUBLICA DE MAÑANA—ORDEN DE LA COLUMNA—FORMACION DE LOS COMITES—DELEGADOS DE BUENOS AIRES Y DE TUCUMAN.

Mañana á las 4 de la tarde se efectuará la manifestación pública organizada por el comité central de la Unión Cívica.

La columna se formará en la intersección de la Avenida de Mayo y Perú, sitio adonde deberán concurrir todos los comités seccionales con sus estandartes respectivos.

Cada comité llevará grandes carteles con la siguiente inscripción: "El pueblo pide comicios libres".

Los manifestantes recorrerán la calle Florida hasta la plaza San Martín, donde terminará el acto.

Encabezará la columna el comité nacional al cual le seguirán los comités seccionales en el orden siguiente: 20, 14, 1, 16, 17, 16, 6, 7, 11, 10, 9, 18, 19, 15, 13, 12, 3, 4, 2, 8. Este orden ha sido determinado por sorteo.

El Comité del Comercio y de la Producción Nacional, que concurrirá en corporación con todos sus adherentes, tendrá su puesto en el centro de la columna, es decir, entre los comités de las secciones 9 y 18.

Los comités seccionales que concurrirán

...de la del patrono de Buenos Aires, San Martín de Tours.

1856—Banco de emisión—Se instala en el Rosario de Santa Fe el primer banco de emisión.

1868—Muerte de Paz—Deja de existir en San José de Flores el doctor y coronel don Marcos Paz. En la época de su fallecimiento era vicepresidente de la República, en ejercicio del Poder Ejecutivo, por hallarse en campaña el presidente titular.

SERVICIO DE FARMACIAS

TURNOS PARA MAÑANA

En el día de mañana estarán de turno las siguientes farmacias:

Bartolomé Mitre 500, San Martín y Tucumán, Defensa 711, Esmeralda y Tucumán, Artes 214, Avenida de Mayo y Lima, Tacuarí y México, Belgrano 980, Cangallo 3201, Viamonte y Paraná, Corrientes 1342, Corrientes 1700, Santiago del Estero y Belgrano, Rivadavia 1472, Alsina y Solís, Tucumán y Junín, Belgrano y Sarandí, Alsina y Alberti, Jujuy 35, Bartolomé Mitre 2357, Sáenz Peña 821, Corrientes 2600, Pichincha y Humberto I, Constitución 2802, Boedo y Europa, Córdoba 3262, Lavalle 3301, Rivadavia y Billinghurst, Caseros 2988, Chiclana y Boedo, Avenida Sáenz 989, Arenales y Sulpacha, Artes y Charcas, Libertad y Paraguay, San Juan y Bolívar, Arenales 1246, Córdoba y Callao, Callao y Posadas, Lima 1686, Europa y Salta, Charcas y Serrano, Las Heras y Paunero, Güemes y Vidt, Salguero y Honduras, San Juan y Solís, Entre Ríos y Garay, Montes de Oca y Alegría, Uspallata 202, Iriarte 699, Vieytes 1929, Almirante Brown y Alegría, Suárez 270, Olavarría 665, Anchorena y Peña, Charcas y Azcuénaga, Santa Fe y Ecuador, Rivera 2188, Santa Fe 5362, Cabildo 2100, Rivadavia 5400, Independencia y Artes y Oficios, Juramento 1602, Sud América y Morón, Rivadavia 7008, Rivadavia 8301, San Fernando entre Chicago y Arrecifes, Rivadavia y Pola, Caseros 2000, Lorea 1926, Armonía 2600, Urquiza y Alsina, Belgrano 3602, Victoria 3410, Habana 1600 (Villa Devoto), calle 2 esquina 8 (Villa Urquiza), Triunvirato y Gurruchaga, Cangallo y Gascón, Rivera y Malabia, Río de Janeiro y Rocamora, Corrientes 4501, Costa Rica y Almagro, Thames y Santa Rosa, Sarmiento y Azara, Pedro Mendoza núm. 2093.

BOLETÍN DEL DÍA

Servicio general de correspondencia

Se distruibirá correspondencia:

Hoy, de Europa y Brasil, en el "Asturias", con fechas hasta el 12 de Diciembre; mañana, del Pacífico, en el "Orcoma", con fechas hasta el 21 de Diciembre; y el 8, de Europa y Brasil, en el "Amazone", con fechas hasta el 18 de Diciembre.

—Se despachará correspondencia:

Hoy, á las 5 a. m., para Canarias y Europa, en el "León XIII" (con alcance hasta las 3 p. m.), y á las 3 p. m. para Brasil y Europa, en el "Orcoma", y el 3, á las 2 p. m., para Santos y Europa, en el "P. di Udine" (sin alcance).

Registro de contratos públicos

El Poder Ejecutivo nombró ayer adscripto al registro de contratos públicos número 3, que regenta el escribano Alberto L. Pombo, al escribano Carlos Boutell, quien actuará bajo la responsabilidad conjunta que establece la ley.

Liga de Trabajo Propio

Mañana, á las 9 a. m., se realizará en el local de la escuela, Suipacha 118, una conferencia patrocinada por la sociedad "Liga del Trabajo Propio".

Asociación Cristiana de Mujeres

Mañana á las 4.30 p. m. celebrará la Asociación Cristiana de Mujeres el "Gospel meetin", en el cual el alcalde dirigirá la palabra á los concurrentes.

BOLSA, BANCA Y NEGOCIOS

LAS OPERACIONES DE AYER

El valor de $ 100 en oro en la Caja de Conversión es de 227.27 moneda nacional.

1 argentino (5 $ oro) vale $ 11.36 m/n.
1 peso moneda nacional vale . . . " 0.44 oro
1 libra esterlina ($ 5.04 oro) . . . " 11.45 m/n.
1 moneda de 20 francos ($ 4 oro) . . . " 9.09 "
1 alfonsino (5 $ oro) . . . " 11.36 "
100 liras (20 $ oro) . . . " 45.45 "
100 marcos ($ 24.70 oro) . . . " 56.13 "

OPERACIONES DE TÍTULOS

La liquidación de fin de mes se hizo anticipadamente, por cuya razón fueron ayer de poca importancia los negocios de títulos. En los precios dominó la tendencia de baja. El mercado cerró sin embargo, en buenas condiciones para el nuevo año, por ser fuertes las cantidades de moneda disponible.

En el día las cédulas nacionales K subieron 10 centavos, de 94 á 94.10. E 6 por ciento de Buenos Aires, segunda serie, bajó 30 centavos, de 97.50 á 97.20. El 5 por ciento argentino bajó 10 centavos, de 93.61 á 93.50. Las acciones del puerto de San Nicolás bajaron 40 centavos, de 53 á 52.60. Las de La Edificadora subieron 2 puntos, de 120 á 122. Las de los Quebrachales Fusionados bajaron 30 centavos, de 57.70 á 57.40. Las de los campos y quebrachales de puerto Sastre subieron 5 centavos, de 3.40 á 3.45. Las del Banco Español bajaron 50 centavos, de 210.50 á 210.

Los títulos sufrieron en el año algunas alternativas de pocos negocios y precios bajos, con grandes operaciones y firmeza en la cotización respectiva. El primer semestre del año ha sido malo y bueno el segundo. Las mayores operaciones corresponden á las cédulas nacionales por compras para el exterior.

Divididos los principales valores por grupos dieron al terminar el año las siguientes diferencias:

En las cédulas nacionales E hubo alza de un punto, en la F 3 puntos, en la G 2 1/2; en la H 1.50, en la I 7 1/2 puntos, en la J, 5 1/2; en la K, 10.30, y en la L, 9.30 puntos.

En los títulos nacionales el alza fué de 5.10 en el 5 por ciento argentino y en los bonos obras de salubridad de 3 puntos.

En los títulos municipales de la capital el alza es de 5 1/2 puntos para el empréstito del teatro Colón, y de 16.20 en los bonos de pavimentación.

La deuda consolidada interna de la provincia de Buenos Aires de 5 por ciento bajó 4 puntos, la de 6 por ciento, primera serie, subió 10 puntos y la segunda, 10.10; el 5 por ciento del Banco de la Provincia subió 11 puntos, y los bonos de edificación escolar subieron 9 puntos.

La deuda de Santa Fe de 1888 subió 8 1/2 puntos, la de 1893 subió 9 [illegible], los bonos de edificación pública de dicha provincia subieron 9 1/2 puntos y los de edificación escolar subieron 7 puntos.

La deuda consolidada de 5 por ciento de Entre Ríos subió un punto.

El empréstito de la provincia de Tucumán subió 11 1/2 puntos.

La conversión de 3 y 3 1/2 por ciento de cédulas de la provincia de Buenos Aires subió 4.40.

En las acciones de Banco hubo estas diferencias: alza de 7.50 en las del Banco del Comercio, alza de 47 puntos en las del Banco Español, alza de 7.60 en las del Banco de Galicia, alza de 25 puntos en las del Nuevo Banco Italiano; alza de 4 puntos en las del Banco Popular Argentino, baja de 2 puntos en las del Banco de la Provincia, alza de 3 1/2 puntos en las del Banco Francés, y alza de 49 puntos en las del Banco de Italia.

Los valores industriales están divididos en dos clases: los que pagan dividendos y los que nada pagan. Las operaciones fueron irregulares, [illegible] primeros y dudosos los segundos. [illegible] hubo oscilaciones por ser los preferidos de la especulación.

ÚNICA RUEDA

Cédulas nacionales K, contado, $ 16.000 á 94.10.

Cédulas nacionales L, contado, $ 73.800 á 100.40 y 70.000 á 100.30. Total pesos 143.800. Para el 4 de Enero, $ 27.000 á 104.40.

Deuda de 6 por ciento de Buenos Aires segunda serie contado, $ 1.600 á 97 y 7,000 á 97.20. Total $ 8.600.

Deuda argentina de 5 por ciento contado $ 5.000 á 93.60, 50.000 [illegible] á 93.50. Total $ 105.000. Para fin de Enero, $ 10.000 á 93.

Deuda de 5 por ciento del Banco de la Provincia, contado $ 36.000 á 87.

Acciones del puerto de San Nicolás, contado, 200 á 52.60.

Acciones de La Edificadora, contado, 200 á 122.

Acciones de los Quebrachales Fusionados, contado, 400 á 57.40.

Acciones de los campos y quebrachales de puerto Sastre, contado, 400 á 3.45.

Acciones del Banco Español, contado, 34 á 210.

Certificados de 16 por ciento del Banco de Galicia, contado, 255 á 41.

PRECIOS DE LIQUIDACIÓN

En las pizarras de la Bolsa se fijaron los siguientes precios de liquidación: cédulas H, 102.80, K 94.10 y L 100.50; 6 por ciento de Buenos Aires segunda serie 97.20, 5 por ciento argentino, 93.60, 5 por ciento del Banco de la Provincia 87, acciones del puerto de San Nicolás 53, de los muelles y depósitos de La Plata 20.50, de Catalinas 7.50, de los Quebrachales Fusionados, 57.40, de los campos y quebrachales de puerto Sastre 3.40, del Banco del Comercio 26, y de la Sociedad General Pobladora, 35.

REMATE DE TÍTULOS

La oficina de liquidación de la Bolsa compró en remate 99 acciones de los Quebrachales Fusionados 100 á 58, y 100 á 57.80.

TÍTULOS ENTREGADOS POR LA LIQUIDACIÓN

La oficina de liquidación de la Bolsa entregó los siguientes títulos, cédulas nacionales L, $ 40.000; deuda de 5 por ciento del Banco de la Provincia, $ 10.000; acciones del Banco del Comercio, 6.100; de los Quebrachales Fusionados, 5.400; del puerto de San Nicolás, 5.000; de la Sociedad General Pobladora, 1.500, y de Matto Grosso, 500.

LETRAS Y CAMBIOS

Permaneció en calma el mercado de cambios, con negocios reducidos y tipos sin variación. La oferta de letras tiene poca importancia.

Ha sido malo el año en lo relativo á cambios comerciales, debido á las importaciones constantes de oro que hicieron los exportadores de cereales, en lugar de vender sus letras en plaza. Aumentaron las dificultades de los empréstitos realizados por la Nación, Municipalidad de la capital y algunos gobiernos de provincia, cuyo importe fué necesario importar en su mayor parte.

En 1909 el tipo más alto en letras particulares ha sido 48 3/4 sobre Londres, y el más bajo 48 3/32, y sobre París 5.09 1/2 lo más alto, y 5.04 1/4 lo más bajo. La oscilación, en consecuencia, es de poca importancia, manteniéndose siempre el tipo de cambio arriba de la par. En 1908 el más alto fué 49 1/8, y el más bajo 48 sobre Londres, y 5.12 y 5.02 1/2 sobre París, respectivamente.

En algunos momentos faltaron letras particulares para cubrir la demanda del mercado, por cuya razón se hicieron buenos arbitrajes con el Brasil, remitiéndose oro en cantidad equivalente, sin afectar el estado monetario de la plaza.

Al concluir el año se sufre falta de cambio, explicable por haber disminuído la producción lanar, y haber retardado la cosecha de cereales.

La cotización del día fué: Londres 48 15/32, París 5.07 1/2 á 5.08, Amberes, 5.09 1/2 á 5.10, y Hamburgo, 4.13 3/4 á 4.14.

En Río cerró á 15 1/? peniques el cambio bancario sobre Londres. Los Bancos de la plaza giraron á 15.950 reis sobre Río. Se giró sobre Nueva York, vista, 104; Valparaíso, convencional; Rosario, 1/2 por mil; Tucumán, 1/4 por ciento; Mendoza 1 por mil; Montevideo, 1/4 por ciento; Concordia, 2 por mil; Bahía Blanca, 1/8 por ciento; y en moneda nacional: Asunción, 1/4 por ciento; Rosario, 1/2 por mil; Mendoza, 1 por mil; Bahía Blanca, 1 por mil; Concordia, 2 por mil; Tucumán, 1/2 por ciento.

Cambio bancario, á noventa días, pago en oro.

BANCOS	Inglaterra	Francia	Alemania	Italia	[illegible]
B. Nación	48 1/4	5.05	4.11 1/2	5.08	5.42
Londres	48 1/8	5.04 1/2	4.11	—	—
Provinc.	48 5/16	5.06	4.11	5.07	5.40
Italia	48 1/4	5.06	4.11 1/2	5.07	5.47
Español	48 1/4	5.05 3/4	4.11 1/2	5.06	5.40
Francés	47 1/4	5.05 1/2	4.12	5.07	5.57
Alemán	48 3/4	5.06	4.12 1/2	5.07 1/2	5.49
Galicia	48 3/16	5.05	4.11 1/4	5.06	5.40
Brasil	48 1/4	5.5	4.11	—	—
Ang. A.	48 1/16	5.04	4.10	5.05 1/2	6.80
Pop. Esp.	48 3/16	5.03	4.11	5.05	5.00

Por caminos se giró: Londres, 47 11/16, y París, 5.01.

Los tipos del cambio anotados en el cuadro adjunto son suministrados por los respectivos Bancos.

El Banco de la Nación gira en pequeñas letras, á la vista, á 47 3/4, sobre Francia, á 5.01 1/2, sobre Italia, á 5.02 1/2, sobre España, á 5.37.

DESCUENTO BANCARIO

La demanda en los descuentos ha sido tan importante como en los días anteriores. La tasa bancaria sigue invariable de 5 3/4, 6 y 6 1/2 por ciento al año en los pagarés de comercio, y de 6 1/2 á 7 por ciento en las letras de particulares.

Durante 1909 tuvo la tasa del descuento en los pagarés comerciales alguna oscilación, pues se hizo desde 5 por ciento al año hasta 8 por ciento, para cerrar á fin de Diciembre de 5 3/4 á 6 1/2 por ciento. En 1908 el descuento se mantuvo de 6 1/4 á 7 por ciento anual.

La baja en el descuento en 1909 se produjo por la gran cantidad de moneda disponible en el primer semestre, que obligó á los Bancos á recibir depósitos sólo á plazo fijo, con interés reducido. En el segundo semestre se afirmó por la demanda para los trabajos agrícolas, esquila y cosechas de productos de la agricultura.

CAJA DE CONVERSIÓN

La Caja de Conversión recibió en oro pesos 2.577.14, y entregó 8.103.64. La existencia es de $ 177.?19.?97.65.

Las importaciones de oro en el año de 1909 han sido importantes, como resultado de los empréstitos negociados en el exterior, y cantidades recibidas por el comercio exportador de cereales. A esas importaciones se debe el aumento en la existencia de oro en la Caja de Conversión y en los Bancos.

La menor cantidad de oro depositada en la Caja de Conversión corresponde al mes de Enero, representada por $ 133.213.976, y la mayor al mes de Octubre por pesos 173.760.?90. En la existencia de oro en los Bancos figura el mes de Febrero con la menor cantidad ó sean $ 36.301.517 y Septiembre con la mayor de $ 70.367.576. En el total la menor cantidad de oro en el país fué $ 177.104.717 en Enero, y la mayor $ 243.297.597 en Septiembre.

A fin de Diciembre de 1908 tenía la Caja de Conversión oro por valor de 126.721.723 pesos, y á fin de 1909, $ 172.519.597.65. En el año terminado aumentó la existencia en $ 45.798.174.

MOVIMIENTO EN EL "CLEARING"

En el mes de Diciembre tuvo el "Clearing" activo movimiento, representado por cheques oro equivalentes á $ 26.229.456.10, y cheques moneda nacional por pesos 360.649.700.81. El total reducido el oro á moneda nacional es de $ 420.344.645.83, contra $ 359.349.629.11 en el mes de Diciembre de 1908. Hay diferencia de $ 60.995.026.72 á favor del mes concluído, cuya cantidad demuestra notable aumento de negocios.

Los negocios en el año de 1909 excedieron á mayor cantidad que durante 1908. Así lo demuestra el movimiento de cheques en el "Clearing", sin embargo de que no son asociados los Bancos de la Nación y Español, cuyas operaciones llegan gran importancia. Los cheques oro se reducen á moneda nacional, por cuya razón el total figura en dicha moneda.

En el año concluído aparece el mes de Marzo con la mayor cantidad ó sean pesos 419.615.122.85. El de Enero ocupa el segundo lugar, con $ 401.698.544.42. Los demás meses tuvieron movimiento de cheques de 388 millones en Abril á $ 331 millones en Agosto. [illegible] como término medio 355 millones de pesos en cheques compensados mensualmente por el "Clearing".

En el año de 1908 el total movimiento llegó á 4.038 millones de pesos, y en el que termina á 4.?8 millones. La diferencia de 490 millones de pesos representa el aumento natural en los negocios durante 1909.

QUIEBRAS EN 1909

En los once meses contados de 1º de Enero á 30 de Noviembre de 1909 se produjeron las quiebras á $ 29.593.597 contra pesos 36.807.390 en igual período de 1908. La diferencia de $ 7.213.[illegible] demuestra haber sido buena la situación comercial del país en 1909.

La estadística de quiebras en todo el año de 1908 dió el total de 40 millones de pesos. En los once meses de 1909 los desastres comerciales figuran por 29 1/2 millones, que con 2 1/2 millones calculados de término medio en Diciembre llegarán probablemente á 32 millones de pesos, ó sean 8 millones menos respecto al anterior año de 1908.

BANCO DE LA NACIÓN

Hoy [illegible] abrirá el Banco de la Nación al servicio público una nueva sucursal en la calle Atacama 1590 á 92, esquina [illegible]. Con esta serán ocho las existentes en el distrito de la capital, sin contar las de Belgrano, Boca y Flores.

Las sucursales establecidas favorecen el ahorro y han contribuído al aumento en los depósitos del Banco.

VALOR DE LA PROPIEDAD

DOMINGO C. DANERI

Casa en [illegible] de Janeiro 1663, de 263 varas [illegible] en $ 17.000. Comprador, señor [illegible].

Casa [illegible] en terreno de 10 por [illegible] á $ 21.300. Comprador, señor Juan [illegible].

Casa [illegible] San Martín 1661, de 10 [illegible] en $ 18.500. Comprador, señor [illegible].

Terreno [illegible] entre Rosetti y [illegible] de 10 1/2 por 45 varas, á pesos 24 [illegible] importa $ 11.371. Comprador, señor Víctor [illegible].

Importan estas ventas $ 68.176.

WILLIAMS Y JIMÉNEZ

Han vendido por cuenta y orden del Banco Hipotecario de la Provincia una fracción de [illegible] varas [illegible] dividida en 10 [illegible] á precios que varían entre $ [illegible] y 1.09 el m. [illegible] Compradores señores: Héctor Ramón Méndez, doctor José Nicolás Matienzo, B. Nazar Anchorena, Jorge [illegible].

Importe total de estas ventas $ 53.865.15.

Valor de los campos

H. ALCHOURRÓN Y Hnos.

434 hectáreas 78 áreas 47 centiáreas de campo en General Belgrano, con base de $ 112 la hectárea, á razón de pesos 375 la [illegible]. Tres solares en General Belgrano, con base de pesos 1.200 en 2.100. Un solar en General Lavalle [illegible] base de pesos 120 en 300. Total de la venta, pesos 167.120.17. Comprador del campo, señor Miguel Laburrague, de los tres solares en General Belgrano, señor Antonio B. Mariotti, del solar en General Lavalle señor Juan [illegible].

PRODUCTOS AGROPECUARIOS

BOLSA DE CEREALES

EN LA BOLSA MERCADO Á TÉRMINO

Única rueda

Trigo—Febrero, 200 toneladas $ 9.15, dársena, Marzo 2.800 id. 9.20 dársena, 200 id. 9.19, id. 200 id. 9.18, id. 200 id. 9.20, ríos, 200 id. 9.15, id.

Maíz—Mayo, 1,000 toneladas $ 5.55, ríos, 200 id. 5.57, id.

Lino—Enero, 100 toneladas $ 15, dársena; Febrero, 100 id. 14.57, ríos, Marzo, 100 id. 14.90, dársena; 100 id. 14.65, id.

Precios de ajuste de liquidación

Trigo—Enero, $ 9.30, dársena, y 9.30, ríos, Febrero, 9.15, dársena, y 9.15, ríos; Marzo, 9.20, dársena, y 9.20, ríos.

Maíz—Enero, $ 6.20, dársena, y Mayo, 5.65, dársena, y 5.55, ríos.

Lino—Enero, $ 14.90, dársena, y 14.75, ríos; Febrero, 14.65, dársena, y 14.55, ríos, Marzo, 14.65, dársena, y 14.60, ríos.

Avena—Enero, Febrero, $ 6.05, y Marzo, 5.15, dársena.

La comisión de cereales de la Bolsa de Comercio fijó en la pizarra los siguientes precios: Trigo barletta, 26 de Enero, pesos 9, y consumo, 9.70, trigo de pan, 25 de Enero, 9.90, y consumo, 9.60, trigo Bahía Blanca, 25 de Enero, 8.85, avena, 25 de Enero, 4.90, y consumo, sin cotización; lino, 26 de Enero, 14.60, y consumo y exportación, 15.10, maíz, exportación, $ 6.05, y consumo, 6.35.

EXPORTACIÓN DE PRODUCTOS DEL PAÍS

Por el puerto de la capital se han exportado durante el día de ayer los productos siguientes:

Para Amsterdam; 8,121 bolsas de lino, con 20,650 kilos.

Para Falmouth, maíz á granel, 499.000 kilos.

Para Bremen; 119 fardos de lana, con 48.000 kilos.

Para Antonina; 3,600 bolsas de harina, con 277.400 kilos.

Para Nueva York, huesos á granel, kilos 108,156.

Para Amberes 115 fardos de lana, con 70,000 kilos, 10,000 kilos astas vacunas.

Para Liverpool, 100 fardos de lana con 52.000 kilos.

Para Hamburgo; 2,579 fardos de lana, con 1,103.125 kilos, 5.343 bolsas de afrecho, con 323,420 kilos, 5,592 bolsas de afrechillo, con 388,309 kilos, 11,821 bolsas de lino, con 740,728 kilos, 3,000 bolsas de porotos, con 22,435 kilos, 131 cascos sebo, con kilos 29.405.

MERCADO DE HARINA

La harina marca 00 se cotizó á $ 1.40 los 10 kilogramos, la especial se cotizó á 1.30.

MERCADO DE CEREALES

Han entrado en el mercado del Once, 8,118 bolsas trigo, 6,11? id. maíz, [illegible] id. lino, 24 id. nabo, 7,3?0 id. avena, [illegible] id. harina, [illegible] id. cebada, pasto 1,31? fardos.

Ventas de ayer

Trigo húngaro—400 bolsas superior viejo á $ 9.80.

Trigo ruso 480 bolsas viejo superior á $ 9.80, [illegible] á 9.60, 620 id. bueno á 9.40.

Trigo barletta 600 bolsas viejo superior á $ 9.60.

Trigo francés—260 bolsas nuevo superior á $ 9.60.

Maíz morocho—200 bolsas en el Once á $ 6.20, 180 á 6.30, 250 á 6.30, 130 á [illegible].

Semilla de nabo 236 bolsas en Dársena depósito á $ 9.32 1/2.

Alpiste 305 bolsas en el Once á $ 5.50.

Pasto—De $ 19 á 40.

Maíz amarillo 500 bolsas en el Once á $ 6.30, 300 á 6.30, 290 á 6.20, 200 á 6.25, 120 á 6.15.

Avena 450 bolsas en el Once á $ 4.10, 470 á 4.10, 100 á 5, 400 á 5, 390 á 5, [illegible] á 5, 655 á 4.90, 524 á 4.85, 100 á [illegible], 200 á 4.85, 385 á 4.85.

Cebada 400 bolsas inferior á pesos 4.[illegible]

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

LAS OPERACIONES DE AYER

El movimiento de ayer en nuestro primer mercado de lanas fué de suma importancia, especialmente cuando se tiene en cuenta que la afluencia de compradores y vendedores sufre los días de cobranza y fin de semana. Las salidas del día anterior, excedieron á las entradas en 155.[illegible] kilos, lo que comprueba la importancia de las ventas que se realizan. Los que poseen lanas en la campaña apresuran su envío á plaza, y los más entendidos en la materia [illegible] un pronóstico una pronta terminación de la temporada.

Cuando se tiene en cuenta la gran cantidad de lanas que ya se ha vendido y la importante merma tanto en la producción como en los rendimientos que este año se ha [illegible] debido á las sequías no puede [illegible] otro desenlace que un brusco é inesperado.

Existe la probabilidad de mejores precios por las lanas superiores en el presente mes, pues desde hace unos días se viene notando más firmeza.

En lana fina las ventas fueron las siguientes: Tomás Devoto y Cía, 3,500 kilos de Esquina Corrientes á $ 10 y 1000 de pasto á 8.20, Patrón Costa y Pérez 1000 á $ 9, Aphecá y Cía, 10,000 de la Pampa á $ 8, Ángel Venzi y Cía, 11.000 á $ 7.50 y 8.50 de la Pampa y Santa Fe, Dodds y Ramsay 5000 de la Pampa á 7.50 é Iglesias y [illegible] 2000 del Norte á 7.20.

En cruza fina Ángel Venzi y Cía, colocaron una importante partida de esta clase procedente de la Paz, Entre Ríos á precio reservado. Este lote era uno de los mejores que existen en el mercado y consistía en 40,000 kilos. S. Lalor y Berceteche obtuvieron el mejor precio del día, vendiendo 5000 kilos de Concepción, Uruguay á $ 12 y 5000 de Lavalle á $ 10.50, P. Costa y Peró colocaron 4,000 kilos de Rocha á 11.50, Tomás Devoto y Cía, 1000 de cruza fina y mediana de Corrientes á 10.50 y 2500 en Martínez de Hoz á [illegible], Dodds y Ramsay 5000 kilos del Sur á 10.30, Estrugamou y Cía, 3000 del Oeste á 10 y A. Aphecá y Cía, 2000 á 9.

En cruza mediana las ventas fueron numerosas disponiéndose de varias partidas de lanas claras y sin semilla á precios altos. Las ventas fueron las siguientes: P. y A. Lanusse 10,000 kilos de Ayacucho á [illegible] de $ 11.50 y 20,000 de varias procedencias del Sur á 9.10 y 10.50; Belloq é Hita vendieron varias importantes partidas á los siguientes excelentes precios: 4,000 de Rauch á $ 11.20, 10,000 de Ayacucho á $ 11, 3000 á 10.80 y 3000 á 9.90 de Tres Arroyos. S. Lalor y Berceteche que en el día vendieron cerca de 100,000 kilos obtuvieron en esta clase $ 11 por lana de [illegible], [illegible] de Roque Pérez á 9.50 [illegible], J. C. de los Santos 3000 [illegible] 11.10, 2000 de La Madrid á 10, y 2000 del Sur á 10. Saturnino Unzué é hijos 20,000 del Sur á 10.20 y 15,000 á 10, Estrugamou y Cía 7000 del Sur á $ 10.75, A. Bueno 1500 de mediana y fina del Río [illegible] á 10 y 1,000 á 9, Luro Hnos 16,000 á 9.59 y 9.90 de Sur, Dodds y Ramsay 5000 de Sur á 10 y Méndez Tabacco y Cía, 20,000 de la Pampa á 9.50.

En cruza gruesa hubo también muchas operaciones, Bayona y [illegible] de partidas de 12.000 kl. gruesa y mediana de Olavarría á $ 11, 2000 á 10.50 de Ayacucho, 2000 de Newton á 10.10 y 11,000 de Pampa á 9.50, S. Lalor y Berceteche 9000 de Rocha á 10, 7000 de R. Pérez á 9.50 y 5000 de Cañuelas á 10.50, otras en 8.50 y 9. Belloq é Hita 10,000 de Lavalle á 10, 10,000 de Rauch á 10.20, 32,000 de Ayacucho á 10, 8000 de Tres Arroyos á 9.?0 y 4000 á 9.50. P. y A. Lanusse 28,000 de Sur desde 8 á 10.40, Tomás Devoto y Cía, 1000 de Vedia á 10, 18,000 de Sur á 9.70, 5000 de Pirán á 9.20 y 1000 de M. Hoy á 8.80, P. Costa y Peró 5000 de capas del Sur á 9.10. Dodds y Ramsay 3000 del Sur á 10 y 5000 de la Pampa á 8.50, [illegible] 35,000 de Rauch á $ 10, y 10.15, Ojea Madariaga 7000 del Sur á 10 y 2000 á 9.80, Palacios Hnos., 20,000 á 10. J. C. de los Santos, 8000 de [illegible] á 10.10, 11,000 de La Madrid á 9, 5000 á 9.20 y 4000 á 8. Estrugamou y Cía 10,000 del Oeste á 9.75, Méndez Tabacco y Cía 33,000 de Sur y Pampa á 7.80, 8.50 y 10. Luro Hnos 20,000 del Sur desde 8.30 á 10. A. Bueno [illegible] de Luján á 9. Santamarina é hijos 10,000 del Tandil á 9.30 y 25,000 de Tres Arroyos á 9. J. E. Jenta é hijo 3000 de Bandeleró á 9.20.

La lana borrega se vendió [illegible] á precios entre 9 y 10.70, colocando S. Lalor y Berceteche un lote de 3000 kilos de Mercedes (B. Aires) á 11.

En lana barriga se efectuaron ventas entre 4.50 y 5.50.

P. y A. Lanusse vendieron 10,000 kilos de fina y cruza fina de Entre Ríos á $ 11 y 11.50, Saturnino Unzué é hijos dispusieron de 17,000 kilos de cruza mediana y gruesa, de pasto fuerte á 9.50 y 9.80.

Entraron en este mercado 30,361 kilos de lana, [illegible] atados de cueros lanares, 3,064 cueros vacunos, 951 id. de potro, 67 [illegible] de cueros cabras, 48 barriles de cerda, 1 [illegible] plumas, 16 cascos de grasa.

Ventas de ayer

Lanas [illegible] kilos cruza fina á $ 11, 10.70, 10.50, 10.30, 10, 9.80, 9.60, 9, 8.80, 8.50, 8.30, 261,000 id. cruza mediana á 11.50, 11.20, 11, 10.80, 10.70, 10.60, 10.50, 10.40, 10.30, 10.20, 10, 9.80, 9.70, 9.60, 9.50, 9.40, 9.30, 9.20, 9, 8.70, 8.50, 8.30, [illegible] id. cruza gruesa á 10.30, 10.20, 10, 9.80, 9.70, 9.60, 9.50, 9.40, 9.30, 9.20, 9, 8.80, 8.70, 8.60, 8.50, 8.40, 8.30, 8, 7.80, 7.50, 7.30, 85,000 id. fina á 8.50, 8.20, 8, 7.60, 7.50, 7.30, 45,000 id. borregas á 10.50, 10.40, 10.30, 10.20, 10, 9.80, 9.70, 9.59, 9.40, 9.30, 9, 8.80, 8.70, 8.50, 8.30, 8.

Lanares 16,000 kilos consumo á $ 0.86, 0.85, 0.83, 0.82, 0.81, 0.80, 0.78, 0.74, 0.70; 33,000 id. matadero á 0.80, 0.65, 0.63, 0.62, 0.61, 0.60, 0.58, 0.54.

Corderitos 950 docenas á $ 2.30, 2.20, 2, 1.80.

Vacunos 4,000 cueros á $ 10, 10.50, 10.50, 10.40, 10.30, 10.

Becerros 500 cueros á $ 9.60, 9.50, 9.40.

Nonatos 500 cueros á $ 8.60, 8, 8.40.

Potros 800 cueros á $ 5, 4.90, 4.70, 4.60.

Cerda 1,200 kilos á $ 13, 11.20, 12, 11, 10.50, 9.

MERCADO DE BARRACAS AL SUR

Entraron en este mercado 2.284 animales lanares y 1.251 vacunos, á la siguiente consignación:

Lanares — A El Argentino de Matanza 1,637 á La Blanca de Matanza 687.

Vacunos — A [illegible] de Tuyú 450, Capital Federal 61 á La Blanca, de General Paz 400.

MERCADO DE LINIERS

ESTADO DE LA PLAZA

No presentó ayer el mercado, con relación á los últimos días alternativas que merezcan tomarse en consideración.

La falta de interés en la demanda fué evidente, por cuyo motivo ofreció nuevamente la realización de las haciendas una dificultad marcada.

Ni la más leve mejora se notó en las ofertas de los compradores, pues, por el contrario, resultaron mucho más flojas, sobre todo en aquellas haciendas de mediana calidad y condición de gordura. Como se ve, la circunstancia de que el 10 de Enero no habrá venta, no ha tenido la menor influencia favorable en la situación del mercado, que cada vez tiende á empeorar más.

Damos á continuación el resumen detallado del movimiento habido ayer:

Entraron en este mercado 3,617 animales á la siguiente consignación:

Consignatarios	Remitentes	Procedencias	Animales
S. Lalor y B.	Iturralde	Matanza	75
"	Erramouspe	Olavarría	52
"	Pino	Gral. Paz	38
"	Healy	Rodríguez	72
"	Duhan	Pilar	162
"	Etcaben	"	117
"	Martiena	R. Oriental	101
Crotto é hijos	Bafunti	Cañuelas	80
"	Hunt	Navarro	100
Lynch y Ca.	Barreto	Brandsen	66
"	Jeton	M. Juárez	57
Patrón y Ca.	Carreras	Córdoba	77
C. Hacendados	Duplux	Azul	22
Unzué é hijos	[illegible]	Belgrano	40
"	Pérez	Navarro	24
"	Fernández	Brandzen	31
Goñi é hijos	Goñi	Córdoba	38
O. Pinín y Ca.	Fuente	Belgrano	80
"	Serval	Mercedes	35
C. y Cavo	Donnolly	Gral. Pinto	46
J. Frers	[illegible]	Lobos	101
Benzley y Ca.	Rocca	Brandzen	50
C. y Dórign	Baralbar	9 de Julio	74
Estrugamou C.	Harrington	B. Mitre	73
Etchart y Ca.	Tiplitto	Suipacha	45
S. M. de Hoz	Campos	Azul	11
J. Curutchet	Macdonald	Belgrano	24
"	Bitto	Navarro	54
Méndez y Ca.	Fernández	Córdoba	175
Lizarralde é h.	Bujo	Brandzen	35
"	Odrizola	Azul	60
"	Viera	Córdoba	53
C. Amoretti	Saurán	Gral. Paz	90
D. y Ramsay	Elorondo	Santa Fe	110
"	Frers	Azul	90
Tabacco y Ca.	Maguerre	E. Cruz	159
Calvo y Ca.	Brecht	E. Ríos	122
"	Cobo	Córdoba	96
"	Bres	C. de Areco	34
Devoto y Ca.	García	Lincoln	20
"	[illegible]	Tuyú	59
Mihura é hijos	[illegible]	E. Ríos	142
Thompson y C.	[illegible]	Tandil	38
"	Dallis	Brandzen	60
Kelsey y Ca.	[illegible]	Pilar	77
Ojea y M.	Acosta	Brandzen	48
Luro Hnos.	Novaro	C. Casares	50
"	Alvarado	M. Paz	18
"	Ham	Salto	80
Olaeguí y Ca.	Ibarra	Lavalle	160
Etchegaray	Bordegaray	Azul	23
P. y A. Lanusse	Lanusse	T. Lauquen	20
"	Poles	Azul	27
"	Perey	Suipacha	81
"	Kenny	Junín	30
"	Kenny	Suipacha	16

Ventas de ayer

Bueyes

2 buena c.	á $	85.00	J. Genta é hijos

Novillos

57 mest. g.	á $	85.00	L. Lynch y Cía
78 "	"	83.50	Kenny é hijos
90 "	"	80.00	D. y Ramsay
[illegible] "	"	80.00	C. de Hacendados
11 "	"	79.00	S. M. de Hoz
6 "	"	78.50	Kenny é hijos
[illegible] gordos	"	76.00	Estrugamou y Cía
100 "	"	75.00	J. Crotto é hijos
[illegible] "	"	75.00	H. Kelsey y Cía
1 "	"	75.00	P. y A. Lanusse
16 "	"	73.00	Patrón y Cía
[illegible] "	"	70.00	D. y Ramsay
21 "	"	68.00	T. Devoto y Cía
[illegible] "	"	67.50	Luro Hnos
[illegible] "	"	67.00	Ojea, García y Cía
[illegible] g. y c'g.	"	66.00	D. y Ramsay
20 "	"	65.00	J. Frers
13 "	"	64.00	Luro Hnos
21 "	"	64.00	J. Curutchet
5 "	"	62.00	Luro Hnos
[illegible] "	"	61.00	M. Olaegui y Cía
[illegible] carneig.	"	57.50	Luro Hnos
[illegible] "	"	56.00	Lizarralde é hijos
[illegible] "	"	56.00	C. de Hacendados
[illegible] "	"	56.00	T. Devoto y Cía
10 g. b. c.	"	50.00	Luro Hnos
16 buena c.	"	50.00	Julián Frers
[illegible] "	"	45.00	Luro Hnos
4 flacos	"	40.00	"
[illegible] "	"	32.00	J. Genta é hijos
15 mest. g.	"	78.00	S. Lalor y Berceteche
[illegible] "	"	77.00	
18 gordos	"	68.00	
20 "	"	65.00	Mihura é hijos
[illegible] g. y c'g.	"	[illegible]	"
10 buena c.	"	56.00	"
20 "	"	47.00	"
12 "	"	46.00	"

Novillitos

25 gordos	á $	58.00	C. Amoretti
8 "	"	55.00	Onagoity, P. y Cía
6 "	"	50.00	Ojea, García y Cía
51 carnei'g	"	42.00	Jorge Méndez y Cía
[illegible] "	"	40.00	S. Unzué é hijos
6 buenale	"	36.00	P. y A. Lanusse
2 "	"	37.00	J. Genta é hijos
[illegible] "	"	29.50	S. Lalor y Berceteche
[illegible] gordos	"	49.50	"
35 "	"	49.00	"

Vacas

14 mi(e)sp.	á $	75.00	Kenny é hijos
1 espec.	"	70.00	Estrugamou y Cía
[illegible] "	"	65.00	D. y Ramsay
17 "	"	62.00	Kenny é hijos
[illegible] "	"	63.50	"
16 mest'g.	"	[illegible]	"
[illegible] "	"	56.00	Lizarralde é hijos
64 gordas	"	53.00	Onagoity, P. y Cía
10 "	"	52.50	Kenny é hijos
17 "	"	50.00	Thompson y Cía
6 "	"	50.00	Onagoity, P. y Cía
20 "	"	45.00	Serantes, C. y Cía
18 g. y c'g.	"	45.00	Thompson y Cía
[illegible] "	"	46.00	T. Devoto y Cía
[illegible] "	"	44.00	J. Crotto é hijos
[illegible] carne g.	"	42.00	"
20 "	"	41.00	"
[illegible] "	"	38.00	"
[illegible] "	"	35.00	Sansol y Althaparro
[illegible] "	"	40.00	Serantes C. y Cía
[illegible] "	"	38.00	Luro Hnos
[illegible] "	"	35.00	Ojea, García y Cía
30 buena c.	"	25.00	Luro Hnos
3 "	"	33.00	S. Unzué é hijos
[illegible] "	"	33.00	Luro Hnos
[illegible] "	"	33.00	Thompson y Cía
[illegible] "	"	30.00	T. Devoto y Cía
[illegible] flacas	"	30.10	J. Genta é hijos
[illegible] invesp.	"	28.00	S. Lalor y Berceteche
5 "	"	29.50	"
13 espec.	"	65.50	"
[illegible] "	"	65.00	"
17 mest'g.	"	61.00	"
20 "	"	56.00	"
[illegible] "	"	50.00	"
[illegible] "	"	50.00	"
[illegible] "	"	49.50	"
10 gordas	"	45.00	"
[illegible] g. y c'g.	"	43.50	"
20 buena c.	"	36.00	"
10 "	"	30.00	Mihura é hijos

Vaquillonas

18 mi(e)sp.	á $	62.00	[illegible] y Cía
[illegible] "	"	60.00	S. Lalor y Berceteche
6 mest'g.	"	43.00	Córdoba y Dórign
[illegible] "	"	41.00	T. Devoto y Cía
5 gordas	"	41.00	Estrugamou y Cía
16 "	"	40.00	S. Lalor y Berceteche
[illegible] g. y c'g.	"	36.00	Thompson y Cía
[illegible] "	"	35.00	Ojea, García y Cía
[illegible] "	"	35.00	Estrugamou y Cía
[illegible] carne'g.	"	34.00	Lizarralde é hijos
[illegible] "	"	31.00	Jorge Méndez y Cía
[illegible] "	"	27.00	Luro Hnos
[illegible] "	"	27.00	Ojea, García y Cía
17 buena c.	"	25.00	Córdoba y Dórign
[illegible] "	"	25.50	S. Lalor y Berceteche
[illegible] "	"	17.00	P. y A. Lanusse
1 flacas	"	16.00	J. Genta é hijos

Terneros

[illegible] espec.	á $	35.00	Lizarralde é hijos
13 gordos	"	30.00	Córdoba y Dórign
[illegible] "	"	19.00	Mathieu y Cía
6 "	"	18.00	Ojea, García y Cía
6 "	"	25.00	P. y A. Lanusse
3 "	"	25.00	Mathieu y Cía
[illegible] "	"	22.00	P. y A. Lanusse
[illegible] buenos	"	20.00	Patrón y Cía
10 "	"	18.00	Estrugamou y Cía
13 "	"	15.00	Thompson y Cía
[illegible] "	"	18.00	Patrón y Cía
[illegible] "	"	17.50	Kenny é hijos
[illegible] "	"	17.50	Luro Hnos
[illegible] "	"	17.00	T. Devoto y Cía
[illegible] "	"	16.50	S. Lalor y Berceteche
[illegible] "	"	16.00	Jorge Méndez y Cía
[illegible] "	"	16.00	Córdoba y Dórign
[illegible] medianos	"	14.00	Estrugamou y Cía
[illegible] "	"	14.00	Onagoity P. y Cía
[illegible] "	"	14.00	J. Genta
[illegible] "	"	13.00	T. Devoto y Cía
[illegible] "	"	13.00	Ojea y Madariaga
[illegible] "	"	13.00	Ojea, García y Cía
[illegible] "	"	12.00	Serantes C. y Cía
[illegible] "	"	12.00	S. Lalor y Berceteche
45 "	"	11.00	S. Unzué é hijos
[illegible] "	"	11.00	Kenny é hijos
54 "	"	11.00	J. Curutchet
[illegible] "	"	10.00	Lizarralde é hijos
[illegible] "	"	10.00	Luro Hnos
[illegible] "	"	8.50	
[illegible] "	"	8.00	B. L. y Etchegaray
[illegible] "	"	8.00	J. Frers
[illegible] "	"	8.00	Onagoity P. y Cía
[illegible] "	"	8.50	P. Etchart y Cía
[illegible] "	"	8.00	D. y Ramsay
[illegible] "	"	8.10	M. Benzley y Cía
[illegible] "	"	8.00	Estrugamou y Cía
[illegible] "	"	8.00	J. Genta é hijos
[illegible] "	"	7.50	S. Lalor y Berceteche
[illegible] "	"	7.00	Ojea y Madariaga

Animales porcinos

Entraron 202 cabezas.

Precios corrientes de $ 0.[illegible] á 0.34 kilo.

Matanza — Novillos, vacas y terneros [illegible] reses inutilizadas 9.

MERCADO DE MATANZA

(Estación Tablada)

Desde el comienzo de la semana [illegible] lanares en este mercado fueron más moderados, y con este motivo los precios para capones de frigorífico tuvieron un pequeño repunte, pues la mayoría de las fábricas operó con más interés que en la semana anterior, dándole preferencia, como siempre, á los lotes parejos de gordura.

Más poca animación han demostrado los compradores por ovejas no obstante ser menor la afluencia de éstas. Sólo las muy especiales encuentran colocación á precios regulares, en cambio las inferiores se cotizan á reducidos precios por falta de competencia.

Por ovejas especiales se ha obtenido hasta la pesca 9, pagado á Pedro y Antonio Lanusse por 113 cabezas, procedentes de General Belgrano. Estos mismos señores hicieron el "record" de este año colocando no ha mucho 100 ovejas al alto precio de $ 22 cada una, procedentes de la estancia La Pastoril en Alberdi, precio que no ha sido superado.

He aquí el resumen general de las operaciones del día.

Entraron en este mercado 60 vagones con 6,391 animales lanares, á la siguiente consignación:

Consignatarios	Remitentes	Procedencias	Animales
S. Lalor y B.	F. C. O.	Kilóm. 299	78
"	F. C. P.	Ranchos	317
"	F. C. O.	T. Lauquen	170
"	"	Espora	124
"	"	E. Ríos	320
Santamarina	F. C. S.	Azucena	197
"	"	Vela	100
"	"	Cooper	270
Sansol y A.	"	López	116
"	"	Cooper	270
"	"	Newton	175
Alchourrón	"	"	108
P. Estrugamou	F. C. O.	Makenna	120
Brazley y Ca.	"	Cooper	200
N. B. Seery	"	Castillo	110
Q. y Jáuregui	F. C. S.	Belgrano	224
J. Curutchet	F. C. O.	Iraló	100
S. Stolle	F. C. S.	Las Rosas	95
Irazú y Pons	F. C. O.	Makenna	220
Kenny é hijos	"	Suipacha	750
Gibson Hnos.	"	Valeria	109
Devoto y Ca.	"	"	104
Parera Martí	"	[illegible]	280
Goñi é hijos	"	Castilló	510
Méndez y Ca.	F. C. S.	Lamadrid	268
Arzeno Hnos.	F. C. O.	Chiclana	398
B. é Hita	"	Lonquimay	173
O. Pinín y Ca.	"	S. Antonio	160
P. y A. Lanusse	"	E. Ríos	482
"	F. C. S.	Belgrano	114

Ventas de ayer

Capones para frigorífico

100 animales	á $	7.70	Q. Novoa
136 "	"	7.50	"
165 "	"	7.50	"
[illegible] "	"	8.00	M. Benzley y Cía
46 "	"	7.00	E. Bonifacio
270 "	"	6.80	P. y A. Lanusse
196 "	"	7.90	Santamarina é hijos
268 "	"	7.60	"
20 "	"	5.00	"
80 "	"	7.70	Q. y Jáuregui
63 "	"	6.70	S. Stolle
104 "	"	7.00	T. Devoto y Cía
13 "	"	6.70	Arzeno Hnos
25 "	"	3.30	N. A. Calvo y Cía
303 "	"	6.80	"
[illegible] "	"	8.50	Mihura é hijos
[illegible] "	"	7.80	S. Kenny é hijos
140 "	"	8.00	Parera Martí
91 "	"	7.70	S. Lalor y Berceteche
[illegible] "	"	7.00	"
[illegible] "	"	5.50	"
64 "	"	6.10	N. B. Seery
129 "	"	8.00	P. Estrugamou

Ovejas

[illegible] animales	á $	4.90	A. [illegible] y Cía
20 "	"	6.40	P. Estrugamou
[illegible] "	"	3.00	P. y A. Lanusse
[illegible] "	"	4.50	"
81 "	"	6.60	Santamarina é hijos
115 "	"	6.40	Irazú y Pons
[illegible] "	"	9.00	"
51 "	"	4.50	Onagoity P. y Cía
[illegible] "	"	5.80	Q. y Jáuregui
31 "	"	6.20	N. A. Calvo y Cía
[illegible] "	"	6.70	Belloq é Hita
50 "	"	2.50	S. Kenny é hijos
193 "	"	6.00	"
[illegible] "	"	5.50	Parera Martí
150 "	"	7.70	S. Lalor y Berceteche
91 "	"	6.50	"
[illegible] "	"	4.90	"
45 "	"	5.30	N. B. Seery
[illegible] "	"	6.50	J. Curutchet
106 "	"	6.70	Gibson Hnos
[illegible] "	"	7.20	Arzeno Hnos

Borregos

41 animales	á $	5.10	Q. y Jáuregui
[illegible] "	"	4.20	Onagoity P. y Cía
241 "	"	5.70	Arzeno Hnos
24 "	"	5.00	"
40 "	"	8.00	Q. Novoa
[illegible] "	"	6.70	"

Borregos con lana

71 animales	á $	6.00	Belloq é Hita

Corderos

200 animales	á $	4.50	Jorge Méndez y Cía

Corderos con lana

[illegible] animales	á $	6.10	S. Lalor y Berceteche
10 "	"	5.00	"
31 "	"	6.10	"
23 "	"	4.50	"
187 "	"	5.60	Sansol y Althaparro
176 "	"	4.70	"
21 "	"	3.00	"

Capones para invernar

52 animales	á $	5.00	E. Bonifacio
31 "	"	4.70	S. Stolle
[illegible] "	"	5.00	N. A. Calvo y Cía
66 "	"	4.50	Jorge Méndez y Cía

Del interior

PLAZA DEL ROSARIO

El mercado de trigo sigue muy firme y solicitado. Con base de 80 kilos el disponible se cotizó á $ 9.60, para Enero, á 9.45, para Febrero, á 9.25.

Algo más flojo que ayer trascurrió el mercado de lino.

Es creencia general que la flojedad será pasajera. El disponible, con base de 2 o/o, se cotizó á $ 15.35 y 15.40, para Enero á 14.90, para Febrero, á 14.60.

El mercado de maíz no ha sufrido variación. El disponible se cotizó á $ 6.05, para Mayo, á 5.50 y 5.55.

La pizarra señaló $ 9.40, 9.35, 15.10, 14.60 y 6 respectivamente.

NOTICIAS MARÍTIMAS

VAPORES ESPERADOS EN ENERO

Nombre	Bandera	Fecha	Procedencia
x Orcoma	inglesa	1	Callao (M.)
Helmburg	alemana	1	Bremen
x Asturias	inglesa	1	S'ton y Brasil
[illegible]	inglesa	1	Liverpool
Hylas	inglesa	2	Nueva York
Londesborough	inglesa	2	Newport
Planet Mars	inglesa	2	Nueva York
Signa	noruega	2	Nueva York
[illegible]	inglesa	2	Nueva York
Lovaine	inglesa	2	Liverpool
Craswell	inglesa	2	Newport
x Frisia	holandesa	2	Amsterdam
S. Prince	inglesa	2	Londres
S. Elena	alemana	2	Hamburgo
Governor	italiana	2	Génova
Cynthiana	inglesa	2	Nueva York
Corse	francesa	2	Havre y esc.
Euphrates	alemana	2	Amberes
Galicia	alemana	3	Hamburgo
Hilglen	inglesa	3	Londres
x P. Quintana	argentina	3	Puertos del Sur
Gerty	alemana	4	Hamburgo
Lomas	inglesa	4	Newport
A. Prince	inglesa	4	Nueva York
Weardale	inglesa	4	Amberes
Heimelsberg	alemana	5	Génova
J. Gallart	española	5	Barcelona y B.
Turakina	inglesa	5	Wellington (M.)
Macedonia	alemana	6	Hamburgo
Tubingen	alemana	6	Amberes
Ingelfingen	alemana	7	Amberes
Kingsgate	inglesa	7	Hull
[illegible]	inglesa	7	Nueva York
x Amazone	francesa	8	Burdeos y Ha.
x Italia	italiana	8	Génova
Zoila	inglesa	8	Amberes
Horatius	inglesa	9	Liverpool
x Paraná	francesa	9	Marsella
x Oropesa	inglesa	9	Liverpool (M.)
M. Groedel	alemana	10	Amberes
Loewenburg	alemana	10	Bremen
R. Argentina	belga	11	Amberes
Santa Cruz	alemana	12	Amberes
Asunción	alemana	12	Hamburgo
H. Taird	inglesa	14	Liverpool
Hypatia	inglesa	14	Liverpool
[illegible]	danesa	14	Hull
x Cap Arcona	alemana	14	Hamburgo y R.
Barbary	inglesa	14	Liverpool

VAPORES Á SALIR EN ENERO

Nombre	Bandera	Fecha	Destino
x León XIII	española	1	Barcelona
x Orcoma	inglesa	2	Liverpool (M.)
K. Bank	inglesa	3	Nueva York
x P. di Udine	italiana	3	Génova
V. Jaureguiberry	francesa	3	Havre
Cambodge	francesa	4	Burdeos
x Camarones	argentina	4	P. Arenas
x Sarmiento	argentina	4	[illegible] y esc.
x Córdova	italiana	4	B. Al. y Génova
Flodden	inglesa	4	Amberes
Wittekind	alemana	5	Bremen
S. Rita	alemana	5	Hamburgo
Harbart	inglesa	5	Amberes
Turakina	inglesa	5	Londres (M.)
Rynland	holandesa	6	Amsterdam
x Asturias	inglesa	7	B. Al. y S'pton
x P. Mafalda	italiana	8	Génova
Harmodius	inglesa	8	Liverpool
[illegible]	inglesa	8	Dunkerque
x Valbanera	española	8	Barcelona
x Formosa	francesa	8	Marsella
Euphorbia	inglesa	9	Amberes
x Oropesa	inglesa	9	Callao (M.)
x Vasari	inglesa	10	Nueva York
El Argentino	inglesa	10	Londres
Thessaly	inglesa	10	Liverpool
x Frisia	holandesa	11	Amsterdam
x Cap Vilano	alemana	11	Río y Hamburgo
Columbia	austríaca	11	Trieste
Rembrandt	inglesa	12	Liverpool
[illegible]	holandesa	13	Amsterdam
x Siena	italiana	13	Génova
x Amazone	francesa	14	B. Al. y Burdeos
H. Enterprise	inglesa	14	Liverpool

x indica los vapores correos.

ALTURA DE LA MAREA

A las 6 a. m. 13.8 pies, á las 7, [illegible], á las 8, 20.4, á las 9, 20.4, á las 10, 20, á las 11, 20, á las 12 m., [illegible], á la 1 p. m., 19, á las 2, 18.8, á las 3, 18, á las 4, 18, á las 5, 15.1, y á las 6, 20.4. Viento NE., ENE., [illegible] y ESE.

LLEGADAS Á LA RADA

Vapor inglés "Nadia", de 155 toneladas, capitán Hawkins, de Río de Janeiro, 14 Diciembre, en lastre, á Logan; id. holandés "Delfland", de 2762 toneladas, capitán Lever, de Amsterdam, 17 Noviembre, con carga general, á A. Bal; barca noruega "Gudrun", de 1361 toneladas, capitán Skaar, de Boston, 30 Octubre, con madera á Chiesa y Cía (sigue para el Rosario); vapor inglés "Aydon", de 2135 toneladas, capitán Steel, de Cardiff, 21 Noviembre, con carbón, á ferrocarril al Pacífico.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

Entradas: Vapor inglés "Asturias" de Southampton con 575 pasajeros y carga general, en la dársena Norte; id. alemán "Cap Vilano" de Hamburgo, con 756 pasajeros y carga general, en el dique 4; id. inglés "Hydaspes", de Liverpool, con 262 pasajeros y carga general, en la dársena Norte; id. id. "Highland Brigade", de Liverpool, con 108 pasajeros y carga general, en el dique 1; id. id. "Flodden", de Villa Constitución en el dique 2, á completar su carga.

Salidas—Vapor francés "Cordillère", de la dársena Norte, para Burdeos, con pasajeros y carga; id. argentino "Toro", del dique 3, para Porto Alegre, con pasajeros y carga; id. italiano "Re Umberto", del dique 4, para Génova, con pasajeros y carga, id. ingleses "Leitrim" y "Rayburn", del dique 3, para Liverpool, con frutos, id. id. "Ucerne" de la dársena Sur, para la rada, en lastre.

GIROS DE VAPORES

Publicamos á continuación los giros fijados á las mercaderías de los últimos vapores llegados al puerto, con la indicación de la fecha de entrada de cada buque. Empieza á correr el término de ocho días, desde el día siguiente de la entrada señalada por el artículo 114 de las ordenanzas de la aduana, y pasados los cuales se incurre en la multa de tanto por ciento sobre el valor de las mercaderías establecida en el artículo 650.

21 "Coon Exchange", 5440, 5 dique 2, Houston.
21 "Lealta", 5441, 6/8, dique 1, M. Dodero.
21 "Saint Hugo", 5431, fiscal Boca, Mac Carthy.
22 "Brasile", 5448, 4, dique 4, Christophersen.
22 "Dettingen", 5454, 5, dique 1, Boadle.
— "[illegible]", fiscal Boca, Bruzzo.
23 "France", 5466, 1, dique 4, Py y Cía.
23 "Velgunde", 5467, 4, dique 2, Bunge y Born.
23 "Córdova", 5480, 4, dique 4, Piaggio.
"León XIII", 5481, 1, dique 3, López.
24 "P. di Udine", 5487, 2, dique 4, Lavarello.
24 "Cambodge", 5486, 4, dique 3, Dabas.
24 "Rutherglen", 5513, 1/3 dique 1, Boadle.
25 "Cordillère", 5493, 1, dique 4, Dabas.
25 "Glenorchy", 5511, Catalinas Norte, Houlder y B.
25 "R. Grange", Catalinas Norte, Houlder Brothers.
25 "Rynland", 5515, 6/8 dique 3, Bell.
25 "Viina", 5516, 5, dársena Norte, Bossio y Camuyrano.
25 "Granada", 5519, 1, dique 3, Delfino.
25 "Tartary", 5520, Catalinas Norte, Bel.
26 "Valbanera", 5516, 3 dique 3, Sáenz y Cía.
26 "Ecclesia", 5521, 1/3 dique 1, Boadle.
25 "Drumcree", 5518, 1/3 dique 1, Houlder.
26 "Harmonides", 5222, 5 dique 2, Houston.
27 "Columbia", 5525, Christophersen.
28 "[illegible]", 5553, Bunge y Born.
28 "Ramazan", 5554, Mac Carthy.
29 "P. Mafalda", 5561, 4 dique 4, Piaggio.
29 "Nordhvalen", 556?, Delfino.
26 "Harmonides", 5222, 5a. dique 2, Houston.
30 "Siena", 5562, 2 dique 3, Delfino.
30 "Formosa", 5582, 5 dique 3, Py y Cía.
"Asturias", 2 dique 4, M. Real.
"Cap Vilano", 1 dique 4, Delfino.

NÓMINA DE LOS VAPORES DE ULTRAMAR SURTOS EN EL PUERTO

Dársena Norte — "Ternero", "Norman Prince", "León XIII", "Hydaspes", "Asturias".

Dique 4—"Vasari", "Teodor Wille", "K. Victoria", "Agapanthus", "Córdova", "P. di Udine", "[illegible]", "Columbia", "P. Mafalda", "Royston Grange", "Wittekind", "Cap Vilano".

Dique 3—"Formosa", "S. Nicolas", "Elsa Menzel", "Santa María", "Euphorbia", "Kirby Bank", "Towergate", "Cambodge", "[illegible]", "Granada", "Siena", "Queensland", "Ternero", "Valbanera", "Tartary", "Santa Rita", "Kelvingrove".

Dique 2—"Breynton", "Wellgunde", "Katharine Park", "Teutonic", "Nordhvalen", "Ivanhoe", "Rynland", "Harbart", "[illegible]", "Flodden", "Harmonides".

Dique 1—"Comeric", "Harmodius", "Wintingham", "Drumcree", "Drumcliffe", "Potaro", "Dettingen", "Lealta", "Rutherglen", "Skogstad", "Highland Brigade", "Aislin", "Jaureguiberry", "Coon Exchange".

Dársena Sur—"King Frederick", "Navarra", "[illegible]", "Crown", "Pomona", "Camarones", "Sarmiento", "Luigi Ciampa", "Eastingwood", "Leeds City", "King".

Riachuelo—"Strathesk", "City of Cardiff", "Lamington", "Ben Nevis", "Mont Cervin", "Conningsby", "Aldgate", "Viina", "General Gordon", "Arvonian", "St. Hugo", "Arlington", "Zingara", "Snowdonian", "Malvinas", "Vaca", "Aphrodites", "Felbridge", "Mont Ventoux", "Silverdale", "Wandsworth", "Ederian".

Dock Sur — "Hyacinthus", "Ecclesia", "Rembrandt", "E. Argentino".

SITUACIÓN DE LOS VAPORES CORREOS Y DE PASAJEROS

Mala Real Inglesa

"Asturias", dársena Norte.
"Amazon", salió el 29 de Río de Janeiro para Southampton.
"Danube", salió el 29 de Madeira para ésta.
"Aragón" saldrá de Southampton el 7 de Enero.
"Araguaya", salió el 29 de Lisboa para Southampton.

Hamburgo Sudamericana y Hamburg Amerika Linie

"Cap Blanco", en Hamburgo.
"Cap Vilano", dique 4, saldrá el 11.
"Cap Ortegal" salió el 22 de Río de Janeiro para Hamburgo.
"Cap Arcona", salió el 29 de Lisboa para ésta.
"Koenig Friedrich August", saldrá de Hamburgo el 4 de Enero.
"Koenig Wilhelm II", salió el 30 de Diciembre, para Hamburgo.

Mensajerías Marítimas

"Magellan", en Burdeos.
"Amazone", salió el 29 de Pernambuco para ésta.
"[illegible]" salió el 31 de Diciembre de Burdeos.
"Atlantique", salió el 30 de Dakar para Burdeos.
"Cordillère" salió el 31 de Diciembre para Burdeos.

La Veloce

"Argentina" en Génova.
"Italia" salió el 20 de Diciembre de Génova.
"Savoia", salió el 19 de Diciembre de Génova.
"Brasile" salió el 29 para Génova.
"Europa" salió el 18 de Santos para Génova.

Lloyd Sabaudo

"Príncipe di Udine", dique 4, saldrá el 3 de Enero.
"Tomaso di Savoia", saldrá de Génova el 13 de Enero.

Lloyd Italiano

"Mendoza", salió el 30 de Las Palmas para Génova.
"Córdova", dique 4, saldrá el 4 de Enero.
"Florida", salió el 29 de Río de Janeiro para Génova.
"Principessa Mafalda" dique 4, saldrá el 8 de Enero.

Navigazione Generale Italiana

"Príncipe Umberto", salió el 30 de Diciembre de Génova.
"Umbría", en Génova.
"Re Vittorio", en Génova.
"Regina Elena", salió el 25 de Diciembre para Génova.

Trasatlántica Española

"P. de Satrústegui", saldrá de Barcelona el 3 de Enero.
"León XIII", dársena Norte, saldrá hoy.

VAPORES ESPERADOS

Hoy: ingleses "Royal", "Valhala" y "Kingfield", de Cardiff, con carbón, alemán "Heinburg", de Bremen, con carga general, inglés "Clinton", de Hull, con carbón, id. "Gascony", de Liverpool, con carga general, id. "Frank Parish", de Newport, con carbón, id. "Ormley", de Cardiff, con carbón.

Mañana holandés "Frisia", de Amsterdam y escalas, con pasajeros y carga general, ingleses "Hylas" y "Cynthiana", de Nueva York, con cargamentos generales, francés "Corse", de Havre y escalas, con pasajeros y carga general.

COSTA SUR

Ayer salió para San Antonio con pasajeros y carga el vapor "Chubut".

Anteayer salió de Madryn para este puerto el vapor "Roma", con pasajeros y carga.

El vapor "P. Quintana", en viaje del Sur para ésta, salió anteayer de Madryn. Llegará el lunes próximo.

El vapor "P. Mitre" en viaje para el Sur, llegó ayer á Deseado.

VAPORES Á SALIR

Hoy español "León XIII", de la dársena Norte, para Barcelona, con pasajeros y carga, inglés "Lamington" para Port Natal, en lastre, id. "[illegible]" para Amberes, con frutos, id. "Comeric" para el Rosario, á descargar, id. "St. Nicholas" para Nueva York, con frutos, alemán "Elsa Menzel" para Amberes, con frutos, inglés "Agapanthus" para Dunkerque, con frutos, id. "Arlington" para la rada, en lastre, id. "Drumeldrie" de la rada, para Durban, en lastre.

VAPORES EN VIAJE

"Juanita", inglés, de Liverpool para el Callao, llegó ayer á Madryn.

"Oronsa", inglés, del Callao para Liverpool, salió ayer de San Vicente.

"Atlanta", austríaco salió ayer de Trieste para ésta.

"Juanita", argentino, de Porto Alegre para ésta, salió ayer de Río Grande.

Hoy son esperados en Montevideo: inglés "Orcoma" del Callao, francés "Corse" de Havre, italiano "Governor" de Génova, ingleses "Londesborough" y "Cresswell" de Newport, id. "Lovaine" de Liverpool, id. "Euphrates" de Amberes, id. "Hillglen" de Londres, alemanes "Galicia" y "Santa Elena" de Hamburgo, inglés "Spanish Prince" de Londres.

VAPORES DE LOS RÍOS

Se esperan hoy: "Viena", "Eolo", "Berlín" y "Río de la Plata" de Montevideo, "Tritón" del Salto y escalas, "Rivadavia" del Uruguay, "Golondrina" de Gualeguaychú, "Luna" de Carmelo.

Salen hoy: "San Martín" para la Asunción y escalas, "Viena" para el Salto y escalas, "Eolo", "Berlín" y "Río de la Plata" para Montevideo, "Golondrina" para Gualeguaychú.

—Mañana saldrán: "Lambaré" para la Asunción y escalas, "Tritón" para Montevideo, "Luna" para el Carmelo, "Villa Franca" para Gualeguaychú, "Dolores Barthe" para Posadas y escalas, "Londres" para el Salto y escalas.

PASAJEROS

Del vapor inglés "Asturias", llegado anoche de Southampton y escalas:

John Alexander y señora, María Achillo, Pedro Alais y familia, P. Alestarain, A. N. Almeida, M. F. Aguiar, Oswaldo Aranha, señorita W. L. Anderson, R. Adamson (hijo), señora J. F. Alonso, J. Otero Alonso, señorita E. Abeledo, Enrique Abad, señora P. Anderson, H. B. Buxton y familia, Graham Brown, C. R. Brockway, señora Brockway, J. Watson Bell, James Bey, G. Barclay, J. Bosshardt, A. W. Bolden, F. Benkhart, John Buchan, W. Lowe Brown, Diego D. Black, W. G. Beattie, Juan Byrnes, Anita Byrnes, Adelita Byrnes, señora Bordagorrey, M. P. Bermúdez, H. S. Booth y familia, Blackwell, señorita M. E. Salmon, Backhouse, A. Bergland y señora, señorita M. Sassery, P. C. Blanco y familia, coronel J. de Oliveira Cézar, M. Crocco, doctor E. de Witte Connell y señora, Culver, señora Cowant, P. A. Cladell, Luis Canbarrere y señora, señorita Caldicott, del Campo y familia, Carolina C. de Corovacho, B. Teixeira Coelho, J. J. Dowson, P. A. Daly, Daniel C. Riker, C. Davis, señorita E. Davis, N. González, P. Rodríguez Jiménez, John Hessenmuller, señora Hessenmuller y familia, Alfredo Hunl, Hiltrude Saba, R. Hernández y familia, L. O. Narnecker, señora Havens, señora Hegg é hijo, B. González Hoyos y señora, Seizo Ito y señora, S. [illegible], S. Inouye, señorita H. M. Jefferies, A. Jauzot, Frank Kinchant, J. H. Kidd, W. R. Kersey y señora, Peter Kemp, M. Knight, Edward Lord y señora, V. Lindeberg, J. Lallemand y señora, José M. Legarda, Santiago Lyon, Jacques Lyon, H. A. Aguiar Lima, J. Lavender, J. Loreyro, J. Carballo Lago y familia, señora M. Lisso, W. Mackinnon, señorita Mullens, A. Mackinnon, C. Iver Mac Iver, coronel Mascarenhas y familia, señora S. P. de Massó é hija, A. De Ipanema Moreira, Francisca Menéndez, Rosa Medlin, Carmen Velazco, doctor Luis A. Viera y señora, W. Wesley, E. Welgas y familia, Watson Vemyes, A. Whitbourn, H. Wyndham, señora R. G. T. Wolcock, Juan Irrutagoyena, Ziotnicki, Pablo Zubala, Zitten, José López Maza, señorita E. Sammartin, Benita Mellid Martínez, Antonio Muñoz, Héctor Mayo, cónsul A. P. Nordval y señora, A. Macedo Netto, H. D. O'Brien, José R. Ouviña, Salvador Posse, señorita M. Power, F. W. Peckman, Oswaldo Pinto y familia, J. Rodríguez [illegible], J. J. Tessore y Perrone, Santiago Paniz, J. A. C. Priskorn, J. Quintas, C. N. Ridley, Alfredo Riesco, Arturo Roberts y señora, W. A. Rooke, señorita A. N. Radburn, señora Richards, Sidonia Rivière, W. Ritchie y señora, Wilfredo Sharp, S. J. Speak y señora, John Sosa, señora Souza E. Silva y familia, señora E. Semchal, J. T. Wilson Sadler, señorita Wilson Sadler, F. W. Stephenson y señora, A. Stampuer y familia, señora Swinyard y familia, M. García Saavedra y señora, Rodríguez Sánchez, W. S. Taylor, S. E. Taylor, R. G. Dessent, P. Egaña y familia, señorita Flower, Domingo Ferreira, Diego Figueroa, J. Rodríguez Fernández, J. B. Gahan, J. G. A. Grant, Enrique García, Víctor Guichard, S. Lessa de Guimaraes, señora L. G. B. Jones de Galley, Federico Goncalves, Ceferino García y familia, M. García González y familia, F. Corbacho Gómez, T. Watson y señora, señorita Thirlor, F. Ugarte y señora, Pedro Urquijo, F. L. Upjohn y señora, Justo P. Vieira y señora, señorita J. Escudero, Domingo D. Villar, Raúl Vivian, Teodia Velazco.

Del vapor español "León XIII", á salir hoy, de la dársena Norte, para Barcelona y escalas:

Laura Bravo de Cardona y familia, R. P. Camilo de Serma, Pilar Madrell, J. Gutiérrez, M. Mateo, M. Goñi, J. París, I. Pacis, L. Martínez, sor Elena de San José, sor Manuela de San José, sor Petrona de [illegible] de María, sor Fortunata de San Gabriel, A. Hernández, V. Naido, L. Estruch, J. Aguilera, Félix García Arceluz, Emma Turch, E. Bustillo, J. M. Salaverría, A. Flores, Josefa Ranza de Lozano, Elisa B. de Pacheco, R. P. Federico López, J. A. Esplear, Fortunata de Benaros, A. Benaros, S. Essavag, F. R. Marletti, J. Rodríguez, Berta Bonini.

PUERTO DE BAHÍA BLANCA

Cargando avena: vapores "Falladon", "Dalanna" y "Enterpe".

Total de avena cargada: 344 toneladas.

Cargando fardos de lana y general: vapor "Mascota", 75 toneladas.

Descargando vapores "Canterbury", "Porsena", "Bentel", "Manuel", "Mascota" y lancha "Pestalozzi".

Total descargado: 1.486 toneladas.

Entradas: vapores "Kirchberg", "Grindon Hall" y "Priestfield".

PUERTO DEL ROSARIO

No hubo entradas.

Salieron los vapores ingleses "Ramadale" para Las Palmas y "Isle of Lewis" para Nueva York.

PUERTO DE MONTEVIDEO

Llegaron los vapores: inglés "Asturias", de Southampton, uruguayo "Parahyba" de Río de Janeiro, barca noruega "Spica" de Bunbury.

REGISTRO CIVIL

Oficina principal Tucumán 854; sección 1a, Rivadavia 8151, con sucursal en la calle Esquiú 172 (Nueva Pompeya); sección 2a, Monteagudo 12; sección 3a, General Iriarte 266; sección 4a, Almirante Brown 1078; sección 5a, Fray Cayetano 65; sección 6a, Belgrano 4139; sección 7a, Humahuaca 1033; sección 8a, Rincón 1454; sección 9a, Corrientes 3135; sección 10a, Alberti 840; sección 11a, Azcuénaga 487; sección 12a, Santiago del Estero 941; sección 13a, Bolívar 669; sección 14a, Lavalle 1485; sección 15a, Malabia 261; sección 16a, Juramento y Cuba; sección 16a (sucursal), Haedo 185; sección 17a, Federico Lacroze 2403; sección 18a, Charcas 3147; sección 19a, Larrea 1218; sección 20a, Córdoba 1625.

Los nacimientos deben ser declarados por el pariente más cercano ó por la partera dentro de los tres días de producidos, bajo pena de multa ó prisión.

Inscripciones de ayer

MATRIMONIOS

Sección 2a. José Valiño, español, albañil, con María Navarro, española; José Ma. [illegible], español, [illegible] con Dominga Conde, argentina, Juan P. [illegible], argentino, empleado, con Juana Muzz, argentina; Ramón Prado, argentino, empleado, con Concepción Ferreira, española.

Sección 6a. [illegible] Brenta, argentino, ebanista, con Angela González, española.

Sección 11a. Carlos Juan Marzoratti, argentino, comerciante, con Teresa María Daverio, argentina; Evaristo Rodríguez, español, zapatero, con Pilar Valdez, española; Isidoro Magner, ruso, comerciante, con Dora Radsivilowka, rusa; José Ma Sor, español, carpintero, con María Piñeiro, española.

Sección 13a. Anunciado Virelo, italiano, albañil, con Rosa Vaitola, italiana; Juan P. López, argentino, comerciante, con Elvira Juárez, argentina; Victorino Estarlo, español, empleado, con Carolina Cazzi, argentina; Federico Reboul, español, empleado, con Virginia Grau, argentina; Manuel Prego, español, peluquero, con Dolores Mosquera, española.

Sección 16a. Pedro Lagorio, argentino, pintor, con Angela Sivori, argentina; Fortunato Arocena, español, empleado, con Aída Lozano, argentina; Palmiro Galli, italiano, [illegible] con Josefina Stroeymeyte, argentina, Diógenes Saavedra, argentino, [illegible] con Fermina Villegas, argentina; Benedicto Berutti, argentino, albañil, con Elvira Silva, argentina.

Sección 17a. Ernesto Mestanza, español, [illegible] con María A. Sánchez, argentina, Bernardo [illegible], español, cocinero, con Josefa Canicola, española; Eduardo Moutus, francés, empleado, con María Palladino, argentina.

Sección 18a. Vicente Laina, oriental, comerciante, con Rosa Francese, argentina; Juan José L. Bottari, italiano, comerciante, con Margarita Garibotti, italiana; Rafael Giannotti, italiano, comerciante, con Filomena Rossi, argentina, Cayetano Maglio, italiano, [illegible] con Anunciación M. B. [illegible], italiana, Ángel Rodríguez, español, jornalero, con Eloísa Domínguez, española; Manuel Peña, español, mecánico, con Francisca [illegible], española.

Sección 19a. Cándido Silva, español, [illegible] con Josefina Pérez, española; Francisco Puntarelli, italiano, jornalero, con Domenica Bado, italiana, Antonio [illegible], italiano, comerciante, con Teresa Fasano, italiana, José Saponari, italiano, [illegible] con Rosa Galli, argentina, Andrés Da Costa, francés, comerciante, con M. D. Gómez, argentina.

DEFUNCIONES

Sección 2a. Ismael I. Tapia, 6 meses, 27 días, argentino, Melián 3806; Leonidas Domenech, 2 años, 4 meses, argentino, Independencia 631; Salvador Illasco, 4 años, italiano, hospital Muñiz, Plácido C. Saavedra, 3 años, argentino, hospital Muñiz, Gabriel Torrente, 24 años, español, hospital Muñiz, María L. de [illegible], 34 años, italiana, hospital Muñiz, Félix [illegible], 40 años, italiano, hospital Muñiz, Rodolfo Galio, 10 días, argentino, hospital Muñiz, Raquel Dolman, 4 años, argentina, hospital Muñiz; Federico Puente, 17 años, argentino, hospital Muñiz; Rosa P. de [illegible], 26 años, argentina, hospital Muñiz, Alberto J. Rodríguez, 4 años, argentino, Patagones 2005, Carlos Zeballos, 26 años, argentino, hospital Militar; Pedro Borte, 21 años, argentino, hospital Militar, Ricardo Caro, 25 años, argentino, hospital Militar, N. Gómez, Antofagasta 2671, Andrés Torrent, 3 años, argentino, Alberti 2035.

Sección 3a. Ventura Juárez, 52 años, argentino, hospicio de las Mercedes; Josefina Chacón, 25 años, oriental, hospital Rawson; Dolores [illegible], 90 años, argentina, Brasil 1460, José Varni, 36 años, argentino, hospicio de las Mercedes, Evaristo [illegible], 42 años, argentino, hospicio de las Mercedes, Francisco Bellochi, 39 años, austriaco, hospicio de las Mercedes, Aurelio [illegible], 1 año, 9 meses, argentino, Martín García núm. 264.

Sección 6a. María Esther Sambucetti, [illegible] días, argentina, Independencia número 4221.

Sección 16a.—Josefa Cecati, 11 meses, argentina, [illegible] 2948.

Sección [illegible]. N. Filomeno, argentino, San Salvador 1761, Josefa Echeverry, 52 años, argentina, Arévalo 2756; Felipa J. Aldana, 1 mes 23 días, argentina, Costa Rica 1516.

Sección 18a.—Teodora Arias de Morales, 77 años, argentina, hospital Juan A. Fernández, Aldo Fussi, 17 días, argentino, Rivera 850; Diego Piñero, 74 años, español, San Mateo 26; María Bravo de Fitipaldi, 82 años, argentina, hospital Juan A. Fernández.

Sección 19a.—Jordán Trospowich, 30 años, [illegible], hospital Alemán.